TRAGICO

Turista Aleman a hoga na Dos Playa

Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

DIARIO

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 ▪ No. 1058944• 1,50 Florin DIARANZON 13 JULI 2016

ENERGIA

Gasolin awe ta subi un tiki na Aruba

Curpa ta den beslag y dama Asiatico deteni

Polis investigando hincamento na Piedra Plat y e misterio rond di dje

E amor pa Xander Bogaerts na Carnival Village



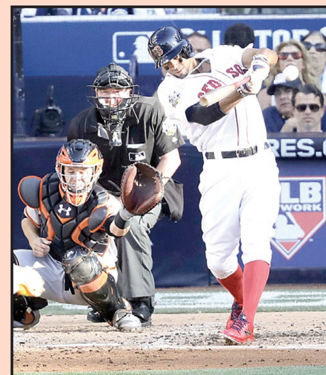




ORANJESTAD (AAN): "Tur cu tin" Aruba henter ta cu X-man, Xander Bogaerts y specialmente hobennan a sigui cu gran interes, su prome 'All Star Game' Diamars anochi. Na Carnival Village a organiza un actividad for di atardi caba pa hobennan, principalmente esnan den mundo di Baseball. Aruba a celebra esaki cu entusiasmo na Carnival Village cu un pre-event for di 6'or pa 8'or, sigui pa e debut di Xander Bogaerts den All Star Game 2016 cu a worde proyecta riba un screen gigantesco. Carnival Village San Nicolas tabata anfitrion di un Streetball Tournament cu participacion di 500 hoben, organiza pa ABBA. Aruba Airlines tabata presente cu premionan fabuloso den forma di pasashi, y tambe Kids Corner. Ministro di Deporte Schwengle, como tambe Ministro de Meza tabata presente na e actividad aki.

BASEBALL

Asina Xander a conecta den All Star Game



ORANJESTAD (AAN): Riba e potret aki, por mira momento cu Xander Bogaerts di Red Sox, hungando pa American League den e competencia di All Star Game na San Diego, California, ta conectando un doblete. Esaki a socede den e di tercer inning. Xander a conecta un doblete cerca di e liña di left field, cu a yuda Encarnacion yega tercera base. Despues di mas hugada, Encarnacion a hinca careda, y Xander a yega te na tercera base. Pero Betts a ground den un double play y e inning a caba. Gran parti di Aruba a keda cu nan wowo dirigi riba TV riba Diamars anochi, pa mira con un Arubiano pa prome biaha den historia, ta un hungador principal den e competencia mid-season di All Star Game di Major League Baseball.

CRIMEN

Victima di hincamento identifica como Director di Serlimar



ORANJESTAD (AAN): E victima di e caso di hincamento mortal na un Massage Parlor na Piedra Plat, a wordo identifica como Richard Fingal, kende ta Director di Serlimar. Fingal tin 59 aña di edad, y den oranan di mainta su vehiculo a wordo haya staciona dilanti Four Seas Bar & Restaurant na Solito. Aki por mira e ultimo potret cu a wordo saca di Richard, saca dos dia pasa, esta Dialuna, ora cu a celebra e hecho cu e team di Serlimar a bira campeon di e Torneo Intergubernamental di Softball. Mas detaye awe na pagina 3.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 160.000,-

sorteo ta awe nochi

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.



Xander cu un ground out y despues doblete den All Star Game





ORANJESTAD (AAN): Gran parti di Aruba a keda cu nan wowo dirigi riba TV riba Diamars anochi, pa mira con un Arubiano pa prome biaha den historia, ta un hungador principal den e competencia mid-season di All Star Game di Major League Baseball. Xander Bogaerts di Aruba, tabata e orguyo di tur hende for di momento cu el a sali riba pantaya. Aunke e 'feed internacional' di MLB TV a pone un bandera Hulandes na e nomber di Xander, esnan cu a mira e "domestic feed" di MLB via di Fox Network na Merca por a wak cu eynan no a ni usa bandera. Na final di e partido, American League a gana National League cu score di 4-2. E parti mas conmovedor ta ora cu Big Papi David Ortiz a bandona e wega, marcando asina su ultimo participacion na All Star Game.

Xander a subi monticulo den di dos inning, pero a ground out, riba un hugada di tercera base Bryant manda e bala pa primera base Rizzo pa sake out. Den di tercer inning, Xander a conecta un doblete cerca di e liña di left field, cu a yuda Encarnacion yega tercera base. Despues di mas hugada, Encarnacion a hinca careda, y Xander a yega te na tercera base. Pero Betts a ground den un double play y e inning a caba.

Riba e potret por mira momento cu Xander Bogaerts ta conecta e doblete den di tercer inning. E ta responsable pa yuda empuha un careda den e inning ey.

Big Papi a finaliza su carera di All-Star game cu gran honor



SAN DIEGO (AP): David Ortiz a finaliza su carera di All-Star Game cu un honor grandi. E popular Big papi di Red Sox, a wordo braza pa cada miembro riba esnan hungando pa American League ayeranochi, ora cu el a wordo reemplaza pa un coredor designa, y a cana bay dugout bek.

David Ortiz a bisa cu e abrazonan cu el a ricibi, e lo no lubida nunca. E catcher Buster Posey di San Francisco Giants a cuminza bati man cu su glove, ora cu Big Papi a cuminza bandona e tereno. Big Papi a yuda Red Sox haya nan titulo na 2004 despues di 86 aña, y despues a yuda nan gana e Serie na 2007 y 2013, ora el a wordo escogi como MVP. Ortiz a anuncia cu 2016 lo ta su ultimo temporada.

Romeo Santos
AUGUST 27
HARD ROCK HOTEL & CASINO PUNTA CANA
Hard Rock HOTEL & CASINO PUNTA CANA
TICKETS: tuboleta.com.do
FOR ROOM BOOKING:
EVENTOS@TRAVELINCANTO.COM | 809-542-8626
INCANTO TRAVEL

Curpa ta den beslag

Polis investigando caso di hincamento na Piedra Plat cu a cobra bida di Director di Serlimar

ORANJESTAD (AAN): Tabata dialuna alrededor di 9:21pm cu Central di Polis a ricibi un yamada bisando cu tin un atraco tumando luga na Beauty Health Museum na Piedra Plat. Mesora a despacha varios unidad na e lugar, pero na momento cu e prome patruya di Polis a yega, a topa cu un situacion diferente na locual a spera.

Ta resulta cu no tabata ningun atraco, sino mas bien un caso di hincamento cu consecuencia fatal, pasobra a topa cu un homber morto. Investigacion na elugar a determina cu e victima ta Richard Fingal di 59 aña di edad. E ta director di Serlimar, e compania encarga cu limpieza na Aruba. E lugar tabata full mancha na sanger.

Mirando e circunstancia na e lugar y e declaracion preliminar cu a duna na e Polisnan cu a yega prome na e negoshi, a dicidi di detene e empleada di e negoshi como sospechoso den e caso aki. E muher Asiatico aki tambe tabata full susha na



sanger, pero asombrosamente su pañanan na su curpa casi no tin mancha di sanger.

Nan a bay cu e muher pa Warda di Polis pa interogacion, unda despues a encarcel'e pendiente e investigacion penal door di Recherchenan.

Pa 9:45pm, Dr. Dassen a constata morto di e victima. Fiscal a opta pa tuma e curpa den beslag pa asina por investiga e caso lamentable aki di asesinato.

E auto di e victima di asesinato, esta Richard Fingal, a wordo descubri Diamars merdia. E Hyundai Tucson tabata staciona banda di Four Seas Bar & Restaurant na Solito.

Dialuna e director di Serlimar tabata den e bar Chines, ora cu pa mas of menos 8:00 pm el a haya un yamada via su celular y a sali bay. Un testigo eyden, un colega di dje, a conta cu ora a sali pafo despues a nota cu e auto



tabata keto bay para eyfo, pues un hende a busk'e y hib'e na e luga di masashi na Piedra Plat.

Investigacion di Recherche cu tin e caso lo mester determina awo con e asunto aki ta hinca den otro. Via e compania di celular lo por determina kende a bel e victima alrededor di 8:00 pm pa hib'e e luga di masashi. Como cu Four Seas Bar & Restaurant tin camara pafo, lo por mira ey tambe ken a busk'e y hib'e.

Diamars mainta ainda su coleganan di Serlimar a señala e auto staciona na mes caminda cu dialuna anochi, bao di e palo di Kwihi dilanti e bar Chines. A informa autoridad pa busca e auto y hib'e Warda di Polis den cuadro di e investigacion andando.

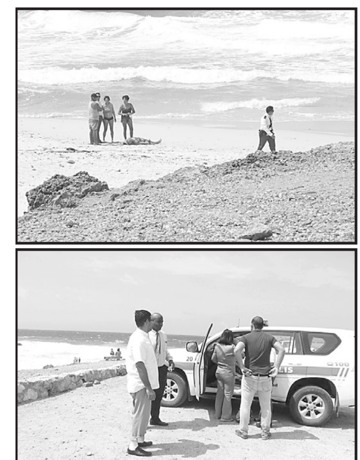
E caso awor ta haya un dimension nobo, pasobra tin mas pregunta cu falta contesta, manera ken a hiba Richard Fingal di Solito te na e lugar na Piedra Plat?

Pa loke ta e masahista Chines, keto bay no tin mucho informacion di dje, mas cu el a informa Polis cu e cliente a purba viol'e pa cual el a defende su mes. Esey riba su mes tambe ta algo cu e lo mester proba, den caso cu e lo kier defende su mes cu "noodweer".

Den pasado tin hende muhe cu a yega di sali liber den casonan penal asina ora nan por a proba den Corte cu nan tabata den un situacion di e victima of nan. Pero facil sigur esey lo no ta.

Polis ta pidi tur persona cu por sa algo mas di e caso, cu por tin mas informacion cu por yuda soluciona e caso, pa tuma contacto cu Recherchenan di districto di Noord. Tur informacion, pa con tiki cu e por ta, por yuda soluciona e caso mas rapido.

Turista Aleman a hoga na Dos Playa

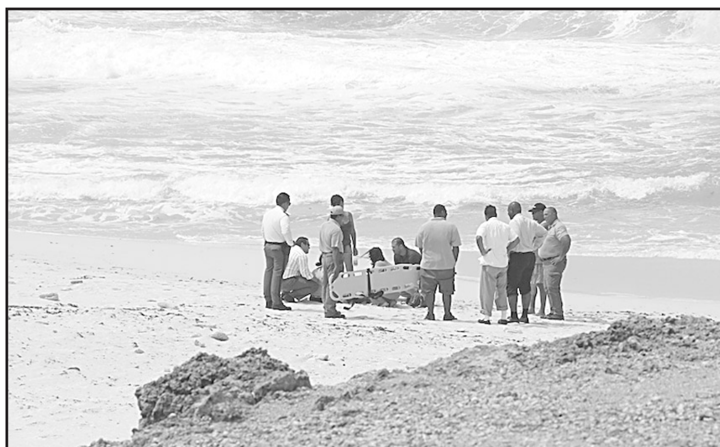


ORANJESTAD (AAN): Diamars merdia, autoridadnan cu urgencia a bay na Dos Playa caminda un homber a hoga, pero awor ya nan a trece e persona bek na canto, y voluntarionan ta trata na practica CPR riba dje pa purba reanime y trece bek na conocemento.

Polis como tambe Ambulans a yega, y paramediconan a cuminsa traha cu e persona pero a ripara cu el a guli basta awa y fayece di biaha.

Asina a dicidi na notifica Dokter pa presenta y constata morto. Ta trata di un hende homber naci na 1963, e ta di Alemania y actualmente ta cu vakantie aki na Aruba.

Famia tabata presente y a keda den shock di e caso. Cu ayudo di pickupnan di Park Rangernan, di Parke Nacional Arikok, a dicidi na hiba curpa na entrada







na Shete, unda aki el a ser pasa pa Funeraria.

Palabra di condolencia na famia di e fayecido.

Serlimar ta di luto pa fayecimento di nan director



ORANJESTAD(AAN): "Un persona visionario y cu a haci hopi cambio positivo den Serlimar", asina Lionel Croes, relacionista publico di Serlimar a duna di conoce.

El a expresa cu no tin palabra pa consola famia y e empleadonan di Serlimar, cu a bay na luto mesora despues di tende di fayecimento di nan hefe.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Ultimo palabra di Therodore “Tiger” Flowers, na 1927, campeon di peso mediano: “Si mi mester muri prome cu mi lanta, mi ta roga Dios tuma mi alma”.

Ta dos Siglo despues di su morto cu nan a cuminza referi na Edward, principe di Wales, como “The Black Prince”. No ta conoci ta di unda e apodo ey a sali.

Norman Douglas: “Husticia ta demasiado bon pa algun hende y no suficientemente bon pa e resto di hendenan”.

Cartago, bao gobierno Romano, a bira un biaha mas e metropolis di mundo cerca di aña 200.

E ultimo testamento di e gran escritor Frances, Francois Rabelais, ta bisa: “Mi no tin nada. Mi debe hopi. E resto mi ta laga pa e pobernan”.

Dos di cada tres adulto na Merca ta sufri di hemoroide.

Abraham Lincoln: “Un cent warda ta un cent gana”.

E number mas halto reconoci pa matematica ortodoxo ta e “centiyon”. Esaki ta un 1 sigui pa 600 cero. Cualquier number mas halto cu esey ta ser considera un abstraccion inimaginable cu ta pertenece na e reino di infinito.

E tipo di aluminio usa den e manufactura di e halanan di un avion ta capaz di wanta un peso di mas di 90,000 liber pa pulgada cuadra. Aluminio por ser gerek (extendi) den un hilo asina fini cu apenas 1 liber y mey di dje por circula henter mundo.

Durante e guera civil Mericano, deradornan tabata ser yama “Doctor”.

William Northmore, un gambler sin remedi di un pueblo cu yama Okehampton, na Inglatera, un biaha a perde henter su fortuna ariba un apuesta di un solo carta. El a perde $850,000. Pero, e habitantenan di Okehampton a sinti tanto duele pe cu nan a eligie pa representa nan den Parlamento na aña 1714. Y den cada eleccion despues di esey, te na su morto, el a bolbe ser elegi den e mesun cargo ey.

Na New York City awacero ta cay hopi y tin un averahe anual di 43 pulgada. Londres tin 25 y Los Angeles tin 15. Bergen, na Noruega tin hopi mas, o sea 73 pulgada di yubia como averahe pa aña. Pero Bergen mes ta parce un desierto di awa ora cu compare cu Cherrapungi, India. na unda cada aña tin un averahe di awacero di 432 pulgada, o sea 36 pia!

Durante Segunda Guera Mundial, e Inglesnan, pa logra pa mas Bomber regresa di misionnan di bombardeo ariba Alemania, tabata laga pidanan di metal cay pa confundi e radarnan Aleman.

Carole Lombard, e famoso actriz comico di e Hollywood di antaño tabata casa cu Clark Gable. Carole a muri den un accidente di avion na aña 1942 y segun esnan cu a conoce, Clark Gable a yore henter su bida.

“Aegir” ta un personahe di mitologia Aleman. E ta e amo di lamar. Cu un net prodigioso e tabata pisca hombernan cu tabata cay na lamar y e tabata ricibi cu magnificencia tur esnan cu a hoga, na kendenan e tabata ofrece un magnifico bankete.

Polis y Ambulans a bay Malmok pa turista cu a bira malo den lama





ORANJESTAD(AAN): Dialuna atardi alrededor di 4’or un turista a bira malo den lama riba e caminda pa Arashi.

Polis a worde pidi cu urgencia na e lugar. Ora cu Polis a yega a resulta cu e turista tabata pafo di awa.

Ambulance a bin pa check e turista y tur cos tabata mustra bon cune y no tabata grave.

Despues di haya atencion necesario tur cos a normaliza. Tabatin un turista dokter tambe presente cu a duna un man mientras cu ambulance tabata na caminda.



EVERY WEDNESDAY
Dining, Shopping & Music



Dollars to Florins for Locals
(Not applicable with other specials)
LARGE PIZZA SLICE & SODA COMBO $5



FREE TOPPING
(limit one per person)





SIZZLING FAJITAS
all you can eat
@ $ 19.99
Steak or Chicken.



15% off on your entire bill
(Local ID must be shown)

Paseo Herencia Shopping Mall • J.E. Irausquin BLVD 382
Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1.75 / $ 1.00 per hour

You Tube
#paseoherencia
paseoherencia.com

Renobacionnan di edificionan historico den movecion grandi

Minister Oduber: Un nacion sin un herencia ta manera un curpa sin alma







ORANJESTAD(AAN) Minister Otmar Oduber, probechando di e temporada di vakantie, a dicidi di pasa bishita diferente proyecto cu tin di haber cu su Ministerionan. Diamars mainta, el a haci un bishita na e trabaonan di renobacion cu tin andando na e sede di Contraloria General.Ta trata di proyectonan cu ta den renobacion of construccion cu tin andando. E mandatario a bisa cu e trabaonan cu tin andando den construccion ta simbolico di e maneho cu Gobierno a hiba e ultimo añanan, unda cu a pone hopi atencion, principalmente den e ultimo tres añanan, riba monumentonan, riba tur loke ta infrastructura di monumentonan, e parti paden y nan historia. “Nos a cuminsa cu un renobacion tras di otro y awe ta na e ultimo edificio cu ta pertenece na Monumentenfonds pa haya un turno pa renobacion, cu ta costa rond di 350 mil Florin.” E mandatario a splica cu tambe tin otro edificio cu ta den renobacion, manera Vuurtoren. E renobacionnan aki, el a bisa, ta un trayecto cu mester a sigui pasobra durante casi 8 pa 10 aña tabata den discusion di kende e edificio ta y kende ta responsabel pa haci e renobacion. Pero finalmente a yega na un acuerdo y a traspasa esaki y esun di Contraloria General pa Monumentenfonds cu lo percura pa renoba y mantene nan, a cambio di un “huur” cu ta existi pa hopi aña. El a logra convence e directiva di e fondo, pa cuminsa un inicio nobo cual a encera cu nan a haya e dos edificionan aki pa compensa e huur cu nan no a haya pa hopi aña. Pues a cuminsa di nobo y desde januari a cuminsa paga huur back riba e edificio di Contraloria General. Cu e entradanan ricibi di huur, e fondo ta crea entrada pa sigui renoba otro edificionan. Esaki ta acuerdo cu e Minister a logra yega na dje cu apoyo di Gobierno. Gobierno mester tuma un decision si Contraloria General lo bolbe den e edificio cu ta ex Biblioteca Nacional. Pero e mandatario a bisa tambe cu e lo bay propone na Prome Minister y Conseho di ministronan pa renoba e edificio unda cu tabata Botica Aruba, cu ta un edificio monumental. Tin espacio cu Gobierno por huur esaki na un miho prijs cu esun di ex BNA. E ta haya cu mester pensa a base comercial. Si tin un edificio den un localidad importante, no necesariamente e mester worde gehuur door di Gobierno. E por wordpo gehuur door di cualkier negoshi di sector priva y na su luga ubica e departamentonan di Gobierno den otro monumentonan cu ta costa menos.

Tambe Minister Oduber a menciona e mey miyon Euro cu a haya for di Hulanda, cu ta trahando pa mira con pa aloca e fondo aki pa edificionan manera Uncle Louis Store, cu ta bay worde renoba. Nicolas Store ta den fase final di su renobacion, Botica Aruba (un edificio cu a worde adkeri door di Monumentenfonds) tambe a keda cla.

Awo cu tur e edificionan aki ta den poder di e fondo, cu e entrada di huur, cu e ayudo cu tin di Hulanda, lo percura pa sigui mantene tur e edificionan aki y cumpra otronan cu mester worde renoba cu na final lo worde gehuur tambe. E mandatario a papia di un maneho nobo cu el a implementa, cu ta encera cu sector priva tambe por acerca Monumentenfonds y por haya e ayudo pa haya fondo na un miho porcentahe pa drecha un edificio historico, of e Fondo por financia e parti di renobacion y esaki despues por worde entrega den un “huur koop overeenkomst”. Sinembargo e trabaonan na San Nicolas mester worde entrega, mientras cu esun di Contraloria General ta programa pa keda cla mey-mey di augustus. E mandatario ta spera cu den e prome simannan despues di reces Parlamento por aproba e apoderacion pa por firma e contract pa Uncle Louis Store worde renoba. “trabao ta sigui, mi ta hopi contento cu nos a pone asina hopi atencion na e edificionan historico. Nos ta spera cu pa Papiamento Restaurant nos por yega na un acuerdo tambe cu e famia pa nos por sigui haya mas di e edificionan aki renoba, e mandatario yena di entusiasmo a duna di conoce. E hendnena a cuminsa realisa cu e edificionan aki, cu ta parti di historia di Aruba, no por bay perdi. Tur e edificionan aki tin un historia cu nan y un nacion sin un herencia ta manera un curpa sin alma. “Pesey mi ta pone hopi atencion na esakinan pasobra nos mester sigui preserva nan.”



Tour pa Las Vegas
Fecha:
18 Oct. - 26 Oct. 2016
Yama 582 1992 of
pasa cerca nos na Emmastraat 12
pa mas informacion y reserva di bo!


WINGSDAY WEDNESDAYS
$6.99
10 BONELESS WINGS & FRIES
HOOTERS™
* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.



Dancing Chef Entertainment v.b.a.
d.b.a


LOOKING FOR
- WAITRESS
- BUSSBOY (partime)

FOR APPLICATION
South Beach Center – BENIHANA-
Monday to Friday 11:00 - 12:00pm
4:00 - 5:00pm
(Please bring a copy of I.D)
Telephone: 586-9980

Sero Pela porfin tin luz den su bario

ORANJESTAD(AAN): Por a mira cu NV Elmar ta sigui traha, y tur hende ta uni hunto ta poniendo luz den e bario di Sero Pela.



Ta peticion cu e habitantenan a haci. Segun Jessica Wolter, kende tambe ta un habitante di e bario, ta caminda cu un peticion cu tur bisiña a haci hunto un tempo pasa. E cartanan a worde manda pa gobierno cu tur e firmanan. A tende e habitantenan y awor aki ta instala e luznan pa e bario, cual ta hopi bon.

Esaki tabata un bario hopi scur, sinembargo nada malo no tabata pasa rond. Un tiki luz no ta haci nada malo, al contrario, e ta haci hopi bon.

Wolter mes tin menos cu 2 aña ta bibando eynan. Pero e bisiñanan a haci e proceso algun aña prome y nan a keda follow up y nan a persevera cu nan a logra e obhetivo. Mas deseo tin pa e bario. Apart di e luznan, un peticion a worde haci pa pone un caminda mirando cu e area no tin asfalt. Esey tambe ta den e peticion y tin entendi cu ta algo cu a coy rumbo. Sero Pela ta un bario hopi bon pa biba y e bisiñanan ta hopi uni. Esey ta haci cu ta haya tipo di resultadonan asina. Union ta haci forsa, segun Wolter y ta wak'e den e luznan. Ta spera cu tin otro proyectonan cu tambe por worde ehecuta. Jessica Wolter a agrega cu bisiñanan ta bon pa uni. E ta kere cu e boluntad tey pa yuda. Ta djis e habitantenan tin cu uni y manda e peticion. Semper persevera. No manda peticion y lage un banda, sino nada no ta pasa. Tambe e kier a gradici gobierno, e departamentonan cu tabata envolvi. E mes no tabata envolvi den e proceso, pero si na nan, pasobra danki na nan esfuerso awo Sero Pela tin luz den e bario, Wolter a conclui.



Ta bende Sofabeds pa Afls.200
Pasa na Accounting department di
La Cabana Beach Resort & Casino
Diaranson pa Diabierna awor so!
entre 10:00am – 12:00pm of
entre 2:00pm – 4:00pm.
"OP IS OP"
Tel 520-1115

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Cas di Max
Mueble y mas

TA INTRODUSI E SORTIDO MAS GRANDI DI CAMA PA MUCHA















Check y like nos riba facebook

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671

Ta bira ora pa adapta ley di aviacion pa proteha pasaheronan

ORANJESTAD(AAN): Ultimo tempo, a base diario, ta nota cu pasaheronan ta critica aerolineanan cu tin retraso den vuelo constantemente of te hasta cancela vuelo sin avisa pasaheronan na tempo, pio compensa nan pa e oranan perdi of gastonan relaciona cu estadia, cuminda, etc.

Pa straño cu e por zona, na Aruba no tin leynan vigente cu ta proteha e pasahero. Esaki aunke cu na Europa a pasa leynan masha stringente, den cual e aerolinea ta sinti'e den su saco, asina cu e tin "delay".

Abogado mr. Lincoln "Dello" Gomez, un experto riba leynan di aviacion local y internacional a splica nos cu na Europa a adapta leynan den cual ora pasaheronan yega nan destinacion final 3 ora of mas despues di e tempo stipula, nan por cobra compensacion for di e aerolinea. Ta tene cuenta solamente ora e retraso ta pa circunstancianan extraordinario.

"EU Law 1" ta stipula cu si bo vuelo ta cancela, e pasaheronan por ricibi un compensacion fiho cu ta varia entre €250 y €600. Den un sentencia, Corte Europeo a dicta cu na momento di "delays" den vuelonan, cu pasaheronan por haci e mesun apelacion riba compensacion manera ora cu cancela e vuelo. Den e sentencia, e Hues a dicta cu pasaheronan cu alcansa nan destinacion 3 ora of mas laat, cu nan por "claim" un compensacion fiho for di e aerolinea.

Corte Aleman y esun Ingles a busca clarificacion den e casonan aki. Den e prome caso, Corte Aleman a atende un caso cu pasaheronan di e aerolinea Lufthansa a entama pa motibo di un retraso di mas cu 24 ora compara cu e schedule original. Den e di dos caso Corte Ingles a atende un caso entama contra TUI Travel, British Airways, EasyJet Airline y "International Air Transport Association" (IATA). Esaki a sosode despues cu e Departamento di Aviacion Civil a nenga di atende e peticion pa compensacion di pasaheronan cu a sali victima di vuelonan retrasa.

E tempo ey, na aña 2012, Corte di Inglatera a ratifica y confirma e ley di Union Europeo, den cual ta mantene e principio di trato igual entre pasaheronan cu nan vuelo cancela compara cu esunnan cu nan vuelo tin "vertraging". Corte a dicta cu e pasahero cu retraso ta sufri mes hopi cu esun cu su vuelo cancela na ultimo momento, ambos por apela riba perdemento di tempo.



Como cu e pasaheronan cu nan vuelo a cancela tin derecho riba compensacion pa perdemento di tempo, a opta pa aplica e mesun regla di compensacion, mara na e "Montreal Convention", aunke eyden no ta atende vertraging, pero por uza e ley aki den cuadro di e daño cu e pasaheronan ta sufri pa motibo cu nan ta yega nan destinacion mas laat cu anticipa y acorda cu e aerolinea.

Corte na Europa ta haya cu e ley di compensacion no ta desproporcional pa e aerolineanan tampoco, pasobra no ta tur vertraging por "claim" pa ricibi compensacion. Ta solamente ora e ta mas di 3 ora y si e aerolinea no por hustifica e retraso cu un circunstancia extraordinario.

Aki na Aruba, specialmente pasaheronan di Insel Air ultimo lunanan ta pasando den e tipo di situacionnan asina cu hopi regularidad. Na Departamento di Aviacion Civil no tin regla cu por obliga aerolineanan pa paga un compensacion na pasaheronan victima di e sorto di practicanan asina. E no ta bay semper pa e "delay" pasobra esey semper por tin, sino mas bien pa e arogancia di aerolineanan di no sali duna cara, no pidi disculpa of di no por acomoda pasaheronan cu pa nan culpa ta yega laat pa un afspraak di negoshi, pa un casamento, pa un entiero, pa un concierto of net laat pa mira un ser keri na bida ainda prome cu e fayece na hospital.

Ta ora awor pa pasaheronan di Aruba bay na Bo Parlamentario di confianza y lag'e sa cu ta necesario bin cu un ley asina aki tambe of adopta esun Europeo den nos leynan local. Asina so e abuso aki por termina, ora cu e aerolinea ta sinti'e den su saco cada biaha cu e anuncia un vertraging den su vuelonan regular.



No sali na careda





Hiba e parkeermeter den bo celular

No mas klem
Facil y practico
iParkMe

A LOCAL COMPANY IS SEEKING RENTING OPPORTUNITIES ON COMMERCIAL BUILDINGS

AND/OR PROPERTIES FROM
350M² TO 500M².

Please contact
594-8768 with offers

IN THE FOLLOWING AREAS • SAVANETA • CURA CABAY • BRAZIL • SAN NICOLAS

Otro Drill-Ship a bin "staciona" pafo di Aruba

Aruba ta yama Bon Bini na un otro Drill Ship "Maersk Venturer"

ORANJESTAD (AAN): E fin di siman aki, un otro Drill Ship ta yega pa asina "paga y ancra" riba lama net pazuid di Aruba.

Directie Scheepvaart Aruba (DSA) ta yama Bon Bini na Aruba na un otro drill ship, Maersk Venturer, cu lo ta yegando diabierna awor y lo bay ancra pazuid di Aruba banda di e dos otro drill ship nan esta Pacific Meltem y Pacific Mistral.

Esaki ta un otro proyecto grandi pa Aruba. Maerks Venturer a haci un viahe largo di Montevideo, Uruguay pa Aruba. Na december 2015 e compania Maersk Drilling a haya un contract balora na $44 miyon pa bora un pos off-shore (pafor di costa) na Uruguay. E trabao nan a cuminsa na april ultimo y a dura 120 dia. Awor cu e trabao nan a termina Maersk Drilling a pidi permiso pa ancra e drill ship den e awa nan territorial di Aruba.



DSA ta un departamento gubernamental y ta resorta bao di e Minister encarga cu Transporte. DSA ta responsabel pa prepara y implementa ley nan maritimo pa asina garantisa e seguridad di e trafico maritimo den nos awa nan territorial.

Na april 2015, e Decreto Nacional cu ta stipula tarifa pa cierto actividad nan tuma lugar den area nan designa den nos awa nan teritorial (LB ham tarieven en vergoedingen redegebieden) a drenta na vigor.

A base di e Decreto Nacional aki por cobra pa e actividad nan di mantencion, transshipment y bunkering cu ta tuma lugar den nos awa nan territorial. Tur fondo ta destina pa pais Aruba. E Ordenanza Nacional cu ta regula tur actividad cu ta tuma lugar den nos awa nan territorial a drenta na vigor na aña 2012. Ta trata aki di e Haven-en Redeverordening.

Na aña 2013 a haci un estudio riba e futuro di e sector maritimo di Aruba. For di estudio aki a conclui cu Aruba mester desaroya mas actividad maritimo pa asina por crea entrada nan adicional pa Pais Aruba. Un di actividad nan menciona ta e ancramento den nos awa nan territorial. Den cuadro di esaki e maneho di Minister di Transporte ta dirigi pa promove riba mercado international e posibilidad pa ancra den nos awa nan territorial creando asina entrada adicional pa Pais Aruba.

Aruba ta e unico isla den henter Caribe cu tin un area di Transshipment y un area di Mantencion designa.E area nan aki ta reconoci internacionalmente y ta poni riba mapa nautico. E area di Transshipment ta menos profundo y relativamente trankil. E area aki ta worde usa pa barconan cu ta ancra y tambe door di barco nan cu ta translada carga di un barco pa otro. E area di Mantencion ta worde usa pa barconan cu mester haci reparacion y/of inspeccion.

Durante e ultimo añanan DSA a bin ta realisa diferente trabao nan pa asina mehora e servicio cu pais Aruba ta brinda y asina tambe contribui na nos economia . Pazuid di Aruba por mira e dos drillship nan esta Pacific Mistral y Pacific Meltem. Tambe tin un plataforma esta SSV Safe Regency cu ta ancra den nos awa nan territorial. Tanto e drill ship nan como e plataforma no ta den operacion durante e temporada cu nan ta ancra den nos awa nan territorial. Nan a scoge pa bin Aruba pa motibo di e seguridad cu Aruba ta brinda. Aruba ta pafor di e zona di horcan y tin bon logistica, sin laga afor e hecho cu Kustwacht ta tene su debido control nan den nos awa nan territorial.

E vision di Minister Oduber pa crea un pilar economico for di e sector maritimo dia pa dia ta birando mas factibel.

DALTRA ANTILLES N.V.
Valido 8 te cu 30 Juli'06
8' am te cu 4' pm
Cuminsando AFL.35,-
GRANDIOSO SPECIAL
Safety Shoes
dapro
PARKIETENBOS 30 - BARCADERA TEL.: 5857086 FAX: 5857089

RESTAURANT JOB OPPORTUNITY
A Steady, Challenging and Fun Job at
DUSHI BAGELS & BURGERS

Experienced Waitress/Hostess
Experience Hostess/ Floor Captain
With Full Time Availability

The ideal applicant will
- Speak fluent English (Spanish a plus)
- Possess previous experience in Food & Beverage
- Be Sales Oriented and Service Minded
- Have Leadership Skills
- Be available to work all shifts, holidays and weekends
- Possess basic computer knowledge
- Be willing to commit to the company and eager to
- Learn and grow
- Be able to Work Legally in Aruba

Please call to 732-2191 for Interviews
Or fill in your application from 7 am to 11 pm at
The Restaurant – Playa Linda Resort - Front Terrace

Fundacion Anti Droga Aruba
FADA

Campanastraat # 5, Tarabana, Aruba
Tel: 583-2999 – 583-9610
Fax: 583-4501
Bank: CMB acct # 396.810.03
Email: fada123@setarnet.aw
Website: www.fundacionantidroga.org

Fundacion Anti Droga Aruba roept sollicitanten op voor de functie van

Preventiemedewerker (M/V)

Taken:
- Informatie en voorlichting geven op scholen, organisaties en het individu op het gebied van verslaving in het algemeen en van drugsverslaving in het bijzonder.
- Informatie geven en hulp/begeleiding bieden aan scholen/studenten bij schoolprojecten/-presentaties op het gebied van drugs- en alcoholverslaving.
- Advies geven aan scholen en organisaties met betrekking tot het ontwikkelen van voorlichtingsmateriaal, voorlichtingsprogramma's en presentaties.
- Het publiek bijstaan met informatie over alcohol-, drugs- of gokverslaving door middel van email, telefoon of door bezoek.
- Het bedenken, opzetten en uitvoeren van projecten op preventief gebied.
- Het onderhouden van contacten met samenwerkende organisaties/instanties.
- Het verrichten van andere werkzaamheden inherent aan de aard van de functie.
- Het verrichten van public relations werkzaamheden, steeds in overleg met de directeur van het bureau.

Functievereisten:
- In het bezit zijn van een MBO/EPI diploma in sociale/ maatschappelijk- of een daaraan gelijkwaardige opleiding en vakkennis en enige jaren relevante werkervaring.
- Goede beheersing van de Nederlandse-, Engelse-, Spaanse- en Papiamentse taal.
- In het bezit zijn van een rijbewijs B.
- Goede contactuele eigenschappen.
- Kan met mensen van verschillende niveau's omgaan.
- Flexibele werktijden kunnen hanteren.
- Zelfstandig en in teamverband kunnen werken binnen de gegeven richtlijnen.

Informatie en Sollicitatie:

Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij dhr. J. Sprok, directeur, via tel. 583-2999. Uw schriftelijke reactie, voorzien van CV, kunt u binnen 14 dagen, na het verschijnen van deze advertentie, richten aan het Bestuur van Fundacion Anti Droga Aruba, Campana straat 5, Aruba. E-mail: joduber.fada@gmail.com

Comision Condecoracion Real Aruba cu dos anochi di informacion pa yuda yena peticionnan

ORANJESTAD (AAN) -- Comision Condecoracion Real Aruba (comision) ta informa e pueblo di Aruba cu mescos cu añanan anterior pa e condecoracion di otro aña (april 2017) comunidad di Aruba tin atrobe e oportunidad pa entrega peticionnan pa personanan cu miembronan di comunidad ta kere y ta pensa cu lo por bin na remarke pa ricibi un condecoracion real, pasobra e persona aki ta entrega masha hopi di su mes pa yuda y traha pa y den nos comunidad. Pa hopi aña tabata asina, cu e acento pa otorga un condecoracion tabata riba trabao boluntario. E ultimo añanan el a bira diferente. Un persona cu ta resalta of ta excepcional den prestacionnan na su trabao tambe por bin na remarke pa ricibi un condecoracion real. Semper un peticion mester wordo manda hopi luna, casi un aña adelanta, pa por keda cla cu tur tramite necesario. E ultimo fecha pa entrega propisicionnan pa aña 2017 ta diaranson, 20 di juli 2016.

E aña aki comision a dicidi pa duna asistensia na esnan cu ta desea esey pa yena e formularionan pa haci peticion y pesey lo organisa dos anochi caminda tur esnan cu ta interesa pa haci un proposicion pa un persona pa ricibi un condecoracion pa aña 2017 por asisti pa haya asistensia cu yenamento di e peticionnan. E anochinan aki lo ta: diamars 12 di juli na Club Don Bosco na Noord (esey ta den cura di Misa di Noord) y na Theresita Center na San Nicolas (esey ta pabou di misa Sta. Theresita na San Nicolas). Tur dos anochi lo ta di 7.00 pa 9.00 pm. Ta pidi tur esnan cu ta interesa pa asisti pa tey 7.00 'or pa motibo cu na cuminsamento tin un parti di informacion general. Tambe ta pidi pa pasa busca e formularionan bashi na balie di Bestuurskantoor na Playa y pa por fabor bin cu mas tanto dato posibel di e persona cu kier propone, pues datonan personal, nomber, adres corecto, e trabou paga of voluntario a base di cua ta haya cu e persona ta meritorio pa un condecoracion real y tur demas informacion cu lo duna un miho bista posibel di e base pa haya un condecoracion.

Ta deseo di e comision pa mira hopi persona den nos comunidad ricibi un condecoracion real na 2017, pesey nos peticion na un y tur ta, pa hasi bo esfuerso pa esaki por bira un realidad.

Na e momento cu bo persona lesa e noticia aki, pensa kende ABO ta kere cu ta merece un condecoracion y cuminsa haci e preparacionnan mesora. Ban percura pa esnan den nos comunidad cu merece un condecoracion real, hay'e tambe.

DISCOVER THE BEST OPPORTUNITIES OF THE YEAR

CHEVROLET´S 30 DAY COUNTDOWN

CHEVROLET TRAX®

FROM AWG 42,400

+ ONE YEAR FREE SERVICE (EQUAL TO 5 FREE SERVICES)
+ FULL TANK OF GAS + CAR MATS + CAR CARE BASKET

TAKE THE OPPORTUNITY NOW!

*All prices exclude bbo/bazv.

FIND NEW ROADS™

CHEVROLET

STERN®

TANKI LEENDERT 122
TEL: 582-3838

WWW.CHEVROLETARUBA.COM

CHEVROLET ARUBA

Diasabra awor tin Caminata door di Mangelnan

ORANJESTAD (AAN): Un caminata special lo tin e fin di siman aki. Chens unico pa publico bishita e 4 sorto di Mangelnan cu tin na Aruba.

E ta un Caminata for di Parke Arikok pa Spaans Lagoen, cu ta lugar di 4 diferente mangel.

Esaki ta Diasabra 16 di Juli, cuminzando 4:30 pm, y e lo dura como 2 ora y mey.

Salida lo ta di e Visitor Center Arikok. E ruta ta Miralama, pasa wak e bena di Burache y e regenbak y e storia di e hoben cu a muri tragicamente. Despues ta bay pa e bena “Mil Esperanza” cu a derumba. Sigui pa e bena “Tene Bida”. Ta baha den rooi di Yamanota y cana bay Masiduri, unda antes



tabatin un cas di torto (ainda tin rastro).

Asina lo sigui e rooi di Masiduri (cu tin basta piedra grandi) cu hende mester pasa. Aki ta hopi bunita, casi tur palo a cuminsa retuña loke ta haci e mondi atractivo y colorido.

Ta bay baha den Rooi Taki, sigui cana bay na man drechi. Ora yega na e saliña di Rooi Taki ta bay riba caminda di asfalt pa yega na e mangelnan. E evento aki ta wordo organiza, pasobra otro siman dia 26 di Juli venidero, ta e “Dia di Fiesta di Mangelnan”.

Pa e Caminata, por hiba awa, fruta of algo pa come na caminda. Ta rekeri un bon zapato un palo pa wanta, pasobra riba e ruta tin piedra los. Lo cana y corda riba nos mangelnan cu ta pasando den trastorno na Spaans Lagoen.

Internacionalmente a reconoce balor di e mangelnan, y rond mundo gobiernonan a pone ley di proteccion pa defende mangelnan, pues no por destrui ningun sorto di mangel. Mangelnan ta proteccion di costa, parhanan ta haya refugio den e mangelnan, y ta un lugar di brui di tur pisca di rif. Canto di e lagoen ta habitat di cangreu y mas criatura lastrero.

Ora yega na Spaans Lagoen tin warapanan y un pan chikito. Bus ta hiba tur hende bek pa e comienzo.

Adulto ta paga 10 Florin, y mucha ta paga 2.50 Florin (te cu 11 aña).

Lo bay tin flyer educativo di Mira Lama su storia y di oro di antes. Tin di bisa cu ta tristo cu nos mangelnan a worde destrui, y ta tuma su tempo pa recuperacion.

Prijs di productonan petrolero ta subi awe

ORANJESTAD – Entrante awe,13 di juli 2016 e prijsnan di benta di productonan petrolero a cambia. Esaki ta conta pa gasolin, diesel y kerosin.

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Ambiental a informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante awe, 13 di juli 2016. E prijs di benta pa comercio por menor ta lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium	: 175,2 cent p/ltr. (+ 1,4 cent)
Diesel LS	: 140,3 cent p/ltr. (+ 3,6 cent)
Kerosin	: 126,9 cent p/ltr. (+ 4,1 cent)

E prijsnan ariba menciona ta inclui BBO/AZV

Sweet Peppers
Restaurant & Bar
Breakfast - Lunch - Dinner
Local Summer Deal
3 course Dinner + Sangria for only
Afl.40 p/person.
CALL NOW (+297) 586-0740
OPEN FROM 7:30 AM TILL 10:00 PM
Bring this Ads to get this Deal
sweetpeppersaruba.restaurant
Address: Caribbean Palm Village R.
tripadvisor Certificate of Excellence 2016

COBURG CONSTRUCTION & CONSULTING N.V.

COBURG CONSTRUCTION & CONSULTING NV.

Are looking for a *“Head Administration”*
to join the team of Coburg.

Requirements:
Between 24-40 years
Speaks & write: English, Spanish & Dutch is a plus
Quickbooks is a plus
3 or more years of experience in Accounting is a must for this position.

Please send your CV to admin@coburgaruba.com or also you can pass to fill a application at the office - Bushiri 35 (8:00am - 5:00pm)
Please apply no later than July 18, 2016

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO

Live to discover, work to inspire

Explore the world even as you work.
A passion for discovery doesn't stop in the workplace.

We have the following position available:

HR Assistant Personnel Administration

We believe that every employee is a valuable member of the Renaissance family who contributes to the development and progress of the company. That's why we are looking for a dynamic person with personal integrity and passionate about people with great interpersonal skills. Furthermore very organized and a high level of accuracy, confidentiality and professionalism. Working well under pressure, able to manage your time, through planning and prioritizing effectively. Fluent in English, Dutch, Papiamento and Spanish, knowledge of office software and basic understanding of local labor laws. Working experience in HR is a plus. Have you finished HAVO, EPI Administration or equivalent education then

Please send your application, CV, diplomas and other relevant documents to:

Human Resources Department
iwilson@arubarenaissance.com
L.G. Smith Boulevard 82, Oranjestad, Aruba
Telephone: 297-583-6000
www.renaissancearubaresortandcasino.com

Meneer Elgin Nicolaas

Directiva di schoolnan publico a tuma despedida di director di Abraham de Veerschool





ORANJESTAD (AAN): Director di C.G. Abraham de Veerschool MAVO na San Nicolas, ta bayendo cu pensioen entrante augustus y ta laga atras un school cu a ricibi un renobacion completo recientemente y un team di school cu tin miho contacto cu mayornan di nan alumnonan.

E meneer di school a disfruta di un bunita carera den enseñansa. Meneer Elgin Nicolaas tabata docente, sub cabesante y cabesante di Abraham de Veerschool. Ademas, durante di su carera e tabata sub cabesante di Avond-MAVO.

E ta splica cu un di e logronan di su school cu tabata mas importante p'e den su seis añanan como cabesante, ta cu hunto cu su team a logra haya e mayornan mas envolvi den e educacion di nan yiunan. E e team di school a traha hopi duro riba esaki. Nan a hinca hopi energia den e proceso como cu e hobennan ta bin school pa formacion, pero nan educacion en general ta un proceso cu no ta posibel sin envolvimento y sosten di nan mayornan. Educacion ta cuminsa na cas, meneer Nicolaas a subraya, y sin sosten di mayornan e mucha no ta yega caminda cu e mester ta.

Durante un encuentro ameno pa clausura e fin di aña escolar 2015-2016, Dienst Publieke Scholen a gradici tur e lidernan di schoolnan publico pa e bon trabao cu nan a desplega durante e aña escolar 2015-216 y a tuma despedida di meneer Nicolaas. E hoofd di Dienst Publieke Scholen, señor Whitney Kock, e yama meneer Nicolaas danki pa su añanan di servicio, dedicacion y esfuersonan y a dese'e tur cos bon y cu e disfruta hopi di su pensioen bon mereci.

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

Crown
Clearance Sale
Cantidad Limita
Scoge un di e Accent Chair aki pa solamente
Awg 499,- Cash













Danna Garcia a gana Miss Teen Aruba International























ORANJESTAD (AAN): Diadomingo anochi den Cas di Cultura, a tuma lugar certamen di Miss Teen Aruba International, unda 8 candidata a subi escenario na comienzo den un forma magistral, cu un bunita baile y coreografia hunto cu Popcorn Dancers. Candidatanan hunto cu nan patrocinadornan, y personanan encarga cu nan vestuario, maquillaje, y peinado, a traha duro pa asina a duna personanan presente un bunita show di casi 4 ora largo. Maestronan di ceremonia Edjean Semeleer y Dejanira Janssen-Frank a sa di anima e show na forma fabuloso, y a inclui e sacamento di Selfies tambe.

Na final, e titulo maximo a bay pa Danna Garcia, cu a bira Miss Teen Aruba International 2016. Prome finalista a bira Jeniray Severino, y di dos finalista ta Rhona Croes.

Danna Garcia a gana titulo tambe di Miss Teen Model, y Miss Teen Bikini. Rhona Croes a gana e premio di Best Gala Dress. Miss Teen MAS a bira Shevon Brown. Best Make-up a bay pa Jaycee Diaz, na encargo di Endy Croes. Miss Teen Popular a bira Shevon Brown. Miss Teen Photogenica a bira Rhona Croes. Best Hair Do a bay pa Andrea Bravo.

Palabra di pabien na Danna Garcia cu su titulo maximo, y na GLW Foundation y George Winterdaal pa e exitoso anochi.

Un ciudadano por bay den bezwaar cu e cobranza di Grondbelasting



ORANJESTAD (AAN): Meverly Romano cu ta vocero di e Departamento di Impuesto, a splica cu ta stipula e balornan pa cinco aña, manera ya indica. Si na 2012, e persona ta ok cu e balor, na 2016, e balor ta mesun cos.

Si tin un caso particular a sosode, manera candela, of algo, e balor no ta mesun cos, e mantencion di e cas ta asina malo cu e cas su balor no ta mesun cos. Ta hopi bon pa e cliente motiva den su carta, mas tanto posibel pakico e ta haya cu e cobransa ta mucho halto. Asina eynan hopi biaha ta pidi tambe e cliente si e por tin un taxatierapport cu no ta mas bieu cu tres aña. Ta pidie tambe un comprobante di seguro di candela, ta pidi tambe e mapa di cas, pa por saca afo mas of menos kico ta e balor real y si ta un caso cu por a sosode cu por ehempel tabata tin mantencion malo of e cas a keda destrui pa candela, e ora por bay tambe na e sitio pa bay evalua un ke otro.

Esey ta sosode den e fase di bezwaar. Pero loke cu e cliente mester sa ta cu e tin su derecho pa haci obhecion. E tin derecho tambe no solamente pa haci obhecion, pero si e kier mas informacion e por acudi na departamento di Impuesto, pa por dun'e mas informacion riba su aanslag.

E clientenan kisas por a ripara pa loke ta trata e aanslag mes. Dilanti ta aparece kico ta e heffingsgrondslag, kico ta e balor total stipula pa su propiedad, kitando e 60mil di vrijstelling. E ta mira tambe kico ta e suma cu e tin cu paga, pero parti patras di e cobransa, e ta haya un specificacion di tur su propiedadnan cu e tin, cu tin registra riba su nomber y tambe kico ta e balor cu tin riba cada un, asina cu e cliente tin un bista mas miho na unda e ta kere cu kisas por tin un fout, of na unda e ta pensa cu kisas e balor no ta bon stipula.

Tur esey por evalua, segun Romano. E ta importante pa e cliente pone su mes na altura di e tipo di cobransa aki y asina cu e sa cu e ta paga un belasting conforme e balor real di propiedad cu e tin, segun Meverly Romano.



HOTTEST DEALS in Town

SATURDAY JULY 16TH, 2016
9:00 AM - 3:00 PM

Quality Pre-owned Cars
Starting Price AWG 17,700
Great Deals up to AWG 6,000 discount
Detailed and As-Good-As-New
Warranty up to 12 months or 12,000 km
on 2011MY & up Ford models
Bank Specials offer valid only on this day



L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

YRAUSQUIN
PASSION FOR CARS

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551



JOB OPPORTUNITY
PART-TIME / FULL TIME
WAITER / BARTENDER

we are looking to give our customer the best experience possible, therefore we would love a welcoming person who provide efficient service with a SMILE.
Must be flexible with schedule
Must have 2 years experience in similar position
Must have an EPI degree
Must be Local or with a Valid Working permit

Apply in person at Casa Tua Renaissance or send CV to casatuaexecutive@gmail.com

MEP y Caya Grandi



Henter e partido MEP ta bon bruha y tur dia hende ta wak esaki mas. Den e dianan cu a pasa algun di e dirigentenan di e partido geel a bay tene un rueda di prensa den Caya Grandi exigiendo di gobierno pa habri e caya pa auto atrobe. Esaki pa sigura entrada di algun comerciante cu tin problema pa bende suficiente pa sobrevivi. E candidato number dos ariba lista kizas no sa kico e gobierno di MEP a haci cu Caya Grandi. Nan a haci tur loke nan tabata por pa kibra comercio di playa di un manera cu e lo no por lanta nunca mas. Nos a ripiti e drama di Caya Betico Croes un par di biaha caba den pasado pero ta parce cu ta necesario ripiti algun di e puntonan un biaha mas. MEP a cuminsa kibra e negoshinan di Caya door di duna nan famia y amigonan permiso y tereno pa traha shopping mallnan grandi banda di e hotelnan. Esaki a haci parti di e trabao di kibra e negoshinan cu ya pa hopi tempo tabata estableci den Caya. Pero esaki no tabata suficiente. Pa haci e situacion mas dificil pa e negoshinan na un manera sistematico gobierno di MEP a crea e infrastructura pa e chollernan scoge Caya como nan domicilio. Un primo di e dirigentenan di MEP tabatin un ruina di hotel den centro di Oranjestad cu tabata extremadamente adecuado pa atrae e chollernan pa biba. Gobierno di MEP a huur e edificio di hotel aki y esaki a caba di laga e caya di tienda na werki. Pa awe e dirigentenan di MEP bay den Caya y grita cu mester salba Caya Grandi ta un ridiculez di marca mayor. E solucion lo ta pa habri e caminda pa auto por pasa den e Caya Grandi atrobe. Esaki lo ta e scapatorio di Caya Grandi. Gobierno a inverti miyones pa drecha Caya Grandi y hacie mas atractivo pa haya cumpradonan bin cumpra. Kico nos ta mira ta cu tin un cantidad di comerciante ta kere cu no solamente gobierno mester haci Caya Grandi mas atractivo pero tambe gobierno mester gara e cumpradonan na nan brasa y lastra bay den e tiendanan. Ta parce cu e comerciantenan cu a bay keha cerca e MEPnan a lubida con e gobierno di MEP a laga Caya Grandi atras. Esey no ta kita cu si nan negoshi no ta bay bon pa nan pensa pa nan mes haci algo pa nan caya y nan negoshi bira mas atractivo. Nan ta warda te ora gobierno bin haci algo. Esaki no ta corecto . Gobierno a haci su parti awo ta na e comerciantenan pa actua. E prome cos cu nan mester haci ta yega na un acuerdo cu tur doño di tienda den caya pa contrata algun guardia pa vigila henter Caya Grandi di 7or di anochi te 7or di mainta. Si tur e doñonan di e tiendanan cera e suma cu ta necesario hunto e resultado lo ta tremendo. Pero esaki solamente ta bale la pena si tur e heronan feroz worde kita for di dilanti di e tiendanan. Pasobra cu e heronan manera nan tey awo ningun hende ta bay haci ningun sorto di window shopping pa wak staal diki diki. Si esaki sosode di mes lo tin comerciantenan cu lo habri restaurant y barnan pa anochi atrae bishitantenan. Naturalmente tin di e tiendanan cu mester worde drecha pa pone hende bin cana keiro mira e mercancia den e vidrieranan. E idea kens di habri caya pa hende pasa wak trali mahos den auto ta tipico un idea cu no a worde studia drechi y ta tipico MEP. Tur centronan di ciudadnan poco poco ta bira promenade pa hende cana keiro. Hasta tin cu ta bao di dak.

Back To School cu RASPA y gana...
Cu 1 ticket No-Ganado di Gold Rush of 2 ticket No-Ganado di 10x The Money, bo ta participa pa gana un di e tremendo premionan.
1e PREMIO 4 ganado HP Laptop AMD Quad - Core, A6 5200 Processor, 4GB RAM, 500 GB, Hard Drive, 15.6 Inches, Windows 10.
2do PREMIO 3 ganado Samsung Galaxy Tablet E 9.6" - 16GB - Black
3er PREMIO 2 ganado Sasmung Galaxy J5 4G with 8GB Memory
Campaña ta valido desde 11 di Juli te cu 28 di Aug di 2016.
Ganador lo worde anuncia 5 di September durante sorteo di 2:30PM.
• Pega 2 ticket No-Ganado di 10x the money na otro of 1 ticket No-Ganado di Gold Rush.
• Skirbi Nomber/Fam, adres y telefon patras di cada ticket of tras di Gold Rush.
• Deposit'e cerca bo rebendedo of na oficina di Lotto na Oranjestad of San Nicolas.
Nomber: Lotto, E Loteria di Aruba
Adres: Paardenbaaistraat 10
Telefon: 525 7555
www.lottoaruba.com
Pa mas infromacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad of B.v.d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas

"Awor si mi por paga mi debe!"
Nos ta cumpra ORO
Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion
eltriunfocomprayventa
EL TRIUNFO® COMPRAVENTA
Un cambio sigur!
Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 /588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.compraventaeltriunfo.com

DTI ta otorga e prome badgenan di Inspector di Seguridad



ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman cu a pasa, Departamento di DTI a otorga e prome badgenan na e personanan cu a termina e curso di Inspector di Seguridad (Veiligheidsinspecteur) cu exito y cu haci un peticion pa worde reconoci.

E curso di inspector di seguridad ta consisti di binti topico y tin un duracion di entre cuarenta pa cien ora, dependiendo di e experiencia di e cursista den e ramo di seguridad.

E examen di e curso ta consisti di tres parti; uno parti teoretico, un parti teoretico practico y un parti practico. Tur tres examen ta tuma lugar bow supervicion y e evaluacion ta den man DTI.

E cursista mester logra un resultado di ochenta porciento of mas pa por bini na remarca pa e reconocimento como inspector di seguridad.

Un di e funcionan principal di un inspector di seguridad ta pa inventarisa y evalua e risioconan den un empresa, documenta esakinan den un rapport y duna recomendacion con pa minimalisa of elimina e risiconan identifica.

E proceso di inventarisa y evalua e risiconan ta brinda e dirigente di un empresa e medio pa demostra cumplimento di e obligacion legal di cumpli cu e rekisitonan stipula den y e instruccionan segun e Ordenansa di Seguridad (Veiligheidsverordening).

Actualmente ta tramitando varios peticion y den transcurso di e siman lo bay otorga mas badgenan na personan reconoci como Inspector di Seguridad.

E Ministro y DTI ta conciente di e importancia di un area di trabao liber di risico pa accidente laboral cu ta brinda seguridad tanto pa e empleado y e dunador di trabao y ta haciendo lo maximo pa logra esaki, y un di e formanan ta door di reconoce personanan como inspector di seguridad.

E personanan reconoci como Inspector di Seguridad ta: Cristiano Guidetti, Martin Campo Bolaños, Santa Maduro, Gregorio Rasmijn, Henry Morales Noreña, Evelyn Carreño Bastardo, Mario Marero Sosa, Jonas Gousse

NETHERLANDS ANTILLES & ARUBA ASSURANCE COMPANY (NA&A) N.V.

Citizens Insurance

Dominicanessenstraat 5
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 582-4990 / 582-6315
Fax : (297) 583-4961
Mail : info@naa-citizens.com
KVK : 3597320 Pers.nr. : 3597320

Join our team

We're looking for 2 Administrative Clerk

Requirements:

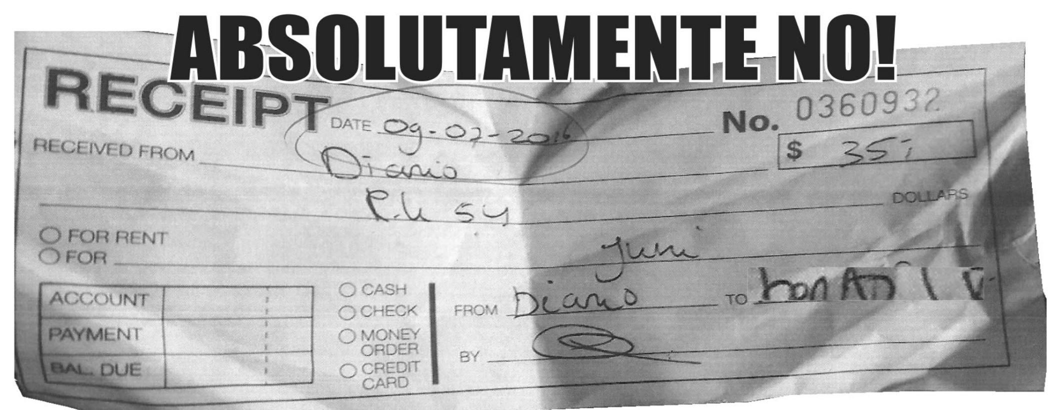
- HAVO/VWO-level **or**
- EPI Economic (Section: Financiële Administratie/Commerciële Dienstverlening)
- Experience in working in Microsoft Office
- Good communication skills in Papiamento, English, Dutch and Spanish
- Accuracy and attention to details
- The ability to work well as part of a team
- Service oriented
- Minimum age: 21 years

Please send your curriculum vitae and application letter to info@naa-citizens.com and luisa.maduro@naa-aruba.com

DIARIO

ATENCION

Nos ta informa na nos distinguida clientela, pa por fabor tene na cuenta cu nos recibo di cobranza ta bin cu e suma total pa paga, no tuma ningun recibo cu ta **CAMBIA** na cualkier manera (cu liquido blanco of cu pen). e suma semper mester ta igual a loke bo ta debe!. **CORDA ACEPTA SOLAMENTE RECIBO OFICIAL DI DIARIO. Controla bo recibo bon y si bo tin algun duda, yama nos di biaha na 582-6747 departamento di administracion of Fax na 582-8551 y via mail na administratie@diario.aw y nos ta yuda bo cu placer.**



incorecto X

DIARIO
Engelandstraat #29
Oranjestad, Aruba D.W.I
Tel. 5826747

DIARIO N.V.
NO MAG DI HACI CAMBIO RIBA RECIBO
Bankers:
ARUBA BANK - DIARIO N.V. #4006018
RBC Royal Bank - DIARIO N.V. # 90403667
FACTURA DI ABONNEMENT PA:
SR/SRA/SRTA
30-Jun-15

WIJK	REF.NR	T/M

Over 90 Days Past	61 DAYS PAST DUE	31 DAYS PAST DUE	JUNE 2015	TOTAL DI E CUENTA
.00	.00	35.00	35.00	AWG .00

ONTVANGEN			
DATUM	BEDRAG	KORTING	PAR

SI BO TIN RECLAMO ARIBA ENTREGA OF COBRANZA, POR FAVOR YAMA NOS INMEDIATAMENTE TEL. 826747

RECIBI		
FECHA	SUMA	PAR
22.7.15	70.=	

SEMPER WARDA E ULTIMO RECIBO PA CONTROL.

corecto ✓

DIARIO
Engelandstraat #29
Oranjestad, Aruba D.W.I
Tel. 5826747

DIARIO N.V.
NO MAG DI HACI CAMBIO RIBA RECIBO
Bankers:
ARUBA BANK - DIARIO N.V. #4006018
RBC Royal Bank - DIARIO N.V. # 90403667
FACTURA DI ABONNEMENT PA:
SR/SRA/SRTA

WIJK	REF.NR	T/M

Over 90 Days Past	61 DAYS PAST DUE	31 DAYS PAST DUE	JUNE 2015	TOTAL DI E CUENTA
0.00	0.00	0.00	35.00	AWG 35.00

ONTVANGEN			
DATUM	BEDRAG	KORTING	PAR

SI BO TIN RECLAMO ARIBA ENTREGA OF COBRANZA POR FAVOR YAMA NOS INMEDIATAMENTE TEL: 582-6747

RECIBI		
FECHA	SUMA	PAR.

SEMPER WARDA E ULTIMO RECIBO PA CONTROL.

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Lo keda cu sistema di sticker na windshield..

Lo no traha nummerplaat nobo pa 2017

ORANJESTAD(AAN): Pa loke ta plachi di number, e aña aki, maner tur sa, ta uzando plachi di aña pasa. Na cuminsamento di aña, departamento di impuesto a bisa cu nan ta trahando pa bin cu plachinan duradero pa aña 2017. Esey tabata e intencion. Na e momentonan aki a keda dicidi cu esey no lo ta e caso mas. A dicidi mientras tanto pa continua cu e plachinan blauw cu blanco tambe den e aña venidero. Pa motibo cu e proceso pa bin cu plachinan duradero, ta tumando mas tempo di loke a spera y pesey tambe a keda dicidi cu e ora ey e mesun plachi blanco cu blauw ta bay keda worde uza tambe den e aña cu ta bin. Solamente e color di sticker ta cambia.Pa loke ta trata e comportacion di pago, Romano no por bisa den cifra awo, con ta para. Por lo general Servicio di Impuesto ta satisfecho. Por mira cu e clientenan ta satisfecho cu e deadlinenan cu tin pa loke ta number di auto. Dia 30 di Juni tabata un otro deadline cu a caduca. Na e momentonan aki ta na Juli y a drenta e di tres kwartaal di aña. Esey ta nifica cu tur automobilista lo mester tin por lo menos tres kwartaal di aña di nan belasting paga. Esnan cu por ehempel tin mita aña so paga, nan ta core riesgo di haya un boet di polis. Por lo menos tres kwartaal di aña mester ta paga. E ultimo kwartaal di aña ta vence e ora dia 30 di September, cu ta e ultimo kwartaal cu e ora lo mester worde paga.



Awor aki ta haya clientenan cu pregunta. Por ehempel nan ta pagando kwartaal y tin cliente cu ta paga nan belasting den mita/mita aña. Esnan cu ta paga mita aña, e prome mita, ta haya un sticker oranje. Pagando e di dos mita nan ta haya e sticker berde, pasobra nan a cumpli cu e belasting di full e aña. E ora e cliente tin cu kita e sticker oranje y distruye y pega e sticker berde. No ta e intencion cu e sticker oranje y berde keda riba windshield, pero solamente ta kita esun oranje y pone esun berde.

Polis tin un sistema di controla automatisa y tin link cu Servicio di Impuesto. Segun Merverly Romano, ainda no tin esaki. Motibo pa esey ta cu ta bezig cu un proyecto di automatisacion nobo y no ta full implimenta ainda. No ta tur e diferente belastingnan ainda a worde activa y pesey tambe desde aña pasa October, Polis no a haya un lista updated di Servicio di Impuesto. Si Polis tin contacto cu nan, si mester tin informacion riba cierto number, ta duna nan e informacion ey si. E lista cu ta duna cuerpo di polis den pasado normalmente tabata sosode cada siman y asina polis ta haya un bista di ken tur ta doño of riba ken su nomber cierto number di auto ta. Awor aki ta bezig ta reanuda tur loke a keda atras y e punto aki ta di esunnan cu ta riba lista di prioridad, pasobra polis tin hopi mester di e lista aki. Ta conciente cu pa nan ta hopi importante cu na momento un atraco tuma luga y nan tin un indicacion kico ta e number di auto, nan mester por wak mesora riba ken su nomber e ta registra, etc. Servicio di Impuesto sa cu ta hopi importante. E ta halto riba lista di prioridad. No a start ainda cu esey pa motibo cu e personanan cu ta trahando cu e sistema automatisa, ta bezig ta programando un ke otro back den e sistema nobo pa polis haya su lista regularmente atrobe, Romano a splica.

ForenSys
your eyes on the scene
A new approach to insurance industry profitability.

OPORTUNIDAD PA TRABAO NA FORENSYS ARUBA BV

Job Opportunity
ForenSys Seeks Agents
Capable of registering accidents and giving service to the public.

- -Dynamic and able to work independently
- -Knowledge of computers
- -Age between 25 and 35 years old
- -High School Diploma
- -Driver's License
- -Able to converse in English
- -Has to be able/willing to work shifts
- -Has to be stress-resistant and patient
- -Customer Service Oriented
- -Good knowledge of the local road network
- -Has to be multi-functional

Send your cover letter and resume to
Jessy.wiersma@forensys.com

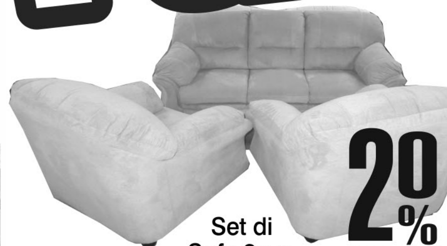
Win Tung HOME CENTER
Rudolf Arendsstraat #4
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-9991 / 588-9992
Fax: 588-9990
DIALUNA PA DIABIERNA 9AM - 12PM / 2PM - 7PM
DIASABRA NON-STOP 9AM - 7PM



Sofa "L" diferente color y model
Afl. 1195,-
Special prijs


Cusinchi
Afl. 13,99


Comforter set
Afl. 269,95


Set di Sofa 3p.c. diferente color
20% OFF


Kashi paña cu spiel
Afl. 429,-
Special prijs

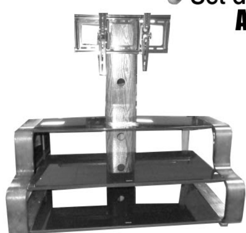

Wandmuebel hopi bunita y moderno, duradero
20% OFF


Afl. 495,-
Set di Comerdor cu 4 stoel di palo duradero cuminsando


Special prijs
Set di Mesa cu 2 stoel
Afl. 895,-


Sofa cama cuminsando
Afl. 545,- s.p.


Cama di palo cu matras single
Afl. 520,- s.p.


mesa cu stand di T.V. cuminsando
Afl. 495,- s.p.


Top di glas
Mesa pa oficina "L" cuminsando
Afl. 695,- s.p.


Set di cama pa mucha
50% OFF


Kashi palo cu 5 lachi
Afl. 245,- s.p.


Diferente style y color
Cushina completo di palo cu TOP DI GRANIET

NOS TA BENDE CASHI CUSHINA PURO PALO Y NOS TA INSTALA GRANIET PA BAÑO, CUSHINA, BAR, ETC.
NOS TA INSTALA Y ENTREGA POR NADA. TAMBE NOS TIN LAY AWAY PLAN PA NOS CLIENTE Y PUEBLO DI ARUBA.

Guillfred Besaril, parlamentario di MEP:

MEP kier mira Helicopter bek na Aruba pa combati criminalidad



ORANJESTAD (AAN): Durante conferencia di prensa semanal di Partido MEP, Parlamentario sr. Guillfred Besaril a elabora riba un reunion cu a tuma lugar Diamars ultimo den sala di Parlamento. Sr. Besaril a declara lo siguiente:

"Diamars ultimo gobierno di Aruba por medio di e titularnan di Husticia y Finanzas a bin Staten c'un proposicion di cambio den e ley cu ta regla e Fondo pa Combatimento di Criminalidad. Na aña 2012 a trata y introduci e ordenansa en cuestion. Den esencia e ordenansa aki ta permiti Husticia haci uzo di placa, material y propiedadnan procedente di actividadnan delictivo (contra ley) cu keda confisca. Por lo menos esaki tabata e intencion. Den practica a resulta cu en bes di loke worde genera bay na disposicion di Husticia y combatimento di criminalidad, esaki tabata termina den e caha general di gobierno. Pa colmo mester a warda te na momento di trata un presupuesto pa haya parti di e fondo y no e suma total.

P'esey a bin Parlamento pa haci e cambionan necesario den e ordenansa pa realmente Husticia por haci uzo efectivo di e fondo. Ademas a introduci un cambio cu ta permiti e Minister di Husticia haci uzo di inmediato di e fondo, pero a condiciona e cambio aki na e echo cu na final di cada kwartaal e Minister mester bin Staten y responsabilisa su mes pa e uzo di e fondo. Asina Parlamento por keda vigila e uzo di e fondo. Partido MEP semper a bay di acuerdo cu iniciativanan cu ta positivo pa nos comunidad y e biaha aki no tabata diferente. Specialmente en bista di e situacion reinante riba nos isla pa motibo di criminalidad y e falta di siguridad.

Loke si a keda un preocupacion pa nos fraccion ta e echo cu e uzo di e fondo lo keda den man di un mandatario kende cu pa motibo di su maneho eratico y reactivo, nos fraccion na dos ocasion a entrega un mocion di desconfianza contra su persona. Nos ta preocupa cu Aruba su siguridad sigui den e rumbo actual. Un rumbo cu nos fraccion ta compara igual na purba mop un vloer di cas pero cu e cranchi awa hancho habri of mane mi grandinan tabata bisa "Hiba awa pa lama!"

Partido MEP ta spera di mira movecion den e direccion di reintroduci e servicio di Helicopter.

Nos kier e uzo di tecnologia pa preveni y combati criminalidad, p'esey nos ta kere den e proyecto "Boton di Panico". Pueblo di Aruba kier sinti e presencia di autoridad riba caya. No solamente pa control di trafico sino ademas pa un control mas intensivo di Aruba su costanan. MEP kier mira mas sosode na nivel di prevencion paso e no por tapa solo c'un dede. Circulacion di arma di candela ta alarmante, pues mester preveni esaki drenta na e manera facil cu e ta drentando awor! MEP kier mira porfin cu ta cuminsa convivi cu e preocupacionnan cu ta reina den nos comunidad. Pueblo ta fada y no ta riha na exigi mas pa nan trankilidad!", Parlamentario Besaril a termina.

ESSENTIAL
AMINO ENERGY



awg.
48.50



GET 10% OFF WITH YOUR NATURE'S DISCOUNT MEMBERSHIP CARD

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Palm Beach 6-D
Seroe Blanco 19
Pos Chikito 100-A
588-5380

Rene Herdé di AVP encuanto All Inclusive...

Loke ta bon pa Aruba ta bon pa nos tur

ORANJESTAD (AAN): Segun Rene Herdé di AVP, ta masha lamentable cu e debate publico si mester permiti mas hotel "all inclusive" of no, a yega na un confrontacion di interesnan particular contra e interes di nos tur.

E debate ta bay entre e interes di algun hotel cu kier tin e posibilidad di bende nan propiedad na e prijs mas halto posibel y pesey kier keda cu e posibilidad di bay 100% "all inclusive" y na otro banda e interes di resto di nos comunidad cu tambe ta depende di nan trabao y nan entrada di e turistanan cu ta bin Aruba.

E pregunta central di e debate ta, si por sigui laga e cantidad di hotel crece, cu ta ricibi turistanan y purba tene nan den nan hotelnan so y limita e necesidad di e turista pa conoce y disfruta di resto di nos isla y tur loke tin di ofrece na experiencia, cuminda, cultura, naturalesa, negoshi, etc.

E punto di bista di tur esnan cu ta traha of tin nan negoshi pafor di e hotelnan, ta cu mester stop e cantidad di hotelnan "all inclusive". E motibo ta cu mas hotel "all inclusive" ta nifica cu resto di Aruba ta beneficia menos y menos di turistanan, pasobra mas y mas nan lo keda den e hotelnan y riba beachnan so.

Pa resto di nos pais, e interes di e hotalnan no por bay a costo di e interes di resto di comunidad. E interes di tur e trahadornan pafo di e hotelnan di "all inclusive", restaurantnan y nan trahadornan, taxistanan, busnan di tour, huurdonan di auto, negoshinan chikito, importadornan y un sin fin di otro hende y negoshi cu ta haya nan entrada di turismo, tambe mester worde sigura. Pasobra nos tur ta biba di turismo.

Ora gobierno y otro instancianan haci propaganda pa turistanan bin Aruba, nan ta haci propaganda pa henter Aruba. Nan ta ofrece Aruba como experiencia. Pasobra ta esey ta atrae e turista! Anto ora e turista bin Aruba, e intencion mester ta pa tur hende, tur compania, tur restaurant, taxita, importador, negoshi, etc. tambe haya oportunidad pa bende e turista nan parti di e experiencia Arubiano. Hotelnan so, ni con grandi, bunita, luhoso cu nan ta, no por duna e experiencia Arubiano nan so. Ta hunto nos ta haci'e. Pesey nos tur mester beneficia di e turismo tambe.

Aki Rene Herde a finaliza bisando: "E interes di nos tur ta mas grandi cu e interes di algun hotel so. E hotelnan grandi y bunita ta essencial pa loke Aruba ta ofrece. Sin nan e experiencia ta incompleto. Pero sin nos tur, e experiencia ta mucho mas incompleto. Ta hunto nos ta ofrece e experiencia singular cu ta Aruba".

A filma ocupantenan di Jeep Cherokee cora A- 4241 5 ta tira sushi afo

ORANJESTAD.(AAN); Patruya di Strandpolitie a hiba control den na area, desde Eagle Beach te cu Costa Linda, parkinglot di Alhambra, Casa del Mar y vecindario, Ex Bushiri hotel, tambe a pasa den area di e High Rise hotelnan.

Evento di “High Winds” Malmok, Arashi e caminda tera te cu e costa di santo blanco, tras di Light House , Hudishibana , parkinglot Palm Beach Plaza tambe a bishita.

Informe adicional tambe polis a reporta.

Ta asina cu tras di Ex Bushiri hotel patruya a wordo para pa un homber desconoci y el a declara cu un rato prome el a filma un auto pa medio di su celular na unda un homber y un muher a laga sushi atras riba beach banda di e skelet di palo.

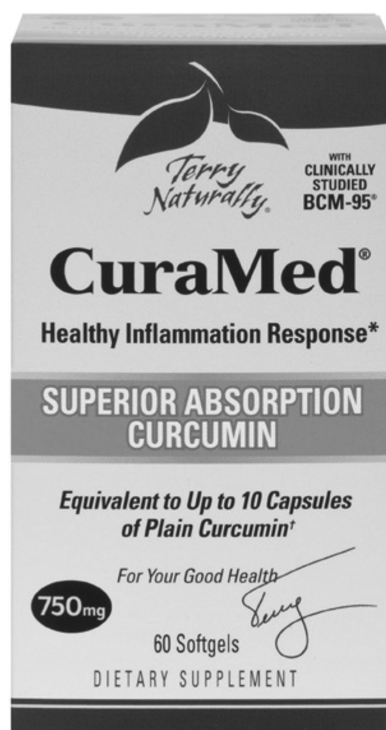
Polis por a wak via e cellular cu tabata trata di un vehiculo Jeep Cherokee color cora cu e plachi number A-42415 Via di central di polis a controla, pero CP no tabatin informe disponible kende ta e doño, pero e caso tin atencion di polis.

Curcumin

E ingrediente milagroso di Turmeric

E mata di Turmeric ta hopi conoci na India. Su reis ta wordo cosecha, limpia, seca y traha den un puiro y ta wordo uza pa specerij (Turmeric ta loke ta duna curry su bunita colo geel oro) y manera remedi. Ademas di su uzo pa duna cuminda smaak ta uza Turmeric pa trata diferente condicion manera dolor di djente, gas na stoma, dolor de pecho y problemanan di menstruacion. Investigacion a descubri cu e beneficionan di Turmeric ta bin di un ingrediente yama Curcumin.

BENEFICIONAN PROBA
Curcumin ta un antioxidante, anti-inflamatorio, antiviral, antibacterial y un anti-fungico potente y a prueba di tin diferente beneficio incluyendo reduccion de diferente sintoma di diferente malesa manera cancer, malesa di curason, bronkitis y asma, depresion, Alzheimer, Artritis y artrosis, diabetes, leukemia, cirrosis, psoriasis, herida y cansancio.



ANTI-INFLAMATORIO
Un di e motibo nan cu Curcumin ta asina efectivo pa yuda cu e sintoma nan di asina hopi diferente enfermedad ta pa motibo cu e ta un anti-inflamatorio natural poderoso. Casi tur malesa cronico - diabetes, malesa di curason, artritis, Alzheimer - tin algo en comun: inflamacion destructivo. Pa motibo cu Curcumin ta un anti-inflamatorio natural poderoso e ta yuda cu e sintoma nan di masha hopi malesa.

ANTI-OXIDANTE POTENTE
Nos curpa ta crea "Free Radicals" cu ta causa cu nos ta bira bieu. "Free Radicals" ta molecule cu falta un electron. Door di e falta di e electron aki e ta destabilisa otro molecule den e curpa door di horta electron di otro molecule cual ta crea mas "Free Radicals".

E situacion aki ta causa formacion di cadena di "Free Radicals" yama "Free Radical Cascade" y por resulta den dañonan celular "oxidacion stress". "Oxidacion stress" ta causa inflamacion y malesanan cronico manera cancer. "Free Radicals" por afecta tur e sistema nan di e curpa humano incluyendo e sistema inmunologico. Curcumin ta yuda evita "Free Radical Cascades" y tin un capacidad extraordinario pa neutralisa "Free Radicals". Un extracto di Curcumin prepara den un forma special tin un balor antioxidante mucho mas halto cu blueberries (6,552x), strawberries (3,577x) of chuculati (40,200x). Curcumin ta un tremendo anti-inflamatorio y antioxidante cu ta e splicacion pakico e tin un efecto asina positivo.

CURCUMIN Y CANCER
Nos curpa tin un capacidad natural pa bringa cancer door di tin genen cu ta traha pa combati tumor. Sin embargo, mas bieu nos bira, nos medio ambiente y nos manera di biba por stroba genen di traha cu ta causa cu cancer por crece. Investigacion a descubri cu e manera cu Curcumin ta bringa cancer ta door cu e ta reactiva e genen drumi y permiti nan di cuminsa traha bek y bringa e cancer. A ser prueba cu Curcumin ta preveni cancer, ta stop su progreso y ta stop e cambio nan den el cel cu ta evita cu nan ta bira canceroso, e ta stop e generacion di cel nan canceroso (formacion di tumor), y ta stop e cel nan canceroso di move pa otro parti di e curpa. Estudio nan publica ariba con Curcumin ta impacta e actividad di cancer ta indica cu e ta yuda suprimi cancer di pecho, prostaat, nier, cuero, tripa y pulmon. Hasta a wordo demostra cu Curcumin ta aumenta e efectividad di e remedinan contra cancer y ta baha e resistencia na remedinan di cancer tambe (cual kiermen cu e ta yuda e remedinan contra cancer pa traha miho.

BCM-95®
Solamente 2 pa 5% di Curcumin ta wordo absorba door di nos curpa y pa bo haya 100 mg de Curcumin bo tin cu bebe 2000 mg de Turmeric. Haciendo e situacion ainda mas complica ta cu nos curpa no ta absorbe mucho bon y door di esey e no ta keda den nos sistema suficiente largo pa haci un impacto. E Curcumin cu ta miho y ta wordo miho absorbe ta Curcumin cu ta microniza y mescla cu zeta di Curcumin cu ta wordo absorba te cu 10 biaha mas y ta permiti cu e ta keda den e sanger na un nivel significativo mas largo. Terry Naturally su CuraMed ta contene Curcumin di super absorbacion microniza patenta cu yama BCM-95®, cu ta proporciona e forma mas puro di Curcumin y por ta te hasta 10 biaha mas fuerte cu otro tiponan di Curcumin. Estudionan clinico publica a demostra cu BCM-95® ta brinda e Curcumin efectivo, consistente y duradero.

Aunke cu Curcumin ta wordo considera generalmente safe si bo ta bebe cualkier remedi of si bo ta na estado semper ta bon pa bo check cu bo dokter prome cu bo bebe cualkier suplemento.

Productonan di Terry Naturally ta obtenibel exclusivamente na Nature's Discount.

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER
Palm Beach 6D - T: 586- 0776
Seroe Blanco 19 - T: 588-5380
Pos Chikito 100A - T: 584-0336
nature@bosalud.com
Nature's Discount Aruba

Kiwanis Builders Club di Mon Plaisir College a haci entrega di 3 award na Mon Plaisir College





ORANJESTAD(AAN)-- Diadomingo pasa durante e ceremonia di graduacion di Mon Plaisir College MAVO, e club di Kiwanis Builders Club di Mon Plaisir College a haci entrega di 3 award na e Miho 3 graduado di Mon Plaisir College.

E Presidente di Builders Club MPC Srta. Eugeney Doulabi conhunto cu Kiwanis Club advisor di Builders Club MPC Srta. Keyla Reeder a presenta na e 3 miho graduado di Mon Plaisir un premio hunto cu un bunita certificado como gesto di aprecio na e studiantenan.

1st Best Graduate Mon Plaisir College- Mr. Wade Lauvinskey

2nd Best Graduate Mon Plaisir College- Ms. Rosmarly Mejia

3rd Best Graduate Mon Plaisir- Mr. Reinoud Chong

Di parti di Builders Club MPC Kiwanis Builders Club ta felicita tur hoben di Mon Plaisir College cu a gradua y alaves duna palabra di elogio na nos charter members cu a sali den e TOP 10 miho graduadonan di Mon Plaisir College: Ariana Boekhoudt, Reinoud Chong, Silvianne Croes, Sam Flanegin.

E idea tras di e proyecto 'Best Graduate Award' no ta solamente pa stimula e studiantenan di Mon Plaisir College pero tambe pa duna elogio na e studiantenan cu a resalta den nan area academico durante nan examen jaar na Mon Plaisir. Esaki ta e prome biaha cu Builders Club di Mon Plaisir ta haci sponsor y entrega di e Best Graduate Award na Mon Plaisir College y nos mester bisa cu nos ta sumamente satisfecho di e resultado di graduado di Mon Plaisir College caminda 91% di e studiantenan a gradua cu exito.

Kiwanis Builders Club di Mon Plaisir College ta un club cu ta forma parti di e famia grandi di Kiwanis. Builders club ta un club reconoci mundialmente cu mas di 45,000 miembro. Aki na Aruba nos conoce dos Builders Club. E idea tras di Builders Club ta mesun cos cu cualkier otro Kiwanis Club esta sirbi e mucha nan di mundo, cu e diferencia cu esaki ta un club pa studiante di Elementary Schools y Junior High Students, cual loke nos conoce aki na Aruba como MAVO scholen. Kiwanis Builders Club di Mon Plaisir College ta consisti di studiante nan entre 12 pa 17 aña di edad. E meta di e club ta pa promove y stimula hoben nan di un edad hopi jong e importancia di duna bek na nos comunidad y esnan den mas necesidad. Aparte di trabounan boluntario, e club ta brinda miembronan cu training y presentacionnan pa asina nan por bira lidernan den nos comunidad ya caba desde un edad hoben.

Si bo ta interesa den sa mas tokante di Kiwanis Builders Club di Mon Plaisir College of ta desea pa abo studiante di Mon Plaisir College MAVO of bo yiu cu ta atendiendo Mon Plaisir College MAVO bira miembro di Builders Club, tuma contacto libremente cu Kiwanis Club Advisor Srta. Keyla Reeder na 747-3083

BO KIER TIN UN BIDA SEXUAL SALUDABEL?

NATURE'S DISCOUNT

ta presenta "Sexualidad Natural"

cu Dr. Carlos Viana

(Board Certified Clinical Nutritionist)

Un charla cu lo splica cu tin hopi cos cu nos por haci di un forma natural pa atende cu kehonan y/of mehora nos bida sexual. E charla aki ta pa tur persona cu kier mehora nan bida sexual, hende homber cu tin problema cu prostaat y en general esnan cu kier tin un bida sexual saludabel.

Fecha: Diaranson 20 di juli 2016

Ora: 7:30pm – 9:00pm

Luga: Occasion by B-days & more, tegenover Flora Market, patras di Subway

Idioma: Papiamento

Prijs: GRATIS





E charla aki ta solamente pa 18+

Despues di e presentacion lo tin chens pa haci pregunta y lo tin algun door prizes pa esnan presente.

Pa reservacion jama: **594-7615**
of email na **nature@bosalud.com**







Miho prepara pa cuminsa school secundario

Polis a comparti informacion valioso na studiantenan di Scol Caiquetio

ORANJESTAD (AAN): Ora e hoben caba zesde klas y cuminsa school secundario e tin hopi asunto pa tene cuenta cun'e. E parti emocional y adaptacion na un "cultura" nobo ta hunga un rol grandi den e hoben su bida. E ta haya su mes cu cambionan grandi, tanten cu e ta bay di ta e alumno "mas grandi" pa e principiante, esta e alumno "mas hoben". Pa yuda e hobennan para mas fuerte y confronta topiconan manera droga, "peer pressure" y gang miho, e Cuerpo Policial a ofrece charlanan na diferente school den e temporada aki.

Nan ta haci un presentacion interactivo, unda cu nan ta discuti diferente topico di interes general y ta contesta tur pregunta cu e hobennan por tin.

Recientemente un di e charlanan aki a tuma luga na school Caiquetio y vocero suplente di Cuerpo Policial, Liliana Rasmijn a splica cu nan a keda hopi contento cu e invitacion di parti di e school, pero principalmente nan ta hopi satisfecho cu e acogida di y e interaccion cu e hobennan.

E cambio entre school primario y school secundario ta grandi, y e proceso di adaptacion ta un encuentro pa cada hoben cu otro hobennan di nan edad y mas bieu cu diferente caracter y cu diferente mentalidad.

Ta importante pa e hobennan ta bon prepara pa confronta retonan manera presencia di droga, "peer pressure" y actividadnan di gang pa asina nan tuma na final di dia e miho decision pa nan mesun bienestar. Esaki ta loke Cuerpo Policial kier logra cu e presentacionnan aki, esta yuda e school den asisti e hoben pa haci miho escogencianan pa su mesun futuro y bienestar.

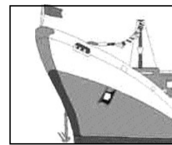
Cuerpo Policial ta disponibel pa diferente tipo di charla di conscientisacion riba topiconan manera siguridad personal, siguridad di negoshi y cas, prevencion di uzo di droga, motivacion pa keda leu for di gang, y mucho mas.

E presentacionnan ta worde traha y presenta cu un contenido y na un forma adapta pa cada grupo meta, grupo di edad y e meta cu kier logra pa medio di e presentacion.



Simoons
JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

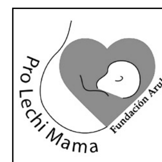
RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
SORTEO 12 Juli 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI MERDIA	CAT 4 CHI ANOCHI		ZODIAC
6140	4880	7560	0317	0783	M	9600 CANCER
5271	1691		5480	1402		
0363	6139		3062	6801	A	4412 CANCER

LOTTO DI DIA JULI:04-10-16-20-28 BIG 4 M 8883 A 9445

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba



—13 Juli 2016
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—14 Juli 2016
Solo ta sali: 6:22 a.m.

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 13 Juli 2016:
Freewinds:
(05:30 until Sat 16th)
—Diahuebs 14 Juli 2016:
Adventure of the Seas:
(07:00 - 18:00)
—Diamars 19 Juli 2016:
Carnival Valor:
(13:00 - 23:00)
—Diaranzon 20 Juli 2016:
Carnival Splendor:

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

101 MOTIBO...
Pa cria bo Baby na Pecho

Pro Lechi Mama Fundacion Aruba

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678
INTERNET: www.prolechimama.com

065 **Lechi di Pecho ta actua como un alivio natural di dolor pa Baby.** Lechi humano realmente ta contene quimica cu ta reduci dolor (endorphina). Ademas di esaki, e confort cu e baby ta ricibi debi cu e ta ser teni asina cerca di e mama y ta chupa, ta remarcable. Hasta si bo baby haya un rasca of herida chikito, e dolor ta desaparece casi instantaneamente si bo djis lage bebe un tiki na bo pecho.

EXTRA: Si bo escoge pa bo Baby worde vacuna, ta un bon idea pa bo lage bebe mesora na bo pecho despues cu el a caba di haya e hangua. Esaki ta kita e dolor, como tambe ta mehora e efectividad di e vacuna.

D

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
DIRECTOR
Jossy M. Mansur
DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy M. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Mariannellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **16 dia**
Pa concierto di Love Festival Aruba.
— **165 dia**
Pa Celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **172 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2017.
— **443 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diaranzon 13 Juli 2016

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Wever
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Velasquez
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 7:00 pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diamars 12 JULI 2016

01 12 14 19

...Mega Ball **06**

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 4 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 76 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 70 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 15 Juli , 2016
Afl. 340.000,- MEGA PLUS Afl. 460.000,-



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Marlon Sneek riba amienda di Desiree Croes:

"Mi no ta sinti pa habri e porta ey"



ORANJESTAD(AAN): Parlamentario di e fraccion di AVP, Desiree Croes a bin cu un amienda cu ta pidiendo sosten den Parlamento. E tin di haber cu Codigo Civil pa un geregistreerde partnerschap, den e caso aki, di e mesun sexo. Segun Marlon Sneek, parlamentario di AVP, por a compronde cu tin un amienda cu lo wordo entrega riba diamars, pero te ainda, como Parlamento oficialmente no a haya documento. Kizas el a keda entrega caba, pero idea ta pa entreg'e adelanta pasobra normalmente un amienda por entreg'e den e segunda tanda ora cu ta atendiendo cu ley, pero a opta pa toch entreg'e tempran pa tur hende haya e contenido di e amienda y wak si ta sostene e amienda.

Den pasado tabata tin un mocion cu a wordo pasa den parlamento riba e topiconan aki di derechonan humano y otro puntonan. Den e amienda ey sr.Sneek y sr. Donny Rasmijn a abstene di vota e tempo ey, pasobra ta kere cu tin puntonan atrobe cu si mira decisionnan cu ta wordo tuma internacionalmente, den concepto di Sneek ta bay tuma un decision pa pueblo sin puntra pueblo.

Sneek no por bisa den contenido kico ta e idea y cambio cu lo bay bin cune den e amienda aki. Di loke por saca for di prensa, di tur banda cu ta trece e topico riba mesa ta e topico pa haci un cambio den e caso aki di e concepto huwelijk, kico esey kiermen, kico ta huwelijk. Huwelijk ta un acuerdo entre un homber y un muhe of no tin e concepto ey mas. Esey ta loke tin awe riba mesa. E amienda mester tey pa wak'e. En principio na comienso di e discusion a bisa bon cla cu e ta kere si kier haci cambionan di naturalesanan aki, lo mester haci un referendum y laga pueblo dicidi kico y den ki direccion e pueblo ta desea pa bay como pueblo.

Marlon Sneek ta kere y mira con e proceso a bay na Hulanda, nan a cuminsa cu un geregistreerd parterschap y awe nan tin matrimonio. Pa Sneek esaki ta un preambulo y no ta sinti pa habri e porta ey. Ora cu habri e porta ey, por corda bon cla na 2009, ora cu a caba di bira Parlamentario, un paar di luna despues tabata tin un reunion tripartite na Hulanda y sr. Wiels, difunto a bay un entrevista na un programa na Hulanda, caminda cu e punto di discusion tabata cu tabata tin dos persona cu kier a lanta un Stichting di Pedofiel. Nan a cuminsa discuti cu tambe ta derecho y sentimento y awe na Hulanda tin un asociacion asina. Ora cu habri e porta ey, ta un hala di cos ta bay drenta pasa door di dje bin paden. Sneek no ta kere cu e tin e autoridad pa bay habri e porta ey sin consulta directamente cu pueblo riba e topico. Na 2009 e tabata un discusion si un Stichting asina ey por wordo lanta si of no, awe na 2016 e Stichting ey ta existi. Sneek no sa si kier bay den tur esey. E ta un discusion hopi mas amplio di loke hende ta kere y esey ta un preocupacion. Kico mas lo bin den futuro y si di berdad tin e autoridad pa habri e porta ey. Si e porta ey tabata habri, awe no lo ta bringando pa e ley aki. Nan lo a bay Boneiro, casa y bin bek. Oficialmente e porta ey no ta habri, segun Sneek.

Banco di Seguro Social Aruba



Vacatura

Banco di Seguro Social (SVb) ta desplega un tarea importante den e sistema di seguridad social na Aruba. Den e cuadro aki SVb ta ehecuta 5 ley di seguronan social. Tur luna SVb ta percura pa un gran parti di nos comunidad ricibi un entrada mediante pago di dianan di AO, pensioen di biehes y pensioen di viudo y huerfano. Desde prome di januari 1986, SVb ta brinda seguridad pa Aruba su comunidad.

Pa yuda nos cumpli cu nos metanan nos ta buscando un

IT medewerker applicatiebeheer

cu den un forma positivo kier forma parti di nos team.

E IT medewerker applicatiebeheer ta resorta bao di e IT Manager y ta traha conhuntamente cu un otro funcionario di IT.

E IT medewerker applicatiebeheer ta responsabel pa aplicacionnan di IT, datafiles y systemanan di datamanagement ademas ta sostene su usuarionan.

E IT medewerker applicatiebeheer ta entre otro encarga cu:

- control riba funcionamento corecto di aplicacionnan, datafiles y systemanan di datamanagement, investigacion riba fayonan tecnico y posibel solucion.
- Supervision di uso corecto y eficiente riba tur systema di IT, ademas signala y raporta puntonan di atencion.
- Salvaguardia e peso riba e infrastructura di IT y haci proposicion pa adhusta e capacidad a base di pronosticacion di uso.
- Soluciona unda posibel problemanan relaciona cu IT.
- Fabrica y adhusta un plan pa mantencion y reemplazo di systemanan di IT.

Nos ta invita tur personanan pa solicita si ta cumpli cu e siguiente rekisitonan:

- Un hbo-opleiding di informatica of similar.
- Conocimento profundo den tur aplicacionnan y systema di databasemanagement relevante na SVb.
- Por lo menos 3 aña di experiencia den un funcion similar.
- Tin bon dominio di Hulandes, Ingles y Papiamento verbal y por escrito.

E salario, condicionnan laboral y areglo di pensioen ta conforme e Bezoldigingsregeling Ambtenaren y ta depende di e nivel di educacion y experiencia.

Pa mas informacion tocante e vacatura aki por tuma contacto cu IT Manager Johan Vrieswijk telefon 527-2700 of mediante email na info@svbaruba.org.

Solicitudnan en escrito, acompaña pa curriculum vitae y copia di diploma(nan) por wordo dirigi na sr. ir. Edwin Jacobs, Directeur SVb Aruba, Caya Punta Brabo 19, Eagle, Aruba. Por manda solicitacion mediante fax tambe na 587-5532.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Cu online gambling e casinonan tambe mester adapta nan mes na otro bentanan



ORANJESTAD (AAN): Minister Paul Croes ta kere cu lo tin un nomber nobo pa e casino unda antes tabata Aura na Occidental cu tambe a bira awor Barcelo. Awo lo bay cuminsa cu inrichting di e casino, cual lo dura dos pa tres luna, caminda lo bay over pa reanuda trabao den e casino.

Bentanan a baha

Segun minister Croes, mirando cu miras riba henter e sector di casino, a base di combersacion cu asociacion di casino, tin un manera di haci negoshi nobo den diferente casino na Aruba. Por mira tambe cu nan bentanan a baha como cu awendia tin online gambling. Tin otro competencianan cu awendia casinonan mester bay adapta nan negoshi na dje. Tambe tin regulacionnan cu nan tin cu cumpli na dje. No ta bira solamente un discusion cu minister di labor, pasobra no solamente aspectonan laboral ta conta den situacion asina, pero tambe tin aspectonan financiero, di control, di permiso mes cu e casino ta ricibi den e caso aki y na e momentonan aki, na momento cu ta cerando e capitulo di Aura Casino, lo kier bay habri si e discusion cu henter e sector aki, pa mira den ki forma por evita cu e tipo di casonan aki por sigui sosode den futuro, e minister a conclui.

E&E TRADING

Tel: 588-2828
E: e.n.e.trading@gmail.com
W: www.eetradingaruba.com

Sabana Blanco # 1-B / Dakota



Pasa serca nos of yama nos pa tur tipo di bentana di aluminio di calidad halto fabrica na Merca marca AWP!! Nos ta stock standard size y por bestel tur midi especial!! Pa calidad, servicio / prijs nos no tin competencia! Nos tin parts tambe, y ta haci reparacion, tuma midi y instala tambe. Patio sliding door por wordo pidi y tin parts tambe. Bo adres exclusivo pa "Sunsash" frame y Slats di 4".

"Servicio V.I.P. cu un toke personal"

Pastoor Daniel Szpila:

Laga nos keda un pueblo amabel, tolerante y respetuoso



ORANJESTAD(AAN): Durante su Ultimo Cena y den e forma di un testament, Señor Hesus a dirigi su mes na apostelnan bisando: "Mi ta duna boso un mandamento nobo: Stima otro! Manera Ami a stima boso, asina boso tambe mester stima otro. Si boso stima otro, tur hende lo sa cu boso ta mi discipelnan." (Huan 13, 34)

Den e ultimo dianan mi a dirigi mi predicashinan, apelando na parlamento di Aruba pa no aproba e ley di "matrimonio" pa personanan di e mesun sexo. Esaki en consecuencia a provoca reaccion, tanto di e fielnan catolico, comunidadnan cristian, como di esunnan interesa pa establece e ley ey.

Den e medionan social por nota un agresividad verbal. Den e asuntonan cu ta mishi cu consenshi y cu credo di parti di comunidad cristian catolico, of cu interes pa logra un aprobacion civil di parti di comunidad homosexual, cierto emocionnan ta inevitabel y nos tur por sinti nos menaza. Esunnan creyente door di intento di establece un ley contra moral y esunnan cu ta lucha pe, door cu a lanta bos pa impedi esey. Ta hopi lamentable si, cu e reaccionnan ta escalando y tumando forma ofensivo.

Ni maske nunca nos por cambia nos posicion, cu loke Palabra di Dios ta prohibi ta keda prohibi y si bo ta haci'e tog bo ta comete inmoralidad y pica, tog esaki no ta duna nos derecho pa "tira piedra" contra otro. Nos Señor Hesucristo a impedi pa piedra e muhe adulterio y a bisa na e ocasion ey: "esun di boso cu no tin pica, tira e prome piedra." (Huan 8, 7)

E apelacion haci na Parlamento no por bira un pretexto pa ofende, menosprecia of haci bofon di esunnan cu tin inclinacion pa e mesun sexo. Cualke actitud ofensivo, cualke palabra agresivo en contra e personanan aki ta contradeci e spirito di Evangelio, pues ta contradeci loke ta cristianismo. Ta necesario pa recorda e siñansa oficial di Iglesia Catolico tocante e problematica aki. Nos ta hay'e den e siguiente parafonan di Catisashi di Iglesia Catolico:

"2357. Homosexualidad ta referi na relacion entre homber of entre muhe cu exclusivamente of predominantemente ta sinti atraccion sexual pa persona di mesun sexo. Den transcurso di siglo y den e diferente culturanan, homosexualidad a conoce un variedad grandi di forma. E origen psikico ta dificil pa aclaria. Basando su mes riba e Santo Scritura, cu ta presenta e relacionnan aki como degeneracion grave, tradicion semper a declara cu "acto homosexual ta desordena di nan propio naturalesa interior (intrinsicamente)". Nan ta contra ley natural. Nan ta cera e acto sexual pa e don di bida. Nan no ta origina di un complementacion emocional y sexual genuino. No por aproba nan bou di ningun circunstancia.

2358. Un cantidad considerabel di homber y muhe tin tendencia di homosexualidad cu rais profundo. Nan no ta scoge nan inclinacion homosexual deliberadamente; pa mayoria di nan homosexualidad ta un trastorno. Mester trata e hendenan aki cu respet, compasion y delicadesa. Mester evita delaster un muestra di discriminacion inhusto contra nan. E personanan aki ta yama pa cumpli cu Dios su boluntad den nan bida y si nan ta Cristian nan ta yama pa uni e dificultadnan cu posiblemente nan lo enfrenta, debi na nan situacion, cu e sacrificio di Cruz di Señor.

2359. Persona homosexual ta yama pa practica castidad. Pa medio di e virtud di dominio propio, cu ta hiba nan na libertad interno y tin biaha cu sosten di amistad desinteresa, pa medio di oracion y gracia sacramental, nan por y mester progresa gradualmente y cu determinacion yega na perfeccion Cristian."

Ni maske nos tin cu apela pa autoridadnan civil pa respeta den nan legislacion e balornan cristian y su moral, hamas y nunca nos mag di discrimina otro den nos trato personal. Mi ta bolbe ripiti loke e Catisashi di Iglesia ta bisa: Mester evita delaster un muestra di discriminacion inhusto contra nan! Maske un amor sincero ta exigi bo di bisa otro cu e ta robes, ora e ta robes (Mt 18, 15), y di pidi esun cu a aleha pa e bolbe, tog mester sali na su encuentro manera Tata a sali na encuentro di su yiu, cu brasa habri y cu "paña" di dignidad pa bisti'e (Lc 15, 20-24), cu ta palabranan ameno y respetuoso, cu ta un amistad sano y un apoyo di ruman.

"Mi ta duna boso un mandamento nobo: Stima otro! Manera Ami a stima boso, asina boso tambe mester stima otro." Señor Hesucristo mes a stima nos ora nos tabata pecador ainda (Rm 5, 8), pues asina mes nos tin cu stima otro, cu su diferencia, sin haci'e sinti cu e ta menos, sin humili'e hamas.

E mensahe aki por zona contradictorio na e apelacionnan cu mi a haci na Parlamento di Aruba den mi predicashinan. Realmente personanan cu inclinacion homosexual por sinti cu nan ta "ataca", door cu nan anhelo ta pa logra e ley cu Iglesia ke impedi. Realmente nos no ta di acuerdo cu un ley asina. Tog ta trata di ley. Y aki nos lo keda cu diferencia ni maske e por ta doloroso. Semper nos lo rechasa e ley cu ta legitimisa loke ta pone na peliguer e bida eterno di nos rumannan. (Lesa: Gn 19, 4-13; Rm 1, 26-28.32; 1Cor 6, 9-10; 1Tm 9-10) Pero nan persona ta intocabel y manera cada yiu di Dios nan ta merece y ta exigi nos respet, tolerancia y un sinsero amor. Cualke cristian cu ta ofende of humilia nan, ta ofende y humilia Cristo mes.

Laga nos recupera tur e balornan aki y keda un pueblo amabel, tolerante y respetuoso, ni maske nos tin cu presenta nos diferencia y defende nos credo of nos posicion.

CLEARANCE SALE - 30% OFF CASH & CARRY
PVC pressure pipe ½"-2" & fittings; PVC fittings 50 & 110 mm; 8'x7' & 8'x8' garage doors; leshi di palo; kranchi "American Standard"; banderanan - open, sale, sales, welcome, carwash, flea market; used cars; "Centoco" plastic toilet seats; profielbuis di hero & galv.; pistula di aire "Weihrauch"; clear acrylic sheets.
Tel: 588-2828, E. & E. TRADING, Sabana Blanco 1-B, Dakota

HOTEL USED FURNITURE
Nos a caba di haya Mercancia di Hotel cama + TV Flatscreen, Taijt, set di Patio, Spiel y hopi mas.
x-Codemsa Building
Tel: 585-9855 / 741-7432

Amaya a bolbe riba mal caminda despues di rehabilitacion

ORANJESTAD.(AAN);Pa basta tempo no a tende ni scucha di Amaya debi cu el a wordo interna pa e rehabilita. Desde cu el a sali por a constata cu e tabata riba bon caminda, pero lastima e ultimo tempo el a cuminsa flip.

Dialuna patruya San Nicolas a bay den Pieter Boer straat pa un persona indesea, y na momento cu polis a presenta nan a topa e conocido Amaya drumi riba caya.

Polis a yam'e na su nomber y el a cuminsa papia palabranan incomprendibel cu polis no por saca afo kico exacto e kier a expresa.

Poco dia pasa caba a hib'e warda y a ten'e debi cu e tabata bao influencia di un of otro substancia. Dialuna ta mesun tiro, test lo ta na su lugar pa saca afo ki clase di substancia e lo ta usando.

Si ta trata aki di droga anto e "Smeerlap" cu a bende of a suministra Amaya e substancia, mester ta cera tras di trali y benta e yabi afo. Pa su seguridad y otro Amaya a wordo cera pa sosega curpa.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

top drive®
Car washer
We are looking for a full time (40 hours p/week) car washer.

Job description:
Besides washing cars, you will also bring the cars to different locations. Picking up/ dropping off clients at their hotel is also part of the job.

Job requirements:
- Must have work permit and valid driver's license.
- Must speak English. Dutch is a plus.
- Must be able to work independently.
- Must be able to work weekends.

What we offer:
- Growing opportunities
- A dynamic work environment

If this is a great opportunity for you, please send your Curriculum Vitae to Mrs. Kawita Misier at hr@arubatopdrive.com.

A instala directiva nobo pa aña leonistico 2016-2017

Randolf Vrolijk instala como presidente nobo di Aruba Lions Club

ORANJESTAD (AAN): Recien a tuma luga ceremonia oficial di Aruba Lions Club den cual a instala e directiva nobo cu lo dirigi e club den e a□a leonistico 2016-2017.

E ceremonia a tuma lugar den ballroom di La Cabana Hotel y a conta cu un cantidad di



miembronan y di invitadonan for di Lions Club of Curacao y otro clubnan di servicio di nos isla.Na e ceremonia a instala Sr. Randolf Vrolijk



como presidente nobo , hunto cu "sercretario" Jaime Lacle, "tesorero" Doris Lacle-Eugenio, "vice-presidente" Maximiliano Arends , "Leo advisor" Ivan croes, Gerardo Figaroa, "membership director" Igor Croes director "1e jr", Jan Otis " director 2 jr", Francis Leo Lion "Tamer/ Tail Twister".

Durante su discurso di instalacion e presidente nobo di Aruba Lions Club



Sr.Randolf Vrolijk a acentua e importancia pa e miembro traha duro riba e punto di atencion di club, entre otro puntonan di importancia pa Lions Club International unda e focus lo ta: Riba medio ambiente, hubentud, hamber y servicionan di salud.

Banda di esakinan Aruba Lions lo sigui enfoca su servicionan riba duna asistencia di rolstoel, cama di hospital na esnan cu a pa motibo di stroke of amputacion mester di e facilidadnan aki, Leoclub of Aruba cual ta un programa







di di Aruba Lions Club na unda hobennan entre 12-30 aña lo haya e oportunidad pa experiencia liderazgo unda tambe lo converti nan den " young professionals" pa nos club. Tambe Aruba Lions Club Lo traha duro riba e tema Leonistico cual ta : "New Mountains to climb " unda lo mira den cada desafio como un oportunidad pa ta exitoso como club y sirbi e comunidad Arubano. Lo cuminsa cu e proceso pa prepara Aruba Lions Club pa su 70 aña y alavez pa e celebracion tambe di 100 aña di Lions International na juni 2017.

E presidente nobo a expresa e deseo grandi di mira e clubnan ruman di servicio traha hunto atrobe manera antes den diferente proyectonan den beneficio di nos comunidad Arubano. Tambe durante e installation di directiva nobo a saca como "Lion of the Year" señoraLion Magaly Franken cu hunto cu Lion Igor Croes desde September 2012 ta traha incansable mente cu nan Proyecto di Smile Mobile na yuda nos grandi den drechamento di planchi dientenan na casnan di ancianonan gratuitamente. Aruba Lions Club ta un club servicio cu ta existi pa casi 69 aña caba y ta bon conoci riba nos isla pa su forma activo di yuda cu proyectonan pa comunidad . Aruba Lions Club hunto cu Lions Club of Curacao y Lions Club of Bonaire y algun clubnan di Venezuela ta restaura bou di districto E1.





TA BENDE

Restaurant 100% funcional

Prijs ganga $185.000,=

Info.: 594-8959

**Oportunidad pa trabou.
Mester di Security Officers pa Hoteleria.**

Rekisitonan nan pa aplica ta:

- Arubiano of Stranhero cu permiso pa traha (min+- tres permiso)
- Mester por communica den idiomanan: Papiamento, Ingles, Spanjo.
- No mester tin antecedente Policial y ta despuesto di pasa un drug test.
- Edad mester ta entre 25 te cu 50 aña (den bon condishon fisico)
- Mester ta respresentable (feita, cabei bon corta y no renchi orea)
- Papel di 5 florin di censo y un id ta requerie y di buena conducta
- Mester por traha diferente shift.

Si bo persona ta cumpli cu e rekisitonan aki menciona, por pasa personalmente na: I4SST di Dialuna pa Diabierna entre 9 am te cu 4 pm. Direccion: Pos Chikito # 70-G (Patras di Reyhing Supermarket Grandi na Pos Chikito) of tambe por email nos na carreers@i4sst.com of yama nos na: 560-8055.

Oficina di Monumento un biaha mas guiando trabao na edificio historico di ARA



ORANJESTAD (AAN) Oficina di Monumento ultimo aña e rol cu nan merece ora cu ta trata restauracion di edificionan monumental. E departamento aki ta bou guia di Yvonne Webb, kende tambe a compaña Minister Otmar Oduber durante un bishita realisa na e trabaonan di mantencion cu tin andando na edificio di ARA den Wilheminastraat.

E edificio aki, cu tabata antes e prome school basico publico y despues Biblioteca, a mira su ultimo renobacion grandi na 2009, pero e mantencion cu mester a sigui nunca a tuma lugar.

E trabaonan na e edificio aki ta bou control di Monumentenbureau cu ta e departamento tecnico di tur monumentonan y ta traha estrechamente cu Monumentenfonds unda cu nan ta haci e restauracionnan of mantencionnan grandi y e Fondo ta percura pa e aspecto financier.

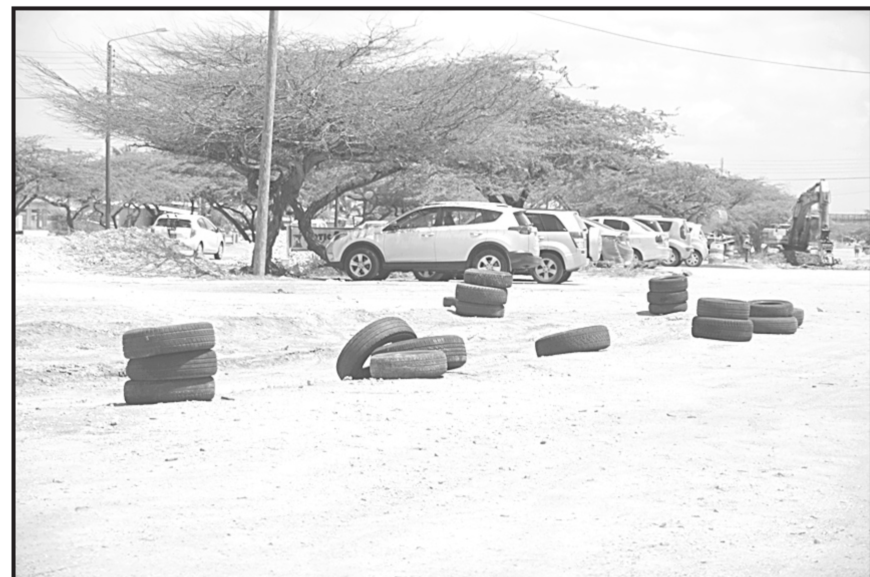
Webb a splica cu un team grandi di Oficina di Monumento a traha e trabaonan di mantencion di edificio cu ta worde uza door di ARA. E trabao ta encera con e trabao mester worde haci. Pa hopi aña caba a bin ta bisando Gobierno cu e edificio di ARA mester di un mantencion, pero como cu ni Fondo di Monumento ni Oficina di Monumento no ta doño, no por a percura cu e trabao aki a worde haci.

"E doño ta e prome yama pa drecha su edificio.E trabao di Oficina di Monumento ta cu nan mester vigila tur e edificionan monumental y ta trata di protega esakinan.

Segun e permiso di monumento, ta controla nan tambe. Y durante e trabaonan ta vigila cu e trabao ta worde haci sin distorciona historia di e edificio ni e materialnan original. Señora Webb a bisa cu ta masha importante pa ciudadanona di Aruba y tambe e muchanan tin un bista cla di kico ta monumento y cual ta e trabaonan cu ta worde haci pa mantene e edificionan aki cu ta parti di historia di Aruba. Pesey el a lansa un invitacion na tur mucha y hobennan cu ta cu vakantie aworaki, pidi mayornan of forma grupo pa pasa na Oficina di Monumento unda cu tin un exposicion di maketa (edificionan traha den chikito), unda por siña di historia di arkitectura di Aruba.

Algun edificio cu Oficina di Monumento a monitorea durante su renobacion ta entre otro e edificio bieu di Corte, cu a worde amplia cu un pida nobo, y e edificio di Erven Henriquez, situa den Schelpstraat. Pero asina tin hopi mas trabao cu e Oficina di Monumento ta coopera no solamente den control pero tambe den diseño mirando cu nan tin tur e experticionan "in house".,

Habitante di Pos Chikito mes a dicidi pa marca e caminda peligroso



ORANJESTAD (AAN)-- Habitantenan di Pos Chikito ta preocupa pa e trabao di cobamento cu tin banda di caminda. Algun persona a dicidi di cuminsa pone tire caminda e trabao di cobamento ta tumando lugar, y cu tin un buraco peligroso na e lugar.

Ya pa basta luna caba, e trabao ta andando ariba henter e caminda aki y e compania cu tin na su encargo pa coba no a pone ningun pilon cu ta indica e peliger, ya cu e automobilistanan por haya nan mes aden,specialmente den oranan di anochi.

Ta di spera cu e bon obra aki di e habitantenan di Pos Chikito, scapa poco automobilista di cay den e buraconan cu a worde coba banda di caminda.

→ Pa Contact ←
Drs. Mitsy McCollum-Willems
Yama 731-9292

Continuacion di tres fase di Ansiedad

No forza riba bo problema!!!
Ora bo ta haci resistencia riba algo, y bo atencion ta riba locual ta desagradable, lo bo sigui sinti desagradable. Pero si abo ta dicidi sinti bo mes agradable, haci paz cu bo ansiedad/ stress/ rabia of otro cos, y sinti amor aunke bo sa cu e tey, bo atencion lo ta mas na paz y esey ta locual bo lo mester.

Pakico e ansiedad ta e consecuencia di biba cu halto nivel di stress??
Den bo dia largo bo ta acumula stress y bo no lo ripara e halto nivel di stress!!! Y e ansiedad ta yega di un manera diripiente paso bo ta sinti bo mes hopi mas cu stress. Di eynan e volcan ta bira erupcion y ta sinti sensacionnan di extremo y emocionan desagradable!!!!

- Bo mester tin consenshi di ora e volcan ta cuminza molestia bo, ora bo curpa ta bira tenso y bo lo por cuminsa di pensa kico pa haci? Pa esaki no bira peor!!
- Haci un stop na bo excesivo actividadnan!! Hopi hende ta sconde su mes, pa no enfrenta ansiedad!! Saca 5 minuut pa bo.

SCAN BO CURPA MENTALMENTE!!!

1. Pone bo holoshi cu un sonido agradable e por bira bo telefoon pa sona, pone den cada un ora 5 min of dos hora 5 min. Cada vez cu e sona bo ta stop.
2. Haci un parada mental: Bo ta sera bo wowo y bo ta cuminsa sinti bo curpa di pia te na bo cabes, bo ta cuminsa ripara di tur bo puntonan di tension imaginariamente, mirando e forma di con nan ta den bo curpa.
3. Despues bo ta haci un check up con bo emocionan ta, si bo ta sinti algun molestia den e are di bo pecho y stoma, bo ta sintie sin juzga esaki.
4. Observa den ki pensamento bo mente ta, na unda e ta, sin kier cambia nan solamente bo lo observa manera con nan ta bin y con nan ta bay.
5. Bo ta conecta bo rosea, observando con e ta sali y drenta, sensación nan di bo nanishi, cualkier cos cu ta yama bo atencion di bo rosea.
6. Bo ta bolbe habri bo wowo y bo ta sigui haci locual bo tabata haciendo.
7. Duracion di 5 pa 10 min.
8. Pone bo atencion na bo curpa, bo mente bo emocion.
9. Reconecta bo mes cu bo atencion di bo mes, ya cu hopi rato bo atencion ta den otro cosnan.
10. REBOOT BO MES!!!
11. Importante ta conecta bo mes cu bo presencia di bo consiente.
12. Den bo presencia ta locual tur cos ta pasa!!!
13. Si bo mente bay na pasado of futuro esun cu ta haci esaki ta bo presente!!!
14. Hopi di nos inkietud nan ta relaciona cu nos pasado!! Nos por pensar iba dje pero nos mester ta consiente.
15. Abo ta bo mes!!! E ta bo esencia, nada mas consiente ta bo presencia!!!

Colaboracion Boluntario
Drs. Mitsy McCollum-Willems
Psicologo Clinico

Bo adres # 1, pa motor pa sliding + swing gate, di e famoso marca "Proteco". Producto Italiano cu un (1) aña di garantia y cla pa instala mes ora! Yama 588-2828 of pasa cerca nos na Sabana Blanco 1-B, Dakota Rondweg. E. & E. TRADING

Hobencita tin tres aña sin por haya un trabao:

Diploma MBO Wezijnswerk ta parce no tin balor riba nos mercado laboral!

Un hobencita di inicialnan M.F, a gradua na Colegio EPI na aña 2013 den unidad Wezijnswerk, unda el a drenta despues di a caba su MAVO.
For di e momento ey, ya cu el a sali na estado, el a cuminza busca trabao, pero unda cu e ta bay cu su diploma nan ta bise cu e no ta suficiente, y hasta tin lugarnan di trabao cu ta bise cu mihor el a studia den e unidad di economia. Asina si, lo a bira mas facil pa e haya trabao.
E hobencita, manera tur nos studiantenan, ta domina Ingles, Hulandes, Spaño y Papiamento.
"Mayoria di empresa na Aruba ta buscando muchanan cu a caba HAVO, siendo cu nos di EPI ta cay na mesun nivel cu nan, mas bien nos tin un diploma MBO. Nos a bay core stage tres luna y cinco luna. Na nivel HAVO nan ta lesa buki y haya les den klas, pero nos ta tuma experiencia door di nos practica", e hoben a indica.
El a yena diferente solicitud di trabao pero semper e ta wordo bisa cu e no ta cualifica, incluso a bay na Uitzendbureau pero ainda e ta wardando un contesta.
Ta asina cu durante e encuentronan informativo di Colegio EPI, pa capta interes di e studiantenan cu ta caba scol secundario den e unidad di WW nan ta wordo bisa cu nan diploma ta habri nan oportunidadnan di traha den cas di hende grandi, fundacionnan cu ta traha cu mucha cu problema, entre otro. "Pero e instancianan aki ta cay bao di gobierno y pa solicita bo tin cu manda carta pa gobierno y awendia no ta asina sin mas bo ta drenta traha den Gobierno y si bo haya mes ta temporal y no fast", e hobencita a splica.
E hoben tambe a bay Hospital, ya cu den nan estudio nan ta wordo prepara tambe pa atende cu hende cu tin problema debi na un malesa, of papia cu e famia, etc. Pero tambe akinan nan a bise den e Oficina di Personal, cu si el a caba e unidad di economia, lo tabata tin posibilidad pero no como welzijnswerk.
E hoben no a purba den sector priva ainda, por ehemplo hotelnan cu tin "child camp". Den vacacion, varios di e studiantenan di WW di Colegio EPI a yega di traha dunando atencion y haciendo actividadnan pa yiunan di turista den e camp pa mucha.
Tampoco el a solicita pa sector priva na Oficina di Labor, locual nos seccion a consehe pa haci.
Seccion Hubentud den Movecion tin cu bisa cu si ta asina cu e studiantenan aki por traha hasta den prensa, pasobra nan ta siña redacta, traha relato, traha proyecto cu ta rekeri investigacion, y integralmente nan ta hopi bon forma. Kico ta pasando anto?
E hoben aki ta lamenta cu antes den e companianan cu ta duna trabao, nan tabata duna oportunidad na hobennan cu tabata caba MAVO, y nan tabata cuminza chikito y crece den e compania. E tin famia cu a cuminza como simple cahera y na pia di trabao nan a logra di subi door di siña y practica na pia di trabao mes. Awendia, hopi ta exigi mas cu un estudio di EPI.
"Hopi di nos cu tin diploma MBO ta sinti cu nos scol no ta bal hopi na Aruba. Sea nos mester bay Instituto Pedagogico (IPA) of Universidad. Bo ta studia tres of cuater aña pa bo por busca un trabao para riba bo pia, pero bo no ta haya oportunidad pa traha. Mester bin un solo linea cu pasobra bo ta caba EPI nan no ta tuma bo pero si ta HAVO si. MBO ta mas halto cu HAVO pasobra hopi studiante ta caba HAVO y ta drenta Colegio EPI, pero tin falta di informacion den e sector laboral" e hoben a señala.
E hoben aki a realiza diferente proyecto por ehemplo na Fundacion pa Nos Muchanan y cu e Departamento Social Psiquiatrico cu ta traha cu personanan cu tin problema mental. Y e ta capacita pa traha den tur ramo cu tin di haber cu asuntonan social.
"Nos tin e mal manera na Aruba di kibra Arubiano. Pero nos a studia akinan, nos a keda cas, pero tampoco pa esnan cu a studia pafo di Aruba no tin trabao. Di con nan ta duna nos e oportunidad pa studia algo si no tin trabao pa nos. Un ehemplo di esaki ta e hobennan cu ta bira docter na Costa Rica cu nan diploma no ta reconoci na Aruba, pero si nan por bay traha na Curacao…" M.F a conclui.
Ohala Minister Paul Croes cu a yega di bisa cu nos hendenan prome, por lesa e entrevista aki cu ta refleha un di e tantisimo ehemplo cu tin na Aruba di egresadonan di un scol avanza akinan pero cu no ta haya trabao!

E hoben Cristian y su comportacion!

DI HOBEN



PA HOBEN

E comportacion di un hoben no ta pasa sin ser nota dilanti otro hendenan, pa motibo di e ta un hoben. Den e sociedad den cual nos ta biba, e hobennan ta dirigi nan bida den diferente rumbo. Algun di nan ta un bon role model pa otronan imita, otronan ta laga hopi di desea.
Hopi di nos hobennan ta bira rebelde, ta kibra tur regla y no kier tin limite, y nan kier biba manera e cantica ta bisa "la vida loca". Y mey mey di tur e influencianan dañino cu nos hobennan ta confronta, nos ta haci e pregunta: "con nos bida como hoben Cristian, Catolico den nos caso, mester ta?"
E comportacion di un hoben Cristian no mester ta diferente na e comportacion di un adulto Cristian. Tur dos mester biba segun e Palabra di Dios. Mayornan mester pone regla basa riba e Palabra di Dios y nan ta e promenan cu mester duna ehemplo, pa e yiunan biba segun e Palabra di Dios.
Si mayornan pone reglanan cu nan mes ta kibra, ta con por exigi e yiunan pa nan si cumpli mientras sea e tata, kizas e mama, of ambos no ta duna e bon ehemplo?
Cu otro palabra, e fundeshi den cual e comportacion di un hoben Cristian mester ta para, nan rol den sociedad, tin su base primeramente na cas.
Djey ta bin e ehemplo di e Iglesia, djey ta bin e ehemplo na scol, den nan mundo social, deportivo, etc., pero na prome lugar den nan mesun hogar.
E tema aki ta hopi interesante. Hopi biaha nos hobennan ta wordo huzga pa nan rebeldia, pasobra hopi jong nan ta cay den alcoholismo of droga, pasobra nan tin mal manera, pasobra nan no sa respet pa hende grandi, no tin consideracion pa un anciano, no tin respet pa nan mes peers, nan ta skeiro palabra malo di zuid pa noord, sin ningun ripara, y asina por sigui menciona hopi cos cu no ta agradable bao cierto hobennan. Pero, nos ta para keto pensa na unda e raiz di tur esaki ta? Wel, nos ta laga esaki pa nos adultonan reflexiona un rato. Pone man na curazon y puntra nan mes: "nos ta Cristian, nos ta bisa cu nos ta! Pero con nos ta practica Cristianismo na cas? Con nos comportacion como adulto, como mayor ta? Ki ehemplo nos ta dunando nos yiunan?" Ohala esaki yuda pa unda tin cu cambia actitud pa un mihor bida Cristian, hacie, duna e prome stap y scapa mas y mas hoben di mal caminda, cuminzando na cas!
Dios bendiciona nos pueblo y nos hobennan particularmente, yuda y guia nan pa siña con como Cristian nan tin cu comporta nan mes y bira e bon role models di nos sociedad.
Mundo di Mucha cu Jesus y Hobennan cu e Luz di Mundo.



Is looking for Outgoing and Energetic Tour Guides and Chauffeurs.

The Requirements for drivers are as follows:
- Have a Flexible and Friendly Personality
- Have Driver's License B & D
- Be able to communicate in English / Spanish / Dutch / Papiamento
- Flexible working hours
- Must have own Transportation
* **Tour Guides must be 25 years or older**

We Offer:
- Gracious salary
- On the Job Training
- A Friendly Working Environment

To make an appointment please call 588-3333 or email us at info@kinikinitours.com



Crown Pest Control N.V.
Nos ta spuit contra purga, carpata, kriki, fruminga y bashaka. *Inspection Gratis!*
Prijs special contra houtluis/comehein.
Yama nos na Tel: 582-6030 / 730-5147

Hobencita tin tres aña sin por haya un trabao:

Diploma MBO Wezijnswerk ta parce no tin balor riba nos mercado laboral!

Un hobencita di inicialnan M.F, a gradua na Colegio EPI na aña 2013 den unidad Wezijnswerk, unda el a drenta despues di a caba su MAVO.
For di e momento ey, ya cu el a sali na estado, el a cuminza busca trabao, pero unda cu e ta bay cu su diploma nan ta bise cu e no ta suficiente, y hasta tin lugarnan di trabao cu ta bise cu mihor el a studia den e unidad di economia. Asina si, lo a bira mas facil pa e haya trabao.
E hobencita, manera tur nos studiantenan, ta domina Ingles, Hulandes, Spaño y Papiamento.
"Mayoria di empresa na Aruba ta buscando muchanan cu a caba HAVO, siendo cu nos di EPI ta cay na mesun nivel cu nan, mas bien nos tin un diploma MBO. Nos a bay core stage tres luna y cinco luna. Na nivel HAVO nan ta lesa buki y haya les den klas, pero nos ta tuma experiencia door di nos practica", e hoben a indica.
El a yena diferente solicitud di trabao pero semper e ta wordo bisa cu e no ta cualifica, incluso a bay na Uitzendbureau pero ainda e ta wardando un contesta.
Ta asina cu durante e encuentronan informativo di Colegio EPI, pa capta interes di e studiantenan cu ta caba scol secundario den e unidad di WW nan ta wordo bisa cu nan diploma ta habri nan oportunidadnan di traha den cas di hende grandi, fundacionnan cu ta traha cu mucha cu problema, entre otro. "Pero e instancianan aki ta cay bao di gobierno y pa solicita bo tin cu manda carta pa gobierno y awendia no ta asina sin mas bo ta drenta traha den Gobierno y si bo haya mes ta temporal y no fast", e hobencita a splica.
E hoben tambe a bay Hospital, ya cu den nan estudio nan ta wordo prepara tambe pa atende cu hende cu tin problema debi na un malesa, of papia cu e famia, etc. Pero tambe akinan nan a bise den e Oficina di Personal, cu si el a caba e unidad di economia, lo tabata tin posibilidad pero no como welzijnswerk.
E hoben no a purba den sector priva ainda, por ehemplo hotelnan cu tin "child camp". Den vacacion, varios di e studiantenan di WW di Colegio EPI a yega di traha dunando atencion y haciendo actividadnan pa yiunan di turista den e camp pa mucha.
Tampoco el a solicita pa sector priva na Oficina di Labor, locual nos seccion a consehe pa haci.
Seccion Hubentud den Movecion tin cu bisa cu si ta asina cu e studiantenan aki por traha hasta den prensa, pasobra nan ta siña redacta, traha relato, traha proyecto cu ta rekeri investigacion, y integralmente nan ta hopi bon forma. Kico ta pasando anto?
E hoben aki ta lamenta cu antes den e companianan cu ta duna trabao, nan tabata duna oportunidad na hobennan cu tabata caba MAVO, y nan tabata cuminza chikito y crece den e compania. E tin famia cu a cuminza como simple cahera y na pia di trabao nan a logra di subi door di siña y practica na pia di trabao mes. Awendia, hopi ta exigi mas cu un estudio di EPI.
"Hopi di nos cu tin diploma MBO ta sinti cu nos scol no ta bal hopi na Aruba. Sea nos mester bay Instituto Pedagogico (IPA) of Universidad. Bo ta studia tres of cuater aña pa bo por busca un trabao para riba bo pia, pero bo no ta haya oportunidad pa traha. Mester bin un solo linea cu pasobra bo ta caba EPI nan no ta tuma bo pero si ta HAVO si. MBO ta mas halto cu HAVO pasobra hopi studiante ta caba HAVO y ta drenta Colegio EPI, pero tin falta di informacion den e sector laboral" e hoben a señala.
E hoben aki a realiza diferente proyecto por ehemplo na Fundacion pa Nos Muchanan y cu e Departamento Social Psiquiatrico cu ta traha cu personanan cu tin problema mental. Y e ta capacita pa traha den tur ramo cu tin di haber cu asuntonan social.
"Nos tin e mal manera na Aruba di kibra Arubiano. Pero nos a studia akinan, nos a keda cas, pero tampoco pa esnan cu a studia pafo di Aruba no tin trabao. Di con nan ta duna nos e oportunidad pa studia algo si no tin trabao pa nos. Un ehemplo di esaki ta e hobennan cu ta bira docter na Costa Rica cu nan diploma no ta reconoci na Aruba, pero si nan por bay traha na Curacao…" M.F a conclui.
Ohala Minister Paul Croes cu a yega di bisa cu nos hendenan prome, por lesa e entrevista aki cu ta refleha un di e tantisimo ehemplo cu tin na Aruba di egresadonan di un scol avanza akinan pero cu no ta haya trabao!

E hoben Cristian y su comportacion!

DI HOBEN



PA HOBEN

E comportacion di un hoben no ta pasa sin ser nota dilanti otro hendenan, pa motibo di e ta un hoben. Den e sociedad den cual nos ta biba, e hobennan ta dirigi nan bida den diferente rumbo. Algun di nan ta un bon role model pa otronan imita, otronan ta laga hopi di desea.
Hopi di nos hobennan ta bira rebelde, ta kibra tur regla y no kier tin limite, y nan kier biba manera e cantica ta bisa "la vida loca". Y mey mey di tur e influencianan dañino cu nos hobennan ta confronta, nos ta haci e pregunta: "con nos bida como hoben Cristian, Catolico den nos caso, mester ta?"
E comportacion di un hoben Cristian no mester ta diferente na e comportacion di un adulto Cristian. Tur dos mester biba segun e Palabra di Dios. Mayornan mester pone regla basa riba e Palabra di Dios y nan ta e promenan cu mester duna ehemplo, pa e yiunan biba segun e Palabra di Dios.
Si mayornan pone reglanan cu nan mes ta kibra, ta con por exigi e yiunan pa nan si cumpli mientras sea e tata, kizas e mama, of ambos no ta duna e bon ehemplo?
Cu otro palabra, e fundeshi den cual e comportacion di un hoben Cristian mester ta para, nan rol den sociedad, tin su base primeramente na cas. Djey ta bin e ehemplo di e Iglesia, djey ta bin e ehemplo na scol, den nan mundo social, deportivo, etc., pero na prome lugar den nan mesun hogar.
E tema aki ta hopi interesante. Hopi biaha nos hobennan ta wordo huzga pa nan rebeldia, pasobra hopi jong nan ta cay den alcoholismo of droga, pasobra nan tin mal manera, pasobra nan no sa respet pa hende grandi, no tin consideracion pa un anciano, no tin respet pa nan mes peers, nan ta skeiro palabra malo di zuid pa noord, sin ningun ripara, y asina por sigui menciona hopi cos cu no ta agradable bao cierto hobennan. Pero, nos ta para keto pensa na unda e raiz di tur esaki ta? Wel, nos ta laga esaki pa nos adultonan reflexiona un rato. Pone man na curazon y puntra nan mes: "nos ta Cristian, nos ta bisa cu nos ta! Pero con nos ta practica Cristianismo na cas? Con nos comportacion como adulto, como mayor ta? Ki ehemplo nos ta dunando nos yiunan?" Ohala esaki yuda pa unda tin cu cambia actitud pa un mihor bida Cristian, hacie, duna e prome stap y scapa mas y mas hoben di mal caminda, cuminzando na cas!
Dios bendiciona nos pueblo y nos hobennan particularmente, yuda y guia nan pa siña con como Cristian nan tin cu comporta nan mes y bira e bon role models di nos sociedad.
Mundo di Mucha cu Jesus y Hobennan cu e Luz di Mundo.



Is looking for Outgoing and Energetic Tour Guides and Chauffeurs.

The Requirements for drivers are as follows:
- Have a Flexible and Friendly Personality
- Have Driver's License B & D
- Be able to communicate in English / Spanish / Dutch / Papiamento
- Flexible working hours
- Must have own Transportation
* **Tour Guides must be 25 years or older**

We Offer:
- Gracious salary
- On the Job Training
- A Friendly Working Environment

To make an appointment please call 588-3333 or email us at info@kinikinitours.com



Crown Pest Control N.V.
Nos ta spuit contra purga, carpata, kriki, fruminga y bashaka. *Inspection Gratis!*
Prijs special contra houtluis/comehein.
Yama nos na Tel: 582-6030 / 730-5147



Diadomingo 28 di Augustus 2nd ARUBA FIVE and 10 Miles Walk + Run 2016



G2BA ta un organisacion cu ta existi desde anja 2009. Nos ta un grupo positivo cu tin como meta pa motiva y concientisa pueblo pa ta activo. Pa por logra nos metanan G2BA ta organisa training pa su miembronan pero tambe ta organisa 2 evento grandi pa anja. Cu sosten di Subway y Alhambra Casino y demas sponsors nos ta orguyoso di por organisa nos di dos (2) Aruba's FIVE & 10 mile walk + run.

Registracion:
E "Aruba FIVE and 10 Miles Walk + Run" lo tuma lugar diadomingo dia 28 augustus 2016, pa 5.30 di mainta y lo cuminsa y finalisa riba e parking lot di Alhambra Casino & shops. Participantenan por registra pa e 5 Mile (8km) walk, 5 Mile walk + run, 5 Mile run of e 10 mile run (16k). Registracion ta online y esaki por wordo hasi ariba www. good2beactive.com.
Tin dos opcion:
1. Registra online y paga di biaha pa medio di credit card of Pay pal. E inschrijfgeld ta e ora $14
2. Pre-regista online y paga cash (AWG 25) na Alhambra Casino & shops dilanti Subway ariba:
a. Diaranson 13 July 2016 di 6-9or P.M.
b. Diahuebs 14 July 2016 di 6-9or P.M.
c. Diabierna 15 July 2016 di 6-9or P.M.

Importante ta pa remarca preregistracion no ta asegura participacion y lo tin solamente 700 lugar.

Cada participante lo ricibi un finisher medal como regalo pa nan aporte na nan salud, tambe nan lo hanja un dri-fit shirt, un goodie bag, y cos di come y bebe durante y na final di e careda.

E anja aki G2BA ta introduciendo su propio 'timing system'. Esaki ta ensera cu cada participante lo ricibi nan netto tijd. Esaki ta nifica cu e participante su tempo ta cuminsa core ora e crusa e start line. Compara cu e 'gun time' tur hende ta hanja e mesun tempo di salida sin importa si e persona ta para dilanti of patras den e massa. Tambe nos lo introduce social share di informacion di e careda. E participante tin e opcion pa share cu e la registra, pero tambe cuminsa y finalisa e careda ariba Facebook.

E meta di G2BA ta pa stimula communidad pa ta activo, di chikito pa grandi y no ta importa si ta cana of core. Ta pesey lo bai tin diferente categoria di premiacion:

-10 Mile Run: overall 3 hende homber y hende muher, y categoria 15-19, 20-24, 25-29, 30-39, 40-49,50-59 y 60 plus

-5 Mile Run: overall 3 hende homber y hende muher, y categoria 11-12 y 13-14 anja

-5 Mile Walk: < 39, 40-49, 50-59, 60 plus

Manera ta custumber G2BA lo tin suficiente banjo y waterposten na comienso/final y ariba e ruta. Tambe lo bai tin polis y Rode Kruis presente pa por garantisa e seguridad di cada participante riba caminda. Pa mas informacion over di e careda por bishita nos facebook page of nos website www.good2beactive.com

Nos ta invita tur hende pa bin pasa un mainta hopi Activo cu e grupo di G2BA.

Por inscribe ainda pa BAN MOVE CAMP 2016

Pa IBiSA Sport Centrum (San Nicolaas)



Aruba Sport Unie(ASU) ta informa cu dialuna 11 di juliainicia e promesiman di Ban Move Camp naCompleho DeportivoFransFigaroa.E secundosimandi Ban Move Camp, 18 juli – 22 juli lo tumalugarna Centro DeportivoBeticoCroessiqui pa San Nicolaas den e siman di 25 juli pa 29 di juli.

E actividadnan di Ban Move Camp ta bouencargo di IBiSA cu ta enseradiferentedeporteencooperacion cufederacionnan cu ta miembro di ASU. Ribadiahuebsmainta lo bai tin actividadrecreativonaNapthali Park y na Linear Park unda bus lo transporta e muchanan.

Aruba Sport Unie lo ta encarga pa tur diacadamuchahayasandwich ,fruta, juice y tambe lo tur participantericibi un t-shirt .

ASU kier a informa e mayor (nan) cu tinalgunlugarhabriainda pa nan yiu (nan) participana e Ban Move Camp naIBiSA Sport Centrum.

Porpasa inscribe naIBiSA Sport Centrum di dialuna pa diabierna di 08:00 am pa 16:30 pm mayor(nan) mestertrese e carchi di AZV di nan yiu(nan) pa registra e AZV number namomento di inscribe y lo cobra un suma pa participacion.

Pa mas informacionriba e 'Ban Move Camp"IBiSA Sport Centrum (SanNicolaas) portumacontactocuoficinana tel. 5848903.

Directiva S.V. Bubali cu un projecto pa su miembronan "BUBALI MESTER DIBO"

Noord – Miembronan di S.V. Bubali a caba di instala un Directiva nobo pa e organisacion di Bubali Sport Club. Directiva na su turno a projecta su promer projecto pa Bubali Sport Club. Miembronan di bestuur lo cuminsa aserca e fiel fanaticonan y personanan den bario di Bubali pa por bira miembro activo di Bubali Sport Club. Asina sigui registra su miembronan pa por sigui caraga Bubali Sport Club pa hopi anja mas mirando cu na September Bubali ta cumpli 73 anja di existencia. Dia 03 augustus venidero lo tin un reunion informativo na club cu su miembronan y asina splica nan e projecto mas detaja y asina mustra e miembronan pakiko mester bira un miembro activo pa e club berde cu blanco di Noord. Directiva ta hasi un jamada pa e fiel fanatico y e bario di Bubali pa ora un persona di Bubali asercabo den nomber di Bubali pa bisanan cu mi tambe kier bira miembro di Bubali y asina sigui apoya mi club berde y blano di Noord. Mirando cu e directiva nobo ta bezig ta structurando e comicionnan den cada post y asina preparando pa e campeonato nobo cu lo cuminsa di 3 siman di September venidero y recordando tur persona riba e fiesta bailable opening di BSC di diasabra 30 juli 2016 na Bubali Sport Club di 8:00pm/ 2:00am esaki ta pa tur persona ta bon informa pa fin di luna. Nos ta termina bisando tur bon fanatico di S.V. Bubali pa jena bo formulario y asina sintibo parti di S.V. Bubali door cu union ta hasi forza y "BUBALI MESTER DIBO"

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551



Resultado di diadomingo 10 di juli 2016 campeonato 2016 di FLMSA

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo 10 di juli 2016 bao di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano riba e tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat tabata tin continuacion di e di diestres campeonato di softball Liga Mayor pa locual ta trata su di 7 diadomingo.

Pa 10:00 a duna inicio na e prome partido di dia. Aki ta trata partido entre Boomerang Arubian Garden como visitante enfrentando Bambino Florsheim como team di cas. Tabata Boomerang Aua Gard cu den cabez di inning no. 2 a anota 2 careda pa pone e partido 2 pa 0 na nan favor. Den bom di mesun inning no. 1 Bambino Florsheim a anota 1 careda pa corta ventaja cu un homerun den tereno di Alberto Albertsz. Den cabez di inning no. 3 Boomerang Aua Gard a bolbe anota 2 careda pa pone e score di 4 pa 1. Den cabez di inning no. 5 y 6 Boomerang Aua Gard a anota 1 y 2 careda pa pone e score 7 pa 1 riba Bambino Florsheim. Bambino Florsheim den bom di inning no. 6 a anota 2 careda pa pone e score 7 pa 3. Y cu e score aki despues di 7 inning completo e partido a termina cu un victoria di 7 pa 3 di Boomarang Arubian Garden riba Bambino Florsheim. Boomerang Aua Gard tabata tin 7 careda, nan a bati 11 hit y a comete 1 error. Bambino Florsheim tabata tin 3 careda, a bati 5 hit y nan a comete 5 error. Mihor bateador nan pa Boomerang Aua Gard tabata Tito Wever cu 3 hit den 4 turno, Roque Jacobs cu 2 hit den 3 turno y Cado Vos cu 2 hit den 4 turno. Pa Bambino Florsheim tabata Anthony Giel di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Mientras Robby Tromp a bati 2 hit den 3 turno. Pitcher ganador tabata Elias Leon pa Boomerang Aua Garden, mientras Tico Danies a carga e derota pa Bambino Florsheim hayando relevo di Louis Boekhoudt den inning no. 6.

Cu e partido aki campeonato regular di Campeonato 2016 bao di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano a yega na su final y awor ta bay den e fase semi-final y final pa e proximo diadomingo nan cu ta bini. Club miembronan lo ser avisa pa hasi e preparacion necesario pa e partidonan di semi-final y final Campeonato 2016.

Despues di e prome partido di dia Federacion Liga Mayor di Softball Arubano a start Sali cu un torneo di dobbel elimination entre e teamnan di softball 60+. Despues cu siman pasa a reuni cu e teamnan aki, lot a wordu tira y asina cuminsa cu e partidonan pa e torneo aki.

E prome partido di e torneo aki a bay entre Astros 60+ como visitante enfrentando Boomerang Ildo's Lotery. Tabata den cabez di inning no. 1 cu Astros 6-0+ ta score 2 careda. Den cabez di inning no. 3 Astros 60+ a bolbe anota 1 careda pa pone e partido 3 pa 0. Pero den bom di inning no. 4 tabata Boomerang Ildo's Lot a score 5 careda pa tuma ventaja di e partido. Despues di siete inning completo e equipo di Boomerang Ildo's Lotery a sali victorioso riba Astros 60+ cu e score di 5 pa 3. Boomerang Ildo's Lotery a sa di bati 11 hit y pitcher ganador tabata Maydu Croes hayando relevo di Sieg Albertsz. Astros 60+ tabata 3 careda, a bati 8 hit y pitcher perdedor tabata Victor Cuevas.

E di dos partido di e torneo a bay entre Aruba Juniors 60+ enfrentando Bambino Florsheim 60+. Twt Babmino Florsheim 60 + den bom di inning no. 1 ta anota nan prome careda. Den bom di inning no. 3 Bambino Florshiem a amplia e score anotando 2 careda mas, poniendo e score 3 pa 0 riba Aua Jrs 60+. Pero den cabez di inning no. 4 tabata Aruba Jrs 60+ a corta ventaja anotando 2 careda, caminda e score ta bira 3 pa 2. Ambos equipo ta hala faja mara e y cu e score aki tambe e partido a termina. Bambino Florsheim tabata tin 3 careda a bati 4 hit. Aruba Jrs 60+ tabata 2 careda y a bati 6 hit. Pitcher ganador pa BambinoFlorsheim tabata George Pontilius y pa Aruba Jrs 60+ a perde Henry Amaya.

E di tres partido di dia a bay entre Access Tigers enfrentando Jani's. Tabata den bom di inning no. 1 cu Jani's a reacciona fuerte anotando no menos cu 6 careda pa pone e partido comodo 6 pa 0 riba Access Tigers. Den bom di inning no. 2 y 3 Jani's a anota 2 y 1 careda respectivamente poniendo e score 9 pa 0. Tabata den cabez di inning no. 5 y 6 cu Access Tigers a anota 1 careda den cada entrada pa bin perde cu e score di 9 pa 2 for di Jani's. Jani's tabata 9 careda nan a bati 8 hit y pitcher ganador tabata Hubert Rosario. Access Tigers tabata 2 careda a sa di bati 7 hit y pitcher perdedor tabata R. Willems hayando relevo di Antonio Warner.

Asina Federacion Liga Mayor di Softball Arubano por waak atras riba un bon di siete diadomingo di campeonato no. 13 (2016) cu culminacion di e campeonato regular y alavez comienzo di torneo entre e teamnan di softball 60+, caminda tremendo partidonan di softball, na unda club miembronan ta sigui brinda bon partidonan di softball y tambe e teamnan di 60+ e aña aki. Tabatin un tremendo ambiente di softball.

E bar y cushina tabata na encargo di F.L.M.S.A. y a sa di brinda e publico presente. Un danki ta bay pa e cuerpo di umpires bow di direccion di Sr. Meulens. Tambe danki ta bay pa nos scorer Sra Mila Dirksz.

Terminando cu saludos deportivo y sperando riba cobertura pa cu y henter nos campeonato 2016.

Partidonan di Semi-final y Final di Campeonato 2016 bao di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano

ORANJESTAD (AAN): Cu cordial saludo deportivo, directiva di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano ta trece e siguiente puntonan na conocimento di club miembronan pa locual ta trata campeonato 2016 bow di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano den su parti semi-final y final.

Directiva di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano ta trece na conocimento di club miembronan pa locual ta trata e parti di 'Semi-final y Final' di Campeonato 2016. Despues di a reuni y hayando aprobacion di dirigentenan di Flatstone Ballpark, e programacion di diadomingo 17 y 24 di juli 2016 a ser movi pa diadomingo 24 y 31 di juli 2016.

E programacion pa diadomingo 24 di juli 2016 ta lo siguiente:

24 di juli 2016: 10:00 – 12:00: Bambino Florsheim
v/s
San Nicolas Movers Blue Residence (A)

"Semi-final" 12:00 – 14:00:
Racketeers Pharm
v/s
Budlight Braves (A)

14:00 – 16:00:
Kibaima Total Serv
v/s
Astros (Winner & Loser I)

16:00 – 18:00:
Surprise Nos Seguro
v/s
Balashi Sunr. Sting (Winner & Loser II)

*Surprise Nos Seguro - Bar y Cushina (A): ta partidonan amistoso manera tur aña.

E programacion pa diadomingo 31 di juli 2016 ta lo siguiente:

31 di juli 2015: 10:00 – 12:00:
Boomerang Aru Gard
v/s
Kenro Jewelers (A)

"Final" 12:00 – 14:00:
Aruba Juniors LG
v/s
Deco's Classics (A)

14:00 – 16:00: Loser v/s Loser II (3º & 4º lugar)

16:00 – 18:00: Winner 1 v/s Winner II (Champ & Sub Champ)

Entregamento di premionan

*Astros - Bar y Cushina (A): ta partidonan amistoso manera tur aña.

Directiva di F.L.M.S.A. ta spera cu tur club miembro lo tuma bon nota di locual ta ser treci dilanti y alavez ta hasi un suplica pa presenta na ora y atene nos mes na esaki.

Resultado final di torneo di weekend "Leonardo Carter Memorial 2016"

















ORANJESTAD (AAN): Den e weekend cu ta tras di lomba, a tuma lugar nos ultimo actividad promer cu vakantie grandi. Esaki ta Leonardo Carter Memorial Chess Tournament. Un total di 39 hungador a participa den 3 diferente grupo.
Den e muchanan bao di 12 aña, tabata tin 15 participante. Den U-18, tabata tin 8 participante y den e Open Group 16 participante.

Den e grupo bow di 12 aña, Ethan Croeze a bira campeon cu 7 punto for di 7 partido. Ethan a gana tur su weganan. Na di 2 lugar, a termina Matthew Martinez cu 6 punto. Y e tercer lugar a bay pa Kyell-Jean Antonio. Kyell-Jean a score 5 punto. Den U-12 Girls, Thamara Sagastegui a termina na promer lugar cu 4 punto.
Segundo lugar den U-12 Girls a bay pa Aimara Ballestero y e tercer lugar a bay pa Lesley Cielo. Best Under 10 years Boys, a bira Jeshua Mc Collum y Best under 10 years Girls a bira Mia Mc Collum. Best overall U-8, a bira Gillian Croes.

Den e grupo bow di 18 aña, Ilya Stetsenko a bay cu e promer lugar. Ilya a score 5 punto for di 5 partido. E segundo lugar a bay pa Ethan Croeze. Ethan a score 3 ½ punto for di 5. Na tercer lugar tabata tin un empate entre Roberto Junior Lejuez y Ethan de Lange. Roberto a hunga cu hungadornan cu a score mas punto, y a keda na tercer lugar.

Den e Open Group, bataya tabata mas fuerte. No tabata tin ningun hungador cu a score 100%. Na promer lugar a termina Mark Bueno. Mark a gana 3 wega y a tabla 2. (4 punto). Na segundo lugar tabata tin un empate entre 4 hungador. Nanta Jose Pesqueira, Daniel Diaz (Junior), Octavio Croes y Randy Tromp. Nan tur 4, a score 3 ½ punto for di 5 partido. Jose Pesqueira, tabata tin e hungador nan cu a score mas tanto punto y a keda na segundo lugar, y Daniel Diaz a termina na tercer lugar.

Deporte Local

Royal Power Campeon, Crush Power sub Campeon y Edward Cannister MVP

Champ of The Champs HEINEKEN a termina















ORANJESTAD (AAN): Comision Organizador di SV Royal Power hunto cu Aruba Softball Bond por mira atras riba un Champ of the Champs 2016 celebrando su di 10 aña sumamente exitoso. Champ of the Champs a wordo dedica na dos baluarte Willem Amador "Boy" Lacle y Jacobo "Coby" Krosendijk. Diadomingo 3 di Juli a celebra e gran final unda Royal Power a logra bay cu e titulo maximo mientras Crush Power kendenan a desplega un bunita papel a conkista e segundo puesto. Yoangel Romero di Crush Power a bay cu e titulo di Champion Pitcher, Gerwin Thiel di Mariners a bay cu e titulo di Champion Homerun, Maite Isenia di Suffisant Eagles di Corsow a sali Champion Batter mientras cu for di e wega final Edward Cannister kende a bay 5-5 hungando sensacional a logra e titulo di MVP di Champ of the Champs 2016. Cierre tabata den man di Mama Mia Buleria cu un presentacion spectacular. Riba e potret nan por aprecia momento cu a entrega e premionan obsekia pa Banco di Caribe. Un Danki special na e main sponsor HEINEKEN. Champ of the Champs 2016 simplemente MAGNIFICO.

DEPORTE INTERNATIONAL

C.J Cron di Los Angeles Angels ta bay perde 6 pa 8 siman cu man kibra



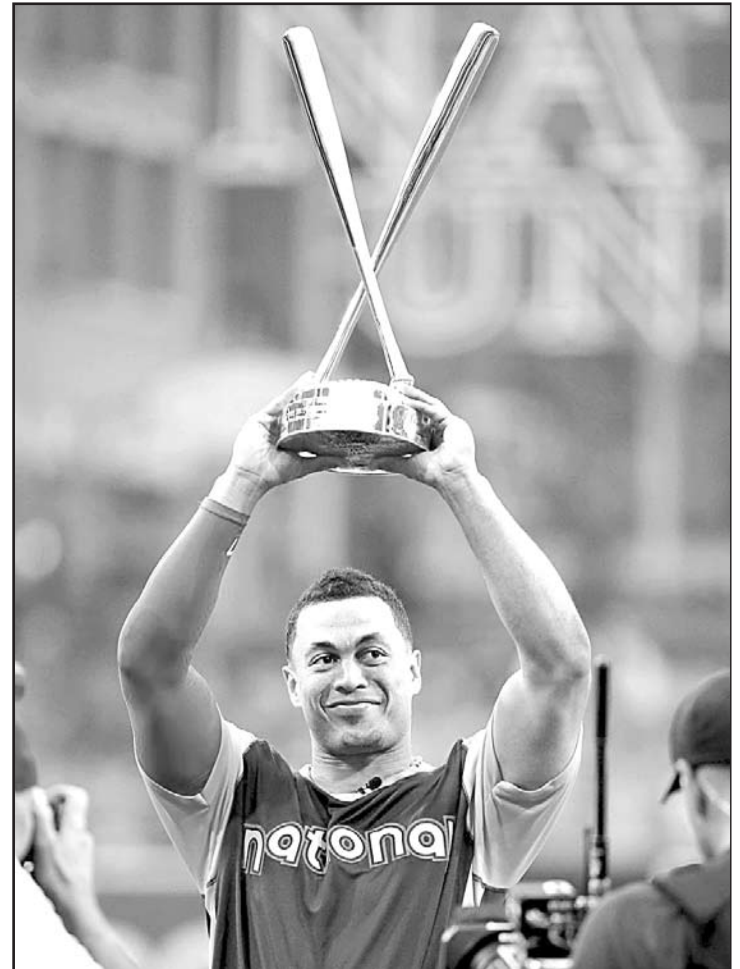
ANAHEIM, Calif. (AP): Slugger di Los Angeles Angels C.J. Cron ta bay perde por lo menos 6 siman di accion, despues cu el a hasi un operacion na su man robez kibra.
Dialuna Angels cu ta na ultimo lugar di division west di American League, a anuncia esaki.
Diabierna pitcher di Baltimore Orioles Mike Wright a dal Cron cu bala na su man.
Pa colmo Cron tabata den su mihor forma di temporada.
Den e 20 weganan prome cu e wega di Diabierna e tabata tin un average di .356 cu 24 careda impulsa.
Angels e temporada aki a perde diferente hungador door di lesion, incluyendo 3 pitcher habridor.
Diamars Cron a hasi e operacion na su man.

Heat ta iguala offer sheet di Tyler Johnson



MIAMI: Miami Heat ta bay iguala e oferta e asina yama 'offer sheet' di 4 aña di 50 miyon dollar pa agente liber restringi Tyler Johnson.
Asina Heat ta stroba Brooklyn Nets di firma e hungador.
E decision di Heat pa keda cu Johnson tabat e di dos sla pa Nets Diadomingo, despues cu Portland Trail Blazers a iguala e oferta di Nets di 75 miyon dollar pa agente liber restringi guard Allen Crabbe.
Johnson su contrato tabata inclui asina yama poison pill provisions di mas di 18 miyon dollar y mas di 19 miyon dollar den di 3 y di 4 aña, pa asina afecta e 'salary cap' di Heat severamente, pa asina disuadi presidente di Heat Pat Riley di keda cu Johnson.
Sinembargo, Miami ta determina di keda cu e guard hoben.

Giancarlo Stanton ta gana Frazier den All-Star Home Run Derby



SAN DIEGO (AP): Giancarlo Stanton Dialuna a demostra e fanaticonan den Petco Park na San Diego, dicon e ta wordo considera e bateador cu mas forza den major league.
Den e Home Run Derby di All Star Game el a bati un total record di 61 homerun, pa bira campeon di e derby.
Stanton riba e anochi a dal 20 di e 21 homerunnan mas leu bati, incluyendo diferente homerun di 497 pia.
E hungador di outfield di Miami Marlins den prome rond a bati 24 homerun pa elimina Robinson Cano di Seattle Mariners den prome rond, despues di cual el a bati 17 homerun pa elimina Mark Trumbo di Baltimore Orioles den semi final.
Den e final Stanton a bati 20 homerun pa elimina ganador di aña pasa Todd Frazier, kende e aña aki ta hunga pa Chicago White Sox.

Luis Scola ta bay hunga pa Nets



BROOKLYN: Luis Scola a pasa temporada pasa cu Toronto Raptors y awor el a bay di acuerdo pa firma un contrato di 1 aña cu Brooklyn Nets.
Scola di 36 aña a bira e di 5 agente liber cu cual Nets a yega na un acuerdo na Juli.
Scola ta duna Brooklyn un presencia experiencia den 'frontcourt', un 'power forward' cu un historia di anotacion y traha wega.
Den 9 temporada den NBA, incluyendo temporada di 2015-16 cu Toronto, Scola tin un average di 12.3 punto y 6.8 rebounds pa wega.
Temporada pasa Scola tabata tin un average di 8.7 punto cu Raptors.
Na 2004 el a gana un medaya di oro pa Argentina den Olimpiada.

DEPORTE INTERNATIONAL

Cristiano Ronaldo no por hunga Super Copa cu Real Madrid



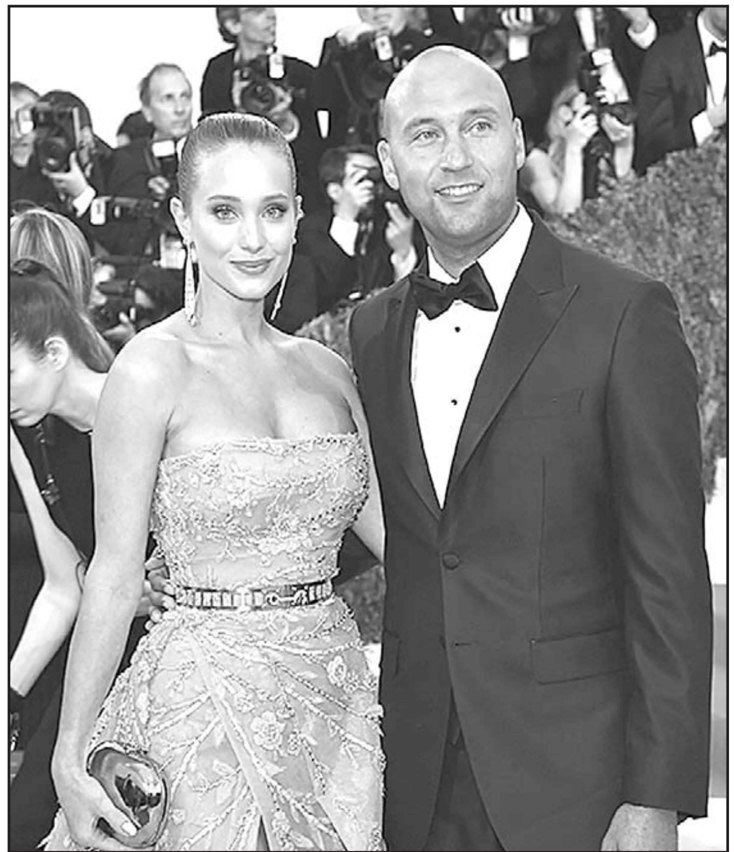
SPAÑA: Door di e lesion cu Cristiano Ronaldo a sufri den final di Euro Copa 2016 contra Francia, e lo no por hunga cu Real Madrid den e Super Copa Sevilla na Trondheim Noruega riba 9 di Augustus.
E capitan di seleccion di Portugal ta bay ta recuperando di e lesion na su rudia robez durante 3 pa 4 siman y pesey e no por hunga cu e ganador di Champions League contra ganador di Europa League.
Su ausencia no ta bay ta un preocupacion grandi pa Zinedine Zidane sinembargo, kende tabata contemplando pa duna e atacante un sosiego, prome cu el a wordo lesiona.
E chens tey tambe cu Real lo bay riba nan gira pa Merca tambe sin Ronaldo.

Valdes hopi emociona cu reto di Premier League



INGLATERA: Victor Valdes tin trabao no finaliza den Premier League, despues di un no mucho bon aña y mey cu Manchester United.
E keeper nobo di Middlesbrough a bira di 5 hungador firma pa e equipo cu a caba di promove pa Premier League e temporada aki. Valdes, kende tres biaha a bira campeon di Champions League cu Barcelona, ta ansioso pa yuda su equipo nobo keda den Premier League, den nan regreso hopi anticipa den e competencia mas halto na Inglatera.
Despues di bandona Barcelona riba un transferencia gratis, Valdes a wordo ofreci e oportunidad di rehabilita un rudia lesiona cerca United, prome cu na Januari 2015 nan a dune un contrato.
Un tiki despues di esaki el bay hunga pa Standard Liege na Belgica riba prestamo.
"Mi ta sinti cu esaki ta un bon reto pami den Premier League y esey ta e motibo principal dicon mi a firma aki", Valdes a bisa riba e website oficial di Middlesbrough.

Derek Jeter ta casa cu modelo di Sports Illustrated Hannah Davis



ST. HELENA, Calif. (AP): Yahoo Sports a reporta cu Derek Jeter no ta 'riba mercado' mas.
Derek Jeter aparentemente a casa cu su pareha di hopi tempo y modelo di bikini di Sports Illustrated Hannah Davis.
Segun TMZ y New York Post, e ceremonia a tuma lugar na Meadowood resort den Napa Valley California.
Segun New York Post, tabata un boda chikito cu menos di 100 hende invita.
Segun e corant, e invitadonan ta inclui ex compañeronan di equipo di New York Yankees Jorge Posada, Andruw Jones y Tino Martinez.
Na November Jeter a confirma riba 'Players Tribune' cu el a compromete su mes cu su pareha.

Varios All Star ta di acuerdo cu David Ortiz ta mucho bon pa retira na edad di 40



SAN DIEGO: Slugger di Boston Red Sox David Ortiz ta pasando den un increibel temporada pa un guy cu ta 40 aña y a anuncia caba cu e ta bay retira na final di temporada.
Te ainda e ta asina bon e temporada aki, cu practicamente ningun hende den e wega ta haya cu e mester retira caba.
Dialuna e hungadornan All Star tabata na San Diego y varios di nan papiando cu prensa a expresa e sentimento ey, esta cu Ortiz, kende tin un average di .332 cu 22 homerun y 72 careda impulsa, tin cu sigui hunga despues di final di temporada.
Mike Trout por ehempel a bisa cu e no ta kere cu Ortiz di berdad ta bay retira, mirando su produccion e aña aki.
Entre otro Jose Altuve, Manny Machado, Delin Betances, Salvador Perez y Edwin Encarnacion a bisa cu Big Papi tin cu sigui hunga.

Noticianan for di Hulanda

Hendenan a keda spanta cu asesinato di Wendy Montulet na St. Maarten



AMSTERDAM: Noticia for di Hulanda a reporta cu Wendy Montulet di 21 aña, kende a wordo haya morto den mondi na St. Maarten, muy probablemente tabata victima di un crimen sexual.
E miedo aki e mama di e victima a expresa.
E mucha muher di Belgica tabata na St. Maarten riba vakantie cu su mayornan y su ruman muher di 12 aña.
Atardi nan mester a bula bek pa cas, pero Wendy a dicidi di bay jog un rato.
Ora cu e no a bin bek su mama a bati alrma.
Despues di oranan di buskeda cu mas di 20 agente policial y un helicopter, su curpa suno a wordo descubri pa un cacho di polis.
Tabata alrededor di 500 meter leu di e hotel.
E mama den un entrevista a bisa cu e ta kere cu malhechornan a viola su yiu sexualmente, despues di cual nan a asesine.
E hoben no tabata tin articulonan di balor cune.
Procurador General di e isla a indica cu e mucha muher tabata tin heridanan na su curpa, cu ta mustra cu el a wordo hinca cu un obheto skerpi.

Ministerio Publico ta haya castigo duna nan van rey mucho abao y ta bay apela



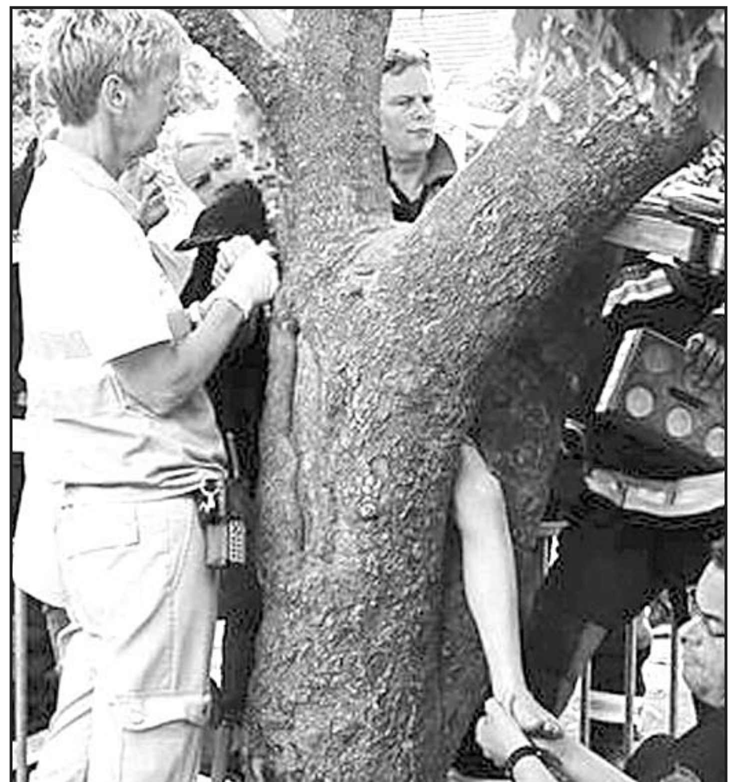
ROTTERDAM: Ministerio Publico Hulandes ta bay apela e sentencia duna Diamars na Jos van Rey.
OM a exigi un castigo incondicional di prison di 2 aña contra e ex politico pa soborno, fraude di eleccion y labamento di placa, pero huez a duna van Rey un 240 ora di trabao comunitario como castigo.
“Mirando e hechonan cu corte a haya comproba, nos ta haya e castigo demasiado abao”, segun un vocero di OM.
“Corupcion ta corupcion, pues un tiki corupto no ta existi”, el a sigui bisa.
“Un señal cla mester bay na tur otro politico y mandatario”, segun e vocero kende a bisa tambe cu comportacion no integro no ta wordo acepta.
Banda di e ex politico di VVD, su amigo y desaroyador di proyecto Piet van Pol, a wordo condena na hasi 100 ora di trabao pa comunidad.
Van Rey mes a sinti un alivio, pero asina mes el a keda desapunta.
E ta bay evalua si e tambe ta bay apela.

Muher Hulandes ta bisa cu el a scapa for di ISIS



DEN HAAG: Un muher Hulandes segun e canal di television Kurdistan24 a scapa for di area di ISIS y Diamars a entrega su mes na combatientenan di Kurdistan.
E canal a pone un entrevista riba nan website Diamars, unda cu e muher ta conta di su experiencianan den ISIS y su escape pa e region di Kurdistan.
Aña pasa September e lo a wordo hiba door di su casa pa e area di ISIS den Syria.
Nan lo a bay cu vakantie y yuda refugiadonan.
Esey su casa a bise ora cu nan tabata Sali di Hulanda.
Ta trata di Laura Angela Hansen, kende a nace na 1995 na Den Haag.
E lo a scapa hunto cu su dos yiunan Iman (4) y Abdullah (1), yuda pa su tata.
Su yiunan lo a wordo herida pafo di ciudad di Mosul, door di bombardeo cu tabata tuma lugar.

Mucha homber a keda paga den un palo di mata



NOORDSCHESCHUT: Un mucha homber di school basico Het Blokland na Noordscheschut na Drenthe, a keda pega cu su pia den un palo di mata. Brandweer y ambulans mester a bay libera e mucha.
Servicionan di emergencia a Sali cu urgencia pa bay yuda e mucha homber.
Nan a logra saca e mucha for di su situacion fastioso y e no tabata herida.
E tabata bastante spanta si.

Noticia Internacional

INTERNACIONAL — NOTICIA FOR DI VENEZUELA

Comerciantenan di Vargas azota pa caida di turismo
CARACAS: Comerciantenan dedica na industria di turismo den Estado Vargas practicamente ta sufriendo cu caida di benta, cu ta 70% den e aña aki, compara cu aña anterior.
Doñonan di hotel, restaurant, bar, bendedor di articulonan di beach y servicionan di turismo general a registra un caida importante den benta, producto di caida economico, "desde Juli di aña pasa te cu e fecha aki, nos ta den un caida liber", Orlando Parra a señala, propietario di un bar, kende a indica cu apesar cu benta di bebidanan alcoholico ta casi sigur riba beach, "hende ta cumpra cada biaha menos bebida, y no papia mes riba refresco of snacks, esaki practicamente no ta bende".

Minister di Defensa Venezolano lo controla abastecimento di alimentonan
Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro a nombra Minister di Defensa, General Vladimir Padrino Lopez, pa maneho di Gran Mision di Abastecimento Soberano cu ta pretende normaliza crisis di escasez di alimento di cesta basico y productonan di higiene personal den e pais.
E mandatario Venezolano a ordena na tur Minister "responde directamente na orden" di Padrino Lopez, kende a lidera su prome Conseho di Economia Nacional.
Un decreto di Maduro ta duna amplio poder na militarnan riba economia Venezolano, loke a wordo critica pa analistanan, cu ta considera cu e medida no ta soluciona crisis cu ta azota e pais.
E medida ta duna e departamento gubernamental poder pa dicta resolucionnan riba compra, comercializacion y distribucion di alimento, remedi y productonan di higiene persona.

Oposicion no ta haya probable inicio di dialogo riba diaranzon
CARACAS: Sin duna hopi seguridad riba cuminsamento di dialogo cu Gobierno riba diaranzon, oposicion a señala cu nan ta spera resultadonan di "diligencianan" cu ex hefe di Gobierno Spaño, Jose Luis Rodriguez Zapatero ta haciendo cu comision presidencial designa pa reunionan.
"E dialogo ta depende di diligencia cu Jose Luis Rodriguez Zapatero haci, pero ta hopi improbable cu esaki tuma lugar awe", segun vice presidente di Asamblea Nacional, Enrique Marquez.
Zapatero a bisa cu e lo reuni cu Gobierno y oposicion Venezolano pa un posible dialogo entre ambos banda.
Marquez a aclarea cu den momentonan aki nan no tin programa ningun reunion cu ex presidente di Gobierno Spaño y cu ex mandatario Panameño, Martin Torrijos, dos di tres mediador di dialogo convoca pa Gobierno Venezolano y promovi pa Union di Nacionnan Suramericano (Unasur). E di tres ta e Dominicano, Leonel Fernandez.

Cuatro homber a atraca politico Eduardo Fernandez
CARACAS: Lider politico y ex Secretario General di Copei, Eduardo Fernandez, presidente di Centro di Politica Publico, Ifedec, a wordo atraca pa cuatro homber, kendenan a intercept'e den su vehiculo riba avenida Mohedano de La Castellana, na momento cu e tabata na caminda pa cas, hunto cu su casa, Marisabel Calvani.
"Nan a pidi mi pa baha y mi a bisa no, pasobra mi a kere cu nan kier a secuestra mi y nan a dal mi na mi nanishi", Fernandez a conta un grupo di invitado durante un evento relaciona cu 54 aniversario di fundacion Ifedec.
E lider politico a gradici solidaridad di parti di grupo di invitado, mientras cu el a retribui na e gesto na personanan cu tur dia ta victima di criminalidad den e pais.

Citibank a confirma cu nan a cera cuenta na Venezuela despues di evaluacion di riesgo



Banco Mericano Citibank a confirma ayera nan decision di cera un cuenta di pago cu Banco Central di Venezuela (BCV) ta uza, despues di realiza un evaluacion di riesgo den e pais petrolero.
"Despues di un evaluacion periodico di riesgo economico na Venezuela, Citi a decidi di descontinua como banco coresponsal y di servicio di cierto cuenta den e pais", Citibank a informa den un comunicado.
"E decision no ta un refleho di nos compromiso cu un pais cu nos a sirbi pa casi cien aña", e banco a añadi pa loke ta trata relacion historico cu Venezuela.
Presidente Venezolano, Nicolas Maduro, a anuncia recientemente cu e banco a eherce un "boicot financiero", alegando cu Citibank a notifica "sin aviso y sin protesta" ceramento di e cuenta.
E banco a contesta, señalando cu nan ta balora "nos dialogo cu gobierno di e presidente y nos ta spera di por atende su preocupacionnan den interes di sigui sirbi nos clientenan".
Atravez di cuentanan coresponsal, un institucion financiero por haci transferencia y acepta depositonan den nomber di otro institucion financiero, generalmente situa den otro pais.
Segun Maduro, atravez di cuenta di BCV na Citibank e pais petrolero ta paga "den 24 hora tur cuenta na Merca y na mundo".
E gobernante a denuncia cu tras di e complot, cu el a defini como un "inkisicion", ta gobierno di presidente Mericano, Barack Obama.

Obama a rindi tributo na polisnan asesina na Dallas



DALLAS: Presidente Barack Obama a rindi tributo na Dallas na polisnan asesina pa un francotirador cu kier a venga asesinatonan di personanan color scur den mannan di polis.
E mandatario ta purbando di duna un mensahe di reconciliacion na Dallas, un ciudad den luto pa morto di polisnan den mannan di un francotirador cu a yega di sirbi den ehercito. Obama a califica e matanza como un "atake hororoso, premedita y execrable contra forzanan di orden", perpetra por un homber "cu problemanan mental".
Obama a wordo acompaña pa Prome Dama Michelle Obama, ex presidente George W. Bush, y su casa Laura Bush; vice presidente Joe Biden, Senador republicano Ted Cruz y lider democrata den Congreso Nancy Pelosi, entre otro.
Algun siman pasa, Obama a pasa algun hora na Orlando, Florida, consolando sernan keri di 49 persona asesina den un masacre den un club nocturno.
Den loke a bira un rutina sombrio y desagradable durante su presidencia, Obama a duna un discurso durante un servicio religioso na Dallas na honor di oficialnan cu a muri riba diahuebs pasa, den medio di un protesta pacifico contra morto di personanan color scur na Louisiana y Minnesota.

Noticia Internacional

Dos trein a dal den otro na Italia; 22 morto



MILAN, Italia: Dos trein di pasahero, cada un di cuatro vagon, a dal den otro den region Italiano di Puglia, matando por lo menos 22 persona, autoridadnan a informa. Por lo menos dos pasahero a wordo rescata cu bida entre escombronan, mientras operacion di rescate tuma lugar bao solo cayente. Por lo menos 43 persona a wordo herida.
Comandante di trein, Giancarlo Conticchio a bisa Sky TG24, cu nan a registra 22 morto y a adverti cu e cifra por aumenta.
E dos trein a dal contra otro den ciudad chikito di Andria y Corato, na unda solamente un via pa trein. E accidente a tuma lugar alrededor di 11:30 di mainta, alrededor di 50 kilometer noordoost di Bari, capital di region di Puglia.
"Esaki ta un desastre, manera un avion a cay", alcalde Massimo Mazzilli a bisa, kende a publica potretnan di e accidente den su cuenta di Facebook.
Equiponan medico a lanta un tent pa atende cantidad grandi di herido, algun di nan mester a wordo transporta pa hospital.

Con ladronnan ta usando Pokemon Go pa atrae nan victimanan



Super exito di Nintendo cu nan wega, Pokemon Go no a pasa desapercibido pa delincuentenan y a crea un problema nobo y inespera pa polis.
E wega, den forma di un app, ta stimula hungadornan pa cana mientras nan ta busca personahenan virtual di wega Pokemon den pantayanan di nan smartphone, den un tipo di buskeda di tesoro cu a haya hopi critica.
Pero no tur hende ta hunga Pokemon Go pa placer.
Departamento di Polis di O'Fallon, Missouri, a informa riba Facebook cu ladronnan arma ta usando e aplicacion pa atrae nan victimanan y horta nan bao menaza di arma di candela.
Por lo menos cuatro hoben di entre 16 y 18 aña, ta sospechoso di ta tras di 10 pa 11 atraco arma den condado di St. Louis y St. Charles, na unda supuestamente nan a uza e aplicacion pa atrae nan victimanan, segun sargento Bill Stringer.
E sospechosonan a wordo deteni espues cu polis a responde na un caso di atraco arma. Polis tambe a recupera un arma den un BMW petro di e sospechosonan.
"E manera cu nos ta kere cu nan a uza e app tabata añadi un 'Pokestop' pa atrae mas hungador", segun Departamento di Polis di O'Fallon riba Facebook.
E aplicacion tin un "Modulo Decoy" cu hungadornan por uza pa atrae tanto Pokemon como otro usuarionan su ubicacion. Pokestops ta lugarnan na unda hungadornan por busca obhetonan y subi na un nivel mas rapido.

Vaticano a nombra dos vocero nobo



VATICANO: Papa Francisco a designa un ex coresponsal di canal Fox pa reemplaza su actual vocero y un muher Spaño como man drechi di dje, e prome hende muher cu ta ocupa e puesto.
Greg Burke, di 56 aña di edad, lo reemplaza pastor Federico Lombardi, di 73: un jesuita manera Papa Francisco y miembro di movimiento conservador Opus Dei cu el a eherce como vocero di Santa Sede durante un decada. Burke a traha como asesor di comunicacion di Departamento di Estado d Merca.
Man drechi di Burke ta Paloma Garcia Ovejero, di 40 aña, coresponsal den Vaticano di emisora Spaño, Cadena Cope.
E cambio anunciado ta parti di un reforma general den sector di comunicacion di Santa Sede, cu lo forma parti di Departamento di Comunicacion nobo, dirigi pa Monseñor Dario Vigano.

Kuczynski a kier un dialogo cu Fujimori pa yega na consensonan na Peru

Presidente electo di Peru, Pedro Pablo Kuczynski, a admiti cu el a busca un acercamento entre su equipo y forza opositor conoci como 'fujimorista', un dia despues di nombra hefe di su gabinete, kende lo busca consensonan pa goberna e pais despues di eleccion presidencial.
E economista y ex Minister di Economia, Fernando Zavala lo lidera gabinete di Minister desde 28 di Juli, ora cu Kuczynski asumi presidencia.
"Nos mester reuni cu tur forza politico y specialmente cu Forza Popular (fujimorismo) y Frente Amplio", Kuczynski a bisa, den referencia na dos partido cu mas presencia den Congreso, ademas di esun oficialista.
Aunke Keiko Fujimori –yiu muher di ex presidente Alberto Fujimori (1990-2000)- a perde eleccion di 5 di Juni contra Kuczynski pa un porcentahe chikito, su partido a haya mayoria absoluto den Congreso unicameral, cu 73 di 130 asiento. Partido oficialista, Peruanos Por el Kambio (PPK) a haya 18 lugar, mientras cu Frente Amplio a logra 20.
Apoyo di fujimorismo ta clave pa Kuczynski logra reformanan necesario pa mantene ritmo di crecemento di PIB di Peru, un di e economianan fuerte den e region, como combati aumento di inseguridad ciudadano, preocupacion mas grandi di Peruanonan.



Noticia Internacional

Edificio di Congreso di Merca evacua pa un pakete sospechoso

WASHINGTON: Un edificio di Congreso di Merca na Washington a wordo evacua pa motibo di un alerta di un pa presencia di un pakete sospechoso, polis local a indica den un orden envia na personal di e edificio.
E edificio evacua ta un di cuatro edificio di Congreso y ta situa menos un kilometro di emblematico edificio di Capitolio.
E evacuacion di personal a tuma lugar a 10.00 hora local. Polis a cera algun caya cu ta rondona e edificio, yama "Ford", cu ta inclui oficina di presupuesto di Congreso.
Potretnan riba rednan social a mustra helicopter cu tabata bula riba e edificio y cachonan entrena buscando den e edificio.
E suceso a tuma lugar despues di matanza na Dallas, na unda cinco agente di polis a muri, y a causa alerta alrededor di Merca.

Union Europeo a duna luz berde pa creacion di agencia di frontera nobo

BRUSSELS, Belgica: Legisladornan di Union Europeo a respalda un plan pa crea un agencia nobo di frontera pa yuda controla fluho di miles di persona cu ta purbando di yega Europa buscando trabao of asistencia.
E plan a wordo aproba cu 483 voto na fabor, 181 contra y 48 abstencion.



E agencia lo forma parti di Frontex, cu ta administra fronteranan di UE. E plan a wordo lanza despues cu mas di un miyon di migrante a abruma guardianan nacional aña pasa cu nan yegada.
Paisnan di UE lo reuni 1.500 agente y equipo tecnico, cu e agencia por desplega rapidamente na paisnan cu fluho migratorio extraordinario. Y agentenan lo wordo manda na tur pais di UE cu fronteranan externo pa vigila movimentonan.

Haiti a registra 2.600 caso di Zika den prome semester di 2016

PORT-AU-PRINCE: Haiti a registra 2.600 caso di persona contagia cu virus di Zika, segun informacion di Minister di Salud di Haiti, Daphnée Benoit Delsoin.
"Den momentonan aki nos a registra 2.600 caso di Zika alrededor di e pais. Nos ta trahando pa informa publico riba precaucion y evolucion di e malesa", e Minister a indica.
El a admiti cu "cu poco recurso cu nos tin, nos ta purbando di haci loke nos por" y el a indica cu e cantidad di persona contagia "ta hopi mas halto" ya cu "nos no tin manera pa identifica esnan afecta den varios centro di salud den e pais".
Otro factor cu ta empeora e situacion ta e hecho cu hospitalnan publico di e pais ta den welga, desde 28 di Maart, pa exigi mehoracion den nan condicionnan di trabao y mihor salario.
Dia 30 di Juni pasa, Gobierno Haitiano a anuncia aumento den gasto sanitario di un 4,7 porciento pa un 9,6 y un aumento salarial pa docternan di salud publico.
Docternan di hospitalnan publico ta reclama dobel cantidad cu ta varia entre 222 y 270 dolar pa luna, compara loke Gobierno a propone.



INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI COLOMBIA

Santos a ordena militariza cayanan pa welga di chauffernan di truck

BOGOTA: Gobierno nacional a suspende temporalmente na mesa di negociacionnan cu cahuffernan di truck, despues cu algun informacion a relaciona cu e accidente di Gobernador di Boyaca, Carlos Amaya, cu manifestantenan na Tunja.
Secretario General di Presidencia, Luis Guillermo Velez, a anuncia cu nan ta investigando si participantenan di e protesta a tira piedranan contra e vehiculo oficial.
Desde Guajira, presidente Juan Manuel Santos tambe a referi riba e tema y a pidi Ministerio di Defensa pa militariza cayanan pa garantiza cu chauffernan di truck cu kier traha, por haci esaki trankilamente.

Luis Perez: "Nos a haya 25 mil miyon peso, pero falta"

Gobernador di Antioquia, Luis Perez Gutierrez, a celebra yegada di 25.000 miyon peso pa salud na Antioquia, pero a indica cu falta mas placa pa enfrenta situacion compleho cu e region ta enfrenta.
Minister di Salud, Alejandro Gaviria, a señala cu e placa lo wordo uza pa paga servicio y remedinan no contempla den Plan Obligatorio di Salud (POS).
E mandatario regional tin confianza cu Gobierno Nacional lo sigui entrega e placa hopi necesario pa enfrenta deficit existente y, pa departamento paga Savia Salud EPS na Antioquia.

Santos a invita Uribe pa reuni y traha hunto pa paz di Colombia

BOGOTA: Presidente di Colombia, Juan Manuel Santos, a invita su antecesor, Senador Alvaro Uribe, pa reuni traha hunto pa implementa futuro acuerdo di paz cu FARC.
Den un carta cu fecha di 10 di Juli y divulga pa Presidencia, Santos a extende un invitacion "desde fondo" di su "curazon" na Uribe, kende a goberna Colombia entre 2002 y 2010 y ta un critico di proceso di paz, pa "yuda" Gobierno "cu su indiscutible liderazgo y sin bandona su independencia critico".
"Sin sacrifica nos principio ni nos conviccion, mi ta kere sinceramente cu nos por traha hunto den construccion di un pais mihor y paz", e mandatario a bisa.
Santos a recorda cu Uribe a nombr'e Minister di Defensa entre 2006 y 2009, un epoca na unda el a bisa cu e ta sinti "orguyoso di resultadonan" cu nan a logra "den consolidacion di seguridad democratico", un politica di Uribe cu a declara guera sin cuartel contra gueriya FARC y ELN.

Periodistanan a denuncia menazanan di ELN

BOGOTA: Periodistanan Diego D'Pablos y Carlos Melo, secuestra na Mei pasa durante cinco dia pa ELN den noordoost di Colombia, a haya menazanan supuestamente di gueriya, segun el a denuncia na canal priva di noticia, RCN.
D'Pablos, periodista, y Melo, camarografo, "a wordo menaza supuestamente pa Ehercito di Liberacion Nacional (ELN) den un mensahe di chat manda na celular" di D'Pablos.
E reporteronan a wordo secuestra dia 23 di Mei pasa den zona di Catatumbo, na Norte de Santander, frontera cu Venezuela, na momento cu nan a bay cubri secuestro di dos dia, pa e mesun gueriya, di periodista Spaño, Salud Hernandez.
E coresponsal na Colombia di corant Spaño, El Mundo y columnista di corant Colombiano El Tiempo, a wordo libera dia 27 di Mei, horanan prome cu D'Pablos y Melo tambe a recupera libertad.

Lugar nobo riba Boulevard...

Domino's Pizza awor oficialmente ta un restaurant pa bo sinta come tambe

ORANJESTAD (AAN): Awor e area di Oranjestad lo haya mas alivio pa cu servicio di entrega di Pizza fresco y delicioso.

Riba Lloyd G. Smith Boulevard, net den edificio di Antraco, a tuma lugar e apertura oficial di Domino's Pizza.

E diseño di e restaurant nobo aki, ta uno basa riba e concepto nobo cu Domino's ta usando pa tur negoshi nobo, y e ta inclui tambe mesa y stul pa bo sinta y goza di e variedad amplio riba menu.

Gerente general Gilberto Croes, tabata sumamente satisfecho cu e bon recepcion den pueblo pa cu e lugar nobo aki.

E restaurant nobo ta basa riba un diseño trendy, cu un "cushina-habri", unda bo por keda para y wak door di glas, con nan ta prepara e mansa,















STREET FOOD FESTIVAL

A WORLD FULL OF FLAVOR IS TAKING TO THE STREETS

JULY 15TH I 7PM I RENAISSANCE FESTIVAL PLAZA

Satisfy your worldly appetite at our colorful Street Food Festival

Participating Restaurants:
Cilo City Lounge | Casa Tua | Café the Plaza | SideBar Bistro
Hopi Bon Teppanyaki Grill | Hung Paradise | Häagen-Dazs
Cuba's Cookin' | L. G. Smith's Steak & Chop House
Fresco | La Focaccia
Entertainment by Joyride Band I Kids Corner

Have a chance to win great prizes during the event!

Contact our navigator at 5236115 for more info

RENAISSANCE® ARUBA RESORT & CASINO



E Cedula tey atrobe!

Entrante 18 juli 2016 e Cedula nobo lo wordo produci na Aruba mes. E ta masha facil pa bo por haya bo Cedula y esaki lo keda cla mientras bo ta warda riba dje!

Bo kier pidi un Cedula nobo?
Haci un cita via www.censo.aw.
E prijs di e cedula ta Afl. 40,-.



Haci un cita via **www.censo.aw.**



Durante e cita, CENSO lo saca un portret dibo y e firma lo ta digital.



E Cedula ta wordo imprimi y por wordo usa di biaha.



Bo Cedula lo ta cla mientras bo a warda riba dje.

Pa mas informacion, subi **www.censo.aw**

Asina Aruba a demostra su amor pa Xander Bogaerts na Carnival Village



















ORANJESTAD (AAN): "Tur cu tin" Aruba henter ta cu X-man, Xander Bogaerts pa su prome 'All Star Game' Diamars anochi.

Na Carnival Village a organiza un actividad for di atardi caba pa hobennan, principalmente esnan den mundo di Baseball.

Aruba a celebra esaki cu entusiasmo na Carnival Village cu un pre-event for di 6'or pa 8'or, sigui pa e debut di Xander Bogaerts den All Star Game 2016 cu a worde proyecta riba un screen gigantesco.

Carnival Village San Nicolas tabata anfitrion di un Streetball Tournament cu participacion di 500 hoben, organiza pa ABBA. Aruba Airlines tabata presente cu premionan fabuloso den forma di pasashi, y tambe Kids Corner.

Ministro di Deporte Schwengle, como tambe Ministro de Meza tabata presente na e actividad aki, cu a bira un evento pa famia, pa grandi y chikito, pa tur amante di baseball y tur fanatico di Xander en particular!







DANKBETUIGING

Als ik doodga hoop ik dat jij erbij bent
dat ik je aankijk, dat jij mij aankijkt,
dat ik je hand nog voelen kan
dan zal ik rustig doodgaan
dan hoeft niemand verdrietig te zijn
dan ben ik gelukkig.
(Remco Campert)

Hierbij willen wij U allen hartelijk danken voor de troostende woorden, prachtige bloemen, kaarten en e-mails die wij van U mochten ontvangen bij het plotselinge overlijden van onze innig geliefde en zorgzame echtgenoot, vader en opa,

PAULUS OSTENDORF

Amsterdam 24 juli 1939 –Aruba 13 juni 2016

Wij zijn ontzettend geroerd door zoveel medeleven.
Kinderen en kleinkinderen. Ida Ostendorf
Oranjestad, 13 Juli 2016

Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacemer
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

SERVICIO PA PUEBLO DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
Cel: 662-7644 / 567-2844
Haci tereno limpi / lanta sushi / coba fundeshi / pos / cura / pool . yena fundeshi y nos ta haci entrega di santo / piedra / graniet / plama graniet. SERVICIO COMPLETO!

JUN JUN
SEPTIC TANK
Chica pos y habri tuberia.
Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

ALUMINIUM REPARASHON
Porta, bentana, hekwerk, cambio di lock, wheel, handle y glass, screen.
Cel; 560-9570.

PELIGRO DI MORTO
Proteha bo mes y bo famia di sangura.
Nos ta traha tur sorto di screen pa porta, bentana y patio.
Cel; 560-9570.

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059
585-8534
Pos Chiquito 25-G Aruba

CARPENTRY
All wood working.
Specialist in the kitchen cabinet.
Home & business furniture, doors & windows.
Cel; 745-4735.

TA HUUR
Un apartamento nobo 2 habitacion, no muebla
Afl. 1200,= + deposito Afl. 1200,=.
Coriente y awa no ta inclui.
Cable y internet si ta inclui.
Situa na Hubadastraat 16, Ponton.
Yama 594-4368.

AUTO BIEU + HERO BIEU
Nos ta haci servicio di recoge auto bieu pa Afl. 35,= y tambe frigidaire, stoof, wasmachine, tv pa Afl. 10,= y airco, microwave pa Afl. 5,=. Yama nos na tel; 561-4297 / 561-5179.

CURA LIMPI
Nos ta haci cura limpi limpi, chapi, lanta sushi, corta mata, spuit veneno etc.
Bon servicio y calidad na bon prijs. Yama nos 592-5766.
Arubiano trahado.

AIRCO
Service inverter start na Afl. 95,=.
Service Split Unit start na Afl. 95,=.
Yena gas den airco Afl 65,=.
Mantenshon, onderhoudt Afl. 50,=.
Drecha ijskast.
Cel; 743-5900.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
AWG. 60,-
* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m3
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Cel: 567-5282 / 565-8639.

Oops Out
pa chica pos, habri tuberia pa cas, hotel of negoshi.
Tel; 594-2808 734-2808.

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

TA FURA
Tur sorto di stoel.
561-2941.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

TA BENDE
na Tropicana Resort Siman 27 y 28 Groundfloor $ 2.200,= pa siman inclui uso di 2016.
Cel: 739-1383.

W.W. CAR
Airconditioner Repar
Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
Tel; 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di car airconditioner, venta repuestos, engine service, cambio di brakepads, laba injector, diagnostica cu scanner.

PETRO CONSTRUCTION
Tur trabou di construction, traha bo cas, DRECHA DAK, bijbouw, trabou di coriente.
Nos ta local y prijs rasonabel.
Cel; 641-9717 / msg: 737-9666.

LINDE REAL ESTATE V.O.F.
TA BUSCA propiedadnan pa bende of huur na tur prijs.
Por favor contact nos na 594-4431
Lorenzo van der Linde.

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

EASY FLUSH
SEPTIC TANK
Chica pos, habri tuberia.
Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
Marline Tel: 563-5497
Celsiusstraat #38, Oranjestad

RIJLES
AFL. 350,=
E mihor prijs pa les.
Bon garantiza.
RIJSCHOOl BENNETT
733-4897
566-5700

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TA FURA
tur sorto di stoel.
Cel: 561-3738.

BIG SALE NA SMALL BAZAAR
SPECIAL CAMA QUEEN
AFL. 400,=.
20% descuento riba tur muebles di hotel.
Cel: 593-0884
Savaneta dilanti di Chow Supermarket.

POOL POOL
Mantencion profesional.
GANGA BON PRIJS.
Yama nos anytime
593-8852

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palo grandi of chikito.
Haci palma limpi.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel; 593-8852.

HOTEL USED FURNITURE
Nos a caba di haya mercancia di hotel, cama + tv flatscreen, tapijt, set di patio, spiel y hopi mas.
X-Codemsa Building
Tel; 585-9855 / 741-7432.

VERF Y DAK
Pa tur trabou di verf cas, negoshim join compound, granipls, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

DAK
Pa tur trabou di drecha dak, cambia dak, spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736.

CONSTRUCCION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afor. Nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia como electricidadm basha vloer of tile (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
Cel; 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK ORANGE
Nos tin matras den tur tamaño y box.
Fura matras y haye mesun dia.
Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Cel: 661-1629 / 592-3344
Dakota, Olijfiestraat 23-D.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

PROMASTER
Steam Cleaning of:
All Carpets-Sofa's
Rugs - Mattresses
Reclyners - Chairs
Clean-Disinfected.
Tel: 582-03-83
Leslie S. Maduro.

FOR RENT
PONTON
Nice 1-Bedroom Apartment close to Town. Fully furnished.
Occ: 1 persona or couple.
Dep: 1 month. Rent Afl. 950,= excl. electric (also studio avail)
Tel: 568-6508

TA HUUR
Italiëstraat 24-A patras di Crown / Kong Hing SM
Un lokaal; pa tienda of oficina, cu airco, baño y cushina.
E tin rolluik pa seguridad.
Afl. 1400,= p/luna (exclusive).
BETTER HOMES N.V.
Solito # 100
Tel (+297) 582-8080.

NOS TA DRECHA
Airco, frigidaire, wasmachine y dryer.
Ta drecha na bo cas mes.
Pa mas info. 562-9206.

TA HUUR
1 Aptm. di 2 camber Afl. 1200,=.
1 Amptm. di 1 camber Afl. 700,=.
Awa y luz apart, no muebla.
Sin yiu, Seroe Patrishi 19-C.
Cel; 562-1005.

ALQUILO
Apartamento amoblado en Tanki leendert, entrada independiente. Gas, cable incluidos. Amplio parking.
Personas responsable.
Afl. 700,= + deposito.
Cel; 568-9948.

DIARIO
Tel: 582-6747

TA HUUR
na Paradera un camber den un cas pa Afl. 400,= + Afl. 150,= di borg. Inclui awa, luz, cable. Interesado por yama na cel: 568-7124.

Linde Real Estate V.O.F.
TA HUUR
Cas residencial hopi comodo y trankilo, full muebla pa Afl.1.500,- pa luna. Pa mas info y afspraak por favor yama na 594-4431, Lorenzo van der Linde

Linde Real Estate V.O.F.
TA HUUR
Cas residencial amplio serca di hotel area, semi-muebla pa Afl.2.500,- pa luna. Pa mas info y afspraak por favor yama na 594-4431, Lorenzo van der Linde

SE ALQUILA
Habitacion a persona sola en el area de Palm Beach. Para mas informacion llamar al 734-5400.

TA HUUR
TRAILER HOME
No muebla Afl. 750,= p/l mas deposito Afl. 450,=. Awa y coriente no ta inclui situa na Cumana, O'stad.
Transporte publico serca di cas.
YAMA CEL: 593-2181.

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
Un cas na Caya Solo / Tarabana Residence di 3 camber y 2 baño inclui apartamento den un area residencial keto, utilidad no ta inclui, borg y un luna di pago y pa Awg. 2800,= pa luna pa un periodo di 6 luna. Yama Mito na 593-6318.

ATCO
ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL.: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

ALAIN'S CATERING
Tin mester di First Cook with Driver license. Tel; 587-3012 / 739-3013.

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
Varios local comercial riba L.G. Smith Blvd:
78 m² pa Awg. 3276,= pa luna
170 m² pa Awg. 5440,= pa luna
323 m² pa Awg. 13.566,= pa luna
610 m² pa Awg. 25.620,= pa luna
cu hopi parkeerplaats, yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
Interesa pa huur bo cas of apartment y no tin tempo pa atende cu esaki, anto laga nos haci tur e tramitenan pa bo na un manera responsabel y serio. Tambe awor nos por maneha huur di bo cas. Yama Mito na 593-6318.

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA: Pega Bloki Basha Afl. 35.- Pa Pleister Afl. 69.- p/yrd Tambe tin Graniet, Piedra. verf di Europa. Info Jama cel. 741-5640 of 583-8521

TA CHAPI
Nos ta limpi, corta mata, grandi of chikito. Tur trabou di construction. Nos ta responsabel. Cel: 567-7173.

SE APOSTILLA
Se tramita antecendentes penales y se apostilla documentos en Venezuela. Seriedad y responsabilidad. Cel: 600-4399.

ADMINISTRACION
Pa tur trabou di administracion bo por jama nos na tel: 6627599
Nos ta sera buki (pa luna y aña) y nos ta yena tur formulario di belasting

COMPUTER
Pa tur problema of instalacion di computer of software(MAC Books tambe), jama nos na tel: 6627599

BIJLES
Di Economie,M&O, Handelsrekenen y Boekhouden Pa nivel di MAVO, EPI, HAVO, E-klas y VWO
Jama nosnatel: 6627599 pa mas informacion

TA CHAPI
Haci cura limpi, tira sushi afo, verf. Cel: 730-5178.

CELINA GENERAL CONTRACTOR
Ofrece su servicios en construccion general y jardineria. Precios competitivo. Alquiler personal de muy buena experiecnai trabajo. Garantizado. Cel; 746-0518.

FAST Nails Designs
Adress:Ernesto Petronia # 4 Oranjestad
Cell: 562-5143 - Facebook: Fast nails designs

BO TA BAI CURAÇAO
Bo tin mester di un apartamento foi $ 55,= ? Nos ta huur auto tambe. Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

Pro Video PRODUCTION
Tel: 582-6383 Pa tur sorto di Filmacion
Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

Pa fiesta of evento yama Magical Party Rental. Dino jump grandi y chikito, cotton candy machine, popcorn machine, facepainting, stoelnan y mesa. Nos ta pone personal pa yuda. Dushi snack box, catering pa pedido. Yama of whatsapp 560-6536.

FIVE STAR CARRENTAL
Moko 17-F
Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,=
PROBECHA
Tel; 587-2010 / 592-9050.

COMPUTER REPAIR
Nos ta un team di profesional den e ramo di It Solution & Computer Repair. Dynamic Bytes 588-4304.

GOOD CONSTRUCTION 101
Nos ta haci tur tipo di construction. Pa mas informacion yama 562-1245. Email: goodconstruction101@gmail Nos ta traha pool tambe.

!Servicio Rapido di Backhoe!
- Hydraulic Hammer 1.5 Ton pa coba / kibra piedra
- Demolition cas, edificio, pos etc.
- Cobamento pos, pool, fundeshi etc.
- Haci tereno limpi

Tel; 568-0466

STUL DI PLASTIC
FOR SALE
pa mas info. yama 730-0092 / 562-3089.

DOG LOVERS Grooming Services N.V.
15 AÑA
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi) **Nos ta haci tur sorto di corte.** Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673 Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

HOTEL TO GO
Columbusstraat 4
Tel: 585-9594
muebles de hotel, matras, cashi, tv, sofacama, lampi, cortina, fan, stoel, bar, cuadra, frigidaire, wasmachine y hopi mas....
Habri di Dialuna t/c Diasabra 9'or am t/c 6'or pm.

TA BENDE/SE VENDE
Elevador de construccion. Elevator/bouwlift 9m halto, coriente 220V mobil, top condition. Awg.7800,- Tel: 566-9870

FOR SALE
Infiniti Fx35 2011, 7 speed, automatic, sunroof, leather interior, bluetooth, DVD, low milage. Awg.59.888,- OBO. Trade in is possible. Tel: 744-7854

TA HUUR
Apt. den O'stad full muebla Afl. 900,= / Afl. 1000,= + deposito Afl. 500,=. Pa un of dos persona sin mucha. Awa, luz, gas apart. Cel; 593-6829 / 588-1615.

SE ALQUILA
Habitacion. Cel: 561-2507.

TA BENDE
un Mercedes Benz aña 1994 gasoline, 4 cilinder, manera cu e ta Afl. 1000,=. Cel: 566-9121 / 561-4983 Seroe Biento 44.

SE ALQUILA/TA HUUR
Apt. grandi (1) camber, full muebla. Pos Chiquito 253 Afl. 750,= + dep. Awa, coriente aparte. Cel: 594-6701.

LOOKING FOR ENGLISH TUTOR
Twice a week for 2 boys 13 & 11 years old Starting 1st. week of August 2016 Hours: from 4 p.m. to 6:00 p.m. or from 5 p.m. to 7 p.m. Please call: 593 8848

Menu Special
13 juli '16
THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Galiña den saus di mushroom, Boneless Chicken riba grill, Sopi Galiña.
Purba nos diferente wrapsnan y sandwich combo delicioso!!

SE ALQUILA
apartamentos por dia, semanas o meses. Agua, cable incluidos, full amueblados en Sabana Blanco 126. GARAGE SALE Sabado y Domingo de 8.30 a 4.00 pm. Tel; 660-2354 / 660-3489 / 583-2410.

SE ALQUILA
Dos apartamentos de una habitacion y de dos habitaciones con a/c, cable. Agua y coriente aparte, internet, cable. Interesado por favor llamar al 565-6864 / 641-3545 a 10 minuto de Playa.

SERVICIO DI CORIENTE
Nos ta haci tur tipo di installacion y reparacion di coriente. Cel: 600-6506.

SE RENTA
Un cuarto. Llamar al 661-2741.

SRA. COLOMBIANA
Ta ofrece pa traha pa cuida hende grandi den dia of pa haci limpieza. Cel: 567-9481.

REFRIGERACION
Chapi, verf. Reparacion di frigidaire. Nos ta tira sushi afo. Cel: 561-1397 / 744-1861.

TIN FRUTA Y BERDURA
Chapi, verf. Rtin cabaron (shrimps) y pisca cora fresco. Cabaron Afl. 22,50 pa kilo. Pisca Afl. 13,= pa kilo. Cel; 749-4395.

FREEDOM AIR COOL
Ta service y drecha airco, frigidaire, stoof, wasmachine, digital, plomeria. Yama Jose Reyes
600-6693 / 748-2588.

RESIDENTIAL WASTE BUCKET SPECIAL
ecotech aruba
10 yrd Awg. ~~205,-~~ 150,- Tax incl.
15 yrd Awg. ~~205,-~~ 150,- Tax incl.
20 yrd Awg. ~~205,-~~ 150,- Tax incl.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com
Find us on facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

Remitido

Berdad cu 20 ton di carga ta hustifica bida di un ser humano?



Sr. Redactor, permiti mi un espacio den DIARIO pa mi trece lo siguiente dilanti.

Dialuna mainta mi persona manera ta costumber a sali dal un vuelta cu mi bicicleta. Y manera ta costumber mi ta admira y aprecia e diferente paisahe rond di Aruba.

Eventualmente e ruta di dia a trece mi na Parkietenbos/Mahuma y Buenavista (eynan caminda e avionnan ta subi, cerca cu e heki di nos aeropuerto Reina Beatrix Aruba). Biniendo for di Avis direccion Aeropuerto, ya caba mi a pasa e subida y tabata falta 50 meter pa yega e bocht. Mi ta remarca cu 100 meter prome cu yega bocht mi a tende un TROMPET (pito di truck).

Wel mi susto tabata grandi pareu cu e sorpresa cu tambe mi mester a sa di domina ora cu un truck di e conocido compania no solamente a pasami pero cu ta pusha su truck cu trailer mi dilanti paso e no por slow. truck ta pasa halando su trailer ami ta baha caminda pa evita di perde mi bida.

Apesar cu e chauffeur a coregi, e trailer no ta djis desvia. E trailer cu ta bin patras tambe tin di baha caminda siguiendo e ruta cu e truck ta pone. Ami un cyclista como cualkier otro persona riba e baranca aki Aruba ta haya mi ta kita of worde TRAPA!

Despues di e susto aki no tabata tin ningun pensamento bon pa e chauffeur di e truck aki.

Mi persona a purba di intercepta e chauffeur aki cu na prome instante a parce di ta algo imposible... pero cu un tiki favor di biento mi a logra enfrenta e persona aki. Despues di intercambia opinion cu otro dicon e mester sera mi asina y cu mi mester kita pa mi por keda cu rosea, su excusa tabata cu e ta biniendo cu 20 ton su tras y e truck biniendo direccion contrario tambe tabata bin duro cu consecuentemente tambe tabata carga riba e otro banda di caminda.

Pa evita lo peor e a dicidi di trapami (intento di asesinato) pa por evita lo peor. Pues mi persona no tin valor.

Mi ta comparti cu boso cu mi mes ta un chauffeur di truck cu a traha un paar di aña na riba e diferente rutanan nacional na Hulanda y ta comprende kico e peso di 20 ton nifica, y te hasta mas cu esey.

"Esun cu sali mi dilanti inespera, prome cu mi lo por brake y para.... mi a trape pa e simpel motibo cu un truck ta un vehiculo di carga pisa." Un Truck no ta brake of para mes liher cu un auto normal. Y como persona responsabel cu mi ta ora mi drenta un caya/ luga cu mi ta wak cyclista of otro trafico mi pia ta lanta for di e trot dunando asina mi co-usuario di caretera respet.

Den forma di bisa cu si un colega ta bin di e traffico contrario. Esey lo keda pa Dios, pero ami por para sin trece peliger pa mi co-usuario di caretera of mi mes. Facilmente mescos cu e chauffuer por a pita di lew pa avisami cu e ta biniendo. Di e mesun forma e por lanta pia for di gasolin pa asina e lo por regula su truck debidamente, evitando lo peor of tin di lesa e cos aki.

Si tabata su yiu of mayornan riba e bicicleta, lo mi no tin duda cu el a sa di ahusta su speed y te hasta yama reclama su colega di ta iresponsabel.

Awe ami a baha caminda pa evita lo peor, spera cu e dia di mayan bo no keda cu bo consenshi daña pa bo mannan di sanger di e bida di un humano cu bo a kita. Djis pa no kier a kita pia di trot pa bo por domina bo 20 ton debidamente. E ansha pa gana bo pan di cada dia, ta bal esaki?

Por fabor, un ciclista tambe tin derecho di usa e vianan di nos dushi Aruba. Si tabata un auto lo bo a slow pa bo dal e y hayabo den gasto. Un ciclista ta un bida di hende y apesar cu e no ta move riba bo mesun speed, e tin e derecho di usa e careteranan di Aruba tambe. Un suplica na e autoridadnan concerni pa de vez en cuando controla e via nan tras di aeropuerto cu ta parse cu apart di Reina Beatrix tin mas pista pa avion y trucknan take-off.

Un ciclista.
Nomber y adres
conoci pa redaccion.

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

SE RENTA
Apartamento para una o dos personas en Noord. Para mayor información llamar al cel: 561-0866 / 565-3200.

COMPRO
Toyota Yaris mod. 2000 - 2001 - 2002. Aire acondicionado, buen estado.
Tel: 742-5616.

SE RENTA
Aptm. en Pos Chikito, Rooi Lamoenchi, Botica Aloe. Hacia adentro en 800 fls / 600 de deposito. Ful amoblado, Totalmente independiente con patio, Aptm grande. Corriente prepago.
Cel: 600-0182 / 744-2738.

REPAIR-INSTALL & SERVICE
Airconditiong, frigidaire, wasmachine, stove, cooler, freezer, dryer, forno, ice-maker, etc. Cu garantia. Tel: 565-6858.

TA HUUR
un Apart Studio amuebla. Serv. apart, salida independiente. Den area di BanBan Cafe Playa.
Cel: 567-5217.

TA HUUR
1 apartment di 1 camber na Cumana Afl.800,- pa luna. Awa y coriente ta apart. Pa informacion yama: 594-0583.

SALIENDO CON ENCOMIENDAS
a Cali y todo Colombia 21 Julio. Apostillamos documentos en Caracas. Tel: 565-4801 / 565-0168.

CONSTRUCTION
Ta traha cas, ta traha apartment, bijbouw, te renoba cas bieuw, ta instala gas, plomeria, pega azulego, ceramica, plafona, strootjes, sheetrock, lanta pos, verf cas, oficina, lanta cura di cas. Yama Howard tel: 566-1673.

FOR RENT
La Cabana Beach. 1 bedr sleep 4, July 16-23, 3rd floor, $825,- / 1 bedr sleep 4, July 23-30, 3rd floor, $825,- / 1 bedr sleep 4, July 14-21, gr. floor, $850,- / 1 bedr sleep 4, July 17-24, gr. floor, $850,- / 1 studio sleep 4, July 28- Aug. 04, 2nd floor, $750,- / 1 bedr sleep 4, Studio sleep 4 gr. floor Aug. 7 - 14 $775,-
Contact cell: 733-5858

D.C.E.
Dancing Chef Entertainment v.b.a.
d.b.a
BENIHANA
LOOKING FOR
- WAITRESS
- BUSSBOY (partime)
FOR APPLICATION
South Beach Center – BENIHANA-
Monday to Friday 11:00 - 12:00pm
4:00 - 5:00pm
(Please bring a copy of I.D)
Telephone: 586-9980

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

FOR RENT
Trailer na Noord amobla Afl.875,- + 1 luna deposit.
Se alquila habitación amobla (Studio Apto) $650 + 1 luna deposit.
Tl: 600-7325.

BUSHIRI KARTING
TA BUSCA
- Pitman
Mester ta amabel. Mester por papia, papiamento, ingles, spaño y hulandes.
Mester por traha weekend.
Interesado please pasa Bushiri Karting of yama / whatsapp.
594-2366.

FRANKIE'S ISLAND TOURS
TA BUSCA
- Tour Guides
Mester tin rijbewijs D (Bus)
Mester ta outgoing
Mester paia ingles y spaño
Mester por core standard (speed)
Interesado yama of whatsapp.
594-2366.

TA HUUR
Apartastudio bon ubicacion (Playa).
Calle Maquey 29 cerca di Xavier Univesity para 2 persona o 2. Full equipado.
Cel: 592-8566 / 587-2477.

TA OFRECE
Señora pa cuida mucha of persona grandi of traha den cas di famia, cushina, limpia y strika.
Cel: 641-5167 / 641-5178.

TA HUUR
1 Container de 20 pers. para vivienda para un hombre solo que trabaje en Topaz, Noord. Interesados contact 560-0610 / 565-4176.

COMPUTER Repair
relax, nos ta bin serca bo :)
NO FIX NO PAY
Virus Removal / Internet Issues / Network
Speed-up/ Service
QuickBooks / Servers
Tel: 583-4637

Telefonnan di **Diario**
582 -6747 Fax 5828551



SERLIMAR

Cu imenso tristesa den nos curason
Serlimar ta anuncia fayecimento tragico
di nos Director



Sr. Ing. Richard Fingal

Na bida, hende di tur hende y hopi stima pa henter Serlimar.

Nos sincero Condolencia na su Esposa, yiunan y demas famia.

Cu Richard Sosega na Paz.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Oracion pa awe:

Señor nos ta pidi Bo drama bo Spirito Santo riba nos pa nos por cana den bo luz. Amen.



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



RIJSCHOOL BENNETT

RIJSCHOOL BENNETT

Awe nos kier a recorda 6 aña di fayecimento di nos difunto stima:

EMILE CONSTANTIJN PAUL JACKSON

Na een korte strijd is van ons heengegaan op 9-7-2016 onze lieve zwager

Willem Postema

echtgenoot van onze zus, schoonzus Beatrice (Betty) Postema-Dirks

Mike en Didi Krozendijk-Dirks en familie
Lilian Maduro-Dirks en Juan Maduro en familie
Diana Anthony-Dirks en Rosendo Anthony e familie
Erica Genser-Dirks en familie
Swinda Donata-Dirks en familie
Rudy Dirks en Jacqueline Martinez en familie
Edith Kock-Dirks en Nelson Kock en familie

Rust zacht lieve Willem

Condoleer adres: P. Bieremasstraat 14
9988 SR-Usguert
Groningen

Heilige Mis Zaterdag 16-7-2016
om 7.00pm te Paradera

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw



CLUB KIBRAHACHA 60°

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Señor
Directiva, Staff, personal y voluntarionan di Centro Kibrahacha ta participa fayecimento di:

Alcida Thodé Wester
Miembro di nos Centro.

Nos ta desea su familiares hopi forza den e momento nan dificil aki.

Cu ruman Alcida sosega na paz.

Conversacion con Jesus



Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen, rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.

FG/KG

INVITACION:
GRUPO DI ORACION
Carismatico
"SHALOM"



Cu e Amor di Cristo Hesus,
ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y Aruba henter, cordialmente pa asisti.
na un anochi di:

"ALABANZA Y ADORACION"
Na: MISA SAN HUAN PABLO II
(na Tanki Leendert)

Bin buska bo Sanacion, Bendicion
y Gozo den"E Palabra di Dios"



DIA: Diaranson 13 di July, 2016
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
Orador: Nathalie Simmons

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

Hesus ta wardabo sin falta!

"Pueblonan tur, bati man,
Aclamá Dios cu grito di legria.
Esta temibel Dios ta, Esun altisimo,
Un gran Rey riba mundo henter."
Salmo 47;1-2.

"Homber gordo" hunto cu "mucha homber gordo" lo a bay cu tas

ORANJESTAD.(AAN); Patruya di Strandpolitie a wordo dirigi dialuna pa central di polis na un low rise hotel relaciona cu ladronicia. Polis na yegada a atende e señora L. cu a declara di tabata hunto cu su famia riba beach.

Atardi pa alrededor di cuat'or nan tabata cana riba beach dilanti di Aruba beach Club.

Denunciante tabatin hunto cune su tas borda color preto y a pone esaki bao di Palapa #12. Despues el a bay sosega den un stul.

Mas o menos un ora y binti minuut el a sosega, El a wak su tas ultimo biaha bao di e Palapa.

Pa alrededor di 10 minuut despues el a constata cu su tas a somenta y e no por a localiza su tas ningun caminda.

Denunciante tin sospechoso cu un homber y un mucha homber a bay cu e tas di dje.

El a suministra polis descripcion di e homber, cu ta "Gordo" y su estatura ta 1.70 meter y e ta color cla bisti cu zwembroek.

E mucha homber su postura ta "Gordo" y su estatura ta mas o menos 1.50 meter e ta bisti cu zwembroek largo color cora. Keho ta entrega y patruya di Strandpolitie a notifica central di e asistencia atendi.

Auto haya kima den mondi

ORANJESTAD.(AAN); Tabata dialuna mainta trempan cu un personal di patruya di polis encarga cu distrito San Nicolas a notifica cu nan a haya un Nissan Versa kima. E vehiculo tabata kima completo segun e version

E vehiculo destrui a wordo haya den mondi ora cu pasa e cas Butucu #2 pa bay direccion panort.

Mientras tanto e personal encarga cu criminalidad relaciona cu vehiculo, a wordo poni na altura di e auto Nissan Versa destrui pa candela.



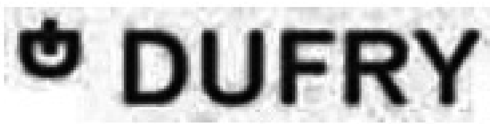
Staf, personal y alumnonan di EPB PARIBA ta extende palabra di profundo condolencia na famianan

di

Sra. Nurys I Jimenez

Mama di nos colega Sra. Cathy Helder

Hopi forsa na Cathy, Nurianne y demas famianan den e dianan dificil aki.



Dufry Aruba N.V

Salmo 23:4 Maske mi pasa den e klof di mas scur, mi n' tin miedo di nada: Abo tey cu bo garoti y baston, ta nan ta mi amparo.

Ta participa fayecimeto di

Sra. Alicida Thode Wester

Mama di nos colega
Sra. Maira v/d Biezen
Pa medio di esaki Staff y Personal di Durfy Aruba N.V ta extende nan mas sincero
Condolencia na su yiunan, rumanan y demás famia y ta desea Nan hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Sra. Alcida Thode Wester sosega na paz



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Thank you:

On behalf of family Hodge we would like to express our sincere and heartfelt gratitude to all who in a way or another supported us in our difficult moments during the passing away of our beloved



Mordis Aldica Hodge-Gibbs

We would like to offer our most sincere thanks to Dr. M. de Cuba and secretary Janine, The ambulance crew members, The pharmacy Centro Medico: " receptuur afdeling" , her caretakers: Vivian Cadet and Sheryl Le Grant. To Wit Gele Kruis: Lientje Lampe, her close friends: Lulu and Bernard Smith, Ester Simmons and Ann Arrindel.
All Family members and Neighbors and close friends. Thanks to all who send telegrams and flowers. Thanks to Preacher: MIT – Andella Moore, Organist: Sis. Jeanette Morris
Special thanks to Michelle Brooks your kindness and compassion means a great deal to us and to Claudius Phillips, Sheryl Le Grant and fam., Donald Hooker and to
Aurora/Royal Funeral Home.

Remitido

Matrimonio homosexual no ta derecho humano

Sentencia di Corte Europeo di Derecho Humano.-
Pa desision unanime, e instancia mas halto di Derecho Humano di Europa a confirma cu "matrimonio homosexual" no ta un Derecho Humano.

E caso "Chaplin and Charpentier vs. France" (n°40183/07) ta e sentencia mas reciente, otro casonan den pasado di Finlandia, Italia, Austria y Francia tambe a haya sentencianan similar. Den pasado, decisionnan no tabata asina contundente manera esun ultimo aki tocante "gay marriage" y pesey e sentencia aki ta importante.

E tribunal a reconoce e "libertad di cada pais miembro pa prohibi of permiti matrimonio di mesun sexo pero tambe matrimonio di diferente sexo".

E sentencia cu no a reconoce matrimonio di mesun sexo como Derecho Humano, tin su base den e Articulo 12 di e Convencion Europeo di Derechonan Humano cu ta bisa:

(*) Article 12: Right to marry. Men and women of marriageable age have the right to marry and to found a family, according to the national laws governing the exercise of this right.

Algun activista homosexual tabata malinterpreta e parti "men and woman" bisando cu e kier men " 'entre' hende homber y 'entre' hende muhe".. pero e sentencia ultimo ta nenga esaki y no ta laga espacio pa e interpretacion aki.

Articulo 8 ta papia di privacidad personal y den famia, pero si nan uion no ta worde considera "un famia" no por tin violacion di e articulo aki tampoco. Y Articulo 14 ta papia tocante "discriminacion" locual tambe a keda nenga. Den poco palabra, nenga un pareha homosexual acceso na "matrimonio" tampoco ta discriminacion.

Texto di "European Convention on Human Rights" den pdf ta disponible ariba: http://www.echr.coe.int/Documents/Convention_ENG.pdf

Na Final e sentencia ta bisa:

"For these reasons, the Court unanimously
1. Declares the application admissible;
2. Holds that there has been no violation of Article 12 taken together with Article 14 of the Convention;
3. Holds that there has been no violation of Article 8 in conjunction with Article 14 of the Convention.

Done in French , and notified in writing on 9 June 2016 pursuant to Rule 77 §§ 2 and 3 of the Rules of Court ." http://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-163436

Pakico activistanan gay na Aruba ta sigui insisti riba "un derecho humano" mientras cu ya Corte a bisa cla cu e no ta un Derecho Humano? Pakico gaña nos Pueblo di Aruba asina.

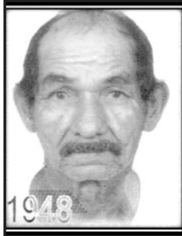
Pueblo mester keda bon informa y pesey mi kier a contribui cu e articulo aki.
Source: http://www.echr.coe.int , http://www.echr.coe.int
Sr. J.
Ciudadano hopi preocupa.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Dios ta amor...y amor ta Dios, maske mi no ta n'e mundo aki, tur dia o mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu tristesa den nos curason nos ta participa fayecimento inespera di;



Lucas Armando Blanco

Mihor conoci como "Pa" of "Mando"
*23-10-1948 - ɫ 11-07-2016

Na nomber di su yiunan: Carlos Blanco
Emely y Orman Aquiles Marchena-Blanco
Jadira y Ader Arenas-Blanco

Nieto (a) nan: Jean-Carlos
Jeanice
Norely
Norbert
Brandon
Aaron
Agnon
Manera Nieto: Edwin Vrolijk y famia
Mama di su yuinan: Anna Arends
Su rumannan: Marina y ɫ Pedro Guanipa-Blanco
Vicente y Ines Blanco
Juan y Maria Blanco
Servio y Cecilia Blanco
Nicolas y Imelda Blanco
Ana Blanco y Basilio Tromp
Rolando Blanco
Carmen Blanco y Albertico Kelly
Jorge y Jackeline Blanco
Subrino y Subrinanan: Dennis, Elizabeth, Veroushka, Angelo, Sharine ,Rodney, Jennifer, Juan Carlos, Gabriela, Jessica,Valeria, Randolph, Ramsey, Nicole, Mayra, Marcia, Yordano, Guillian, Albert, Adrick, Aldwin, Jourick, Jouenelin.
Bon amigonan di cas: Teofilo Bremo , Paisa
Tur prima y primonan, tanta y omo, swa y cuñanan, suegro y suegranan, iha, comer y compernan, bisiñanan y demas conocirnan.
Famianan: Blanco, Marchena, Arenas, Arends, Guanipa, Lopez, Molina, Echeverria, Vrolijk, Tromp, Kelly, Molina Rios, Croes, Luydens, Simon, Paesch, Wever, Geerman, Guadarrama y demas famia na Aruba y Venezuela
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 15 di juli 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Papa Juan Pablo II y despues lo sali pa santana catholico na Playa.
Adres pa condolencia: Diahuebs 14 juli 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa cu den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento y invitacon

Den nomber di su casa Sra. Sunilda Carrasquero Loopstok y yiunan y demas Famia kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion y sosten durante fayecimento y entiero di nos estimado :



Jose "Bubu, Buchi, Daddy of Jo" Carrasquero.

Na tur Famia, ruman nan, prima y primo nan, amistadnan, bisiñanan, comer y compernan, conocirnan cu tabata tey presente pa nos den nos tristesa y dolor, na esnan cu a manda krans un Danki di curason. Y un danki tambe na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio. Alavez nos kier a invita tur famia y conocirnan pa 8 dia di rezamento na cas Calabas 35, cu a cuminza diadumingo 10 di Juli '16 y lo termina diadumingo 17 di Juli '16 rezamento ta pa 7.00 di anochi. Diadumingo 17 di juli cu ta di 8 dia, lo bai tin un Santo Sacrificio di misa pa 5.30 atardi na Misa Santa Filomena na Paradera y despues lo sigui cu e ultimo rezamento na cas.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristeza den nos curason
nos ta participa fayecimento di:



Angélica Maduro
Mihor conoci como "Dudu"
*19-05-1937 - †12-07-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a duna famia tur sosten durante fayecimento y entiero di nos defunta stima

Alexandrina Maduro-v/d Berg



Un danki di curason na Staff y Personal di Horacio Oduber Hosital, Ambulance, Personal di Betesta danki pa boso amor y cariño pa nos mama y wela. Tur cu a yama, manda mensahe, masha danki pa e palabranan di Consuelo. Danki special na tur famia, amigo, bisiña y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos. Un danki tambe na Comicion Santana catholico SN y the Olive Tree Funeral Home pa boso bon trabow.

Alavez nos kier a invita tur famia, bisiñanan y conocirnan pa 3 santo Sacrificio di misa
Diahuebs 14 di Juli pa 7'or di anochi na Misa Sta. Teresita na SN
Diabierna 15 di Juli pa 7:00 di anochi na Misa Sta. Teresita na SN
Diasabra 16 di Juli pa 7'or di anochi na Kapel Emanuel na SN

Danki di curason

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Polis a logra topa cu muher cu a grita e Bouncer: "Aki un ora bala lo cay"

ORANJESTAD (AAN): A solicita diadomingo marduga asistencia na Gusto y central di polis a dirigi patruya di Noord pa atende caso reporta debi cu surgi problema.
Na yegada patruya a papia cu algun Bouncer y e homber P. a declara cu un grupo consisti di tres homber y dos muher a drenta den e localidad.
Un di e hombernan tabatin un pechi riba cabez cual ta contra regla di cas, a atende e bishitante pero mesora el a bira agresivo, ademas e otro nan den e grupo a cuminsa mete.
E surgi pushamento halamento ora cu ta compania e grupo bandona e localidad.
Un hende muher di edad den e grupo a manda sapato den direccion di e personal di seguridad.
Ademas el a grita cu "aki un ora bala lo cai" y despues nan a cana bay.

Durante control patruya a topa un Suzuki Lianna Sedan color di plata riba parkinglot di The Village y ey nan polis a papia cu personanan cu a keda desconoci.

Un señora di dad a declara, cu un rato prome e tabata den Gusto , e mes tabata riba toilet pa un rato y ora el a bolbe con e otronan ta wordo saca for di e localidad.
Segun e señora, nan lo a wordo maltratá. Un hende muher hoben a declara cu tambe a dal e duro. Patruya no por a wak herida., polis a splica e grupo kico na derechonan ta , pero na dado momento e senora die dad a bira hostina y a dicidi di no coopera mas.
E la laga sa cu lo cual a sosode e lo regl'e na otro manera. Ademas el a laga sa cu e ta abogado. Patruya a puntra e señora si e ta esun cu a menaza e Bouncernan (seguridad), el a desmenti esaki.

Patruya por a constata cu mayoria di e grupo ta bao influencia di bebida alcoholico. Ademas polis a wak cu e homber tras di stuur tin un herida na su man y el a laga sa cu esaki a sosode ora e tabata rabia. Despues nan a dicidi pa bandona e lugar. E patruya a pone nan Comandante na altura y igual central di polis.

Mucha muher lo tin contacto cu novio di otro chick

ORANJESTAD (AAN): Tin biaha ta mihor bo laga cos di hende para pa evita problema. No bay busca novio ("guy") di otro chick tampoco.
E asunto aki a bay para te den man di polis.
A presenta na warda di polis San Nicolas e damita di inicial S. cu a declara cu e conocido "R" un rato prome a pasa banda di su cas y e tabata compaña pa dos otro mucha muher. Ademas, segun version di e dama S., un di e mucha muhernan tabata arma cu bat di baseball y cu "R" pa di tantisimo biaha ta buscando problema cune.
Relaciona cu e version, polis a busca contacto cu "R" pa haya sa kico lo ta e causa y ademas e problema cu a haci e situacion tenso entre e dama S. y "R".
Polis localiza "R" y e ultimo a declara, cu enberdad el a pasa dilanti cas di S. y segun "R" un di e amiganan di S, tin un palo den su man y "R" a laga sa cu e ta cansa y harta cu S. tin contacto cu su homber.
Polis a pone "R" na altura di e consecuencia di su reaccion y accion pa e no bay busca problema mas.

Homber asalta na San Nicolas

ORANJESTAD (AAN): A presenta diadomingo marduga e homber di inicial J.M. cu a declara cu un rato prome e tabata na altura di Johnson Supermarket ta cana y a wordo atraca pa dos homber desconoci. Ademas denunciante a declara na e agente cu a atende cu un di a hombernan listr'e na su paña y nan a acus'e di a horta brommer y un di e hombernan a dal e mokete cera riba su nanishi.
Despues di a maltrate e dos homber nan a cana bay. Polis a constata cu e homber tin un cap na nanishi pa cual nan a mand'e pa Centro Medico Imsan pa e wordo trata y cu a recorte medico e pasa entrega denuncia oficial na recherche San Nicolas.
Mas atraco denuncia diadomingo marduga, patruya di e distrito a wordo dirigi den Mohikanen straat y na yegada a resulta cu e señora inicial R. a wordo atraca pa dos homber desconoci ora e kier a staciona su auto den cura. Tanto placa y prenda a wordo horta Atraco Team a wordo poni na altura pa lo demas investigacion. E buskeda den e vecindario no a duna su fruta.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Graffiti "Anti Gay" poni na Parokia di Paradera y Tanki Leendert





ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through July 13

*matinee: @ Ren: SAT - WED @Paseo: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie	daily	matinee	late	Rating
THE SECRET LIFE OF PETS 3D	4:30 6:45	12:00 2:15		NEW PG
THE SECRET LIFE OF PETS IN 2D	4:45 7:00	12:15 2:30		NEW PG
THE PURGE ELECTION YEAR	6:45 9:15		11:45	R
THE LEGEND OF TARZAN 3D	5:30 8:30	12:30 3:00	11:15	SP PG-13
INDEPENDENCE DAY	8:45		11:30	SP PG-13
THE SHALLOWS	4:30 9:15	12:00 2:15	11:15	SP PG-13
CENTRAL INTELLIGENCE	4:00 9:00	1:00	11:45	SP PG-13
FINDING DORY	5:00 6:30	12:00 2:30		SP PG
THE CONJURING 2	7:45		11:00	SP R

AT PASEO HERENCIA

Movie	daily	matinee	late	Rating
THE SECRET LIFE OF PETS 3D	4:45 7:00	2:15		NEW PG
THE SECRET LIFE OF PETS IN 2D	4:30 7:30	2:00 2:45		NEW PG
THE PURGE ELECTION YEAR	7:00 9:30		12:15	R
THE LEGEND OF TARZAN 3D	5:45 8:45	2:45	11:45	SP PG-13
INDEPENDENCE DAY	9:15		12:00	SP PG-13
THE SHALLOWS	5:15 9:45		12:00	SP PG-13
CENTRAL INTELLIGENCE	5:30 8:30	2:30	11:30	SP PG-13
FINDING DORY	4:45 7:15	2:15		SP PG
THE LEGEND OF TARZAN IN 2D	9:30		12:00	SP PG-13

LATEST RELEASES

THE SECRET LIFE OF PETS SUMMER 2016

CUMPRA BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

ORANJESTAD (AAN): Dos Parokia a wordo perhudica pa e vandalismo di graffiti. E biaha aki misa di Paradera y Tanki Leendert a lanta cu graffiti "Anti Gay". Pastoor Totti di Misa di Paradera a declara cu un dia prome e la predica tocante e situacion cu tin ta andando ariba e tema di homo sexual.

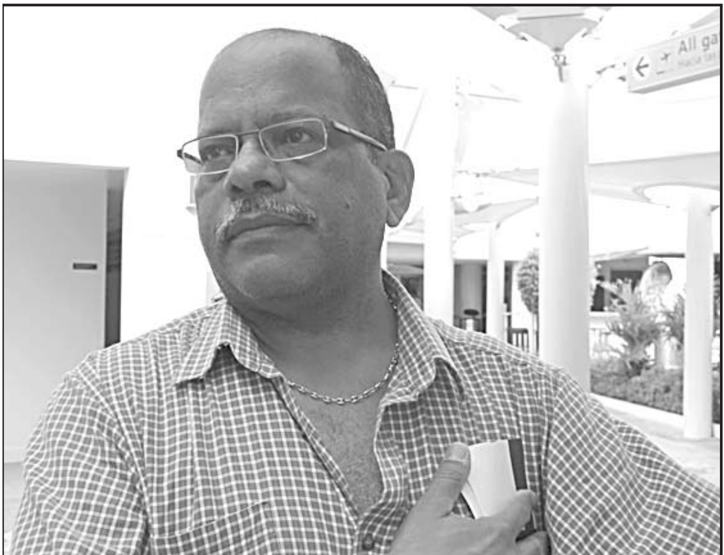
Su deber como pastoor ta pa concientiza e pueblo ya cu Aruba ta un isla chikito y su cultura ta cristian y su deber ta pa proteha e ley moral, respet y e santidad di matrimonio. Esaki ta contra nos norma cristian. Naturaleza ta bisa cu e union ta den un pareha cu ta homber, muhe, y ta procrea. E no ta bisa cu ta den e mes un sexo.

E preocupacion ta cu si gobierno habri un porta pa e situacion aki, caminda ta wordo permiti den un comienso pa registra e matrimonio aki, ta di spera cu den futuro lo bin cu un ley pa obliga iglesia acepta e situacion di matrimonio di omo sexual.

Como sacerdote nan tin e obligacion moral deber, proteha e santidad, e respet, e dignidad di sacramento di matrimonio, cual esaki tambe ta e deseo di e ciudadano nan di nos comunidad cristian.

Pasahero Leo Boekhoudt:

InselAir no ta dunando e servicio cu mester duna na su clientenan



ORANJESTAD(AAN): Por a tuma nota cu InselAir ta basta den noticia y Leo Boekhoudt tabata un pasahero cu tabata saliendo.

El a drenta confiado pa check-in, bon na tempo. Nan ta bisa cu e vuelo ta sali laat. El a puntra con por ta asina. Como contesta e ta haya cu e vuelonan di tanto Corsou como Boneiro, tambe tin retraso. El a pidi un voucher, mirando cu e no tin manera pa bay cas. Pero esaki a worde nenga. Boekhoudt a sinta basta ora pa mata tempo na aeropuerto. Boekhoudt a splica cu no tin un escogencia, mirando cu e personal na balie no por haci nada. InselAir ta tratando hende malo y nan so ta bulando e ruta entre islanan.

"Nan no ta dunando e servicio cu mester ta," Boekhoudt a bisa. Pa colmo tur e pasashinan ta hopi caro. Un pasahi cu antes tabata paga 300 pa 350 Florin, e ta pagando riba 500. Esey tambe ta un punto cu ta hopi fastioso cu e pasashi ta super caro. Ta paga pasashi mas caro cu ta bay Colombia y tur e resto di e lugarnan. E ta super caro y cu mal servicio y esey ta hopi lamentable, segun Boekhoudt. Aki falta un competencia.

Boekhoudt a scucha di hopi tempo di e mal servicio di InselAir. Tog el a purba di sostene un compania local. Tempo di Air Aruba tabata bula cu orguyo y cariño. Awo no tin alternativa, no por bay cu barco ni landa. Ta cun'e tin cu wanta numa.

Na momento di e entrevista, tabatin e chens cu Boekhoudt no por yega na ora mirando cu tin un retraso.





Awe 13di july e POPCHI DI CAS a cumpli 4 aña di edad. E ta haya brasa y sunchi di su mami Shakira, su tata Carryl, y nan ta desea Carylaine hopi aña mas di bida y salud.

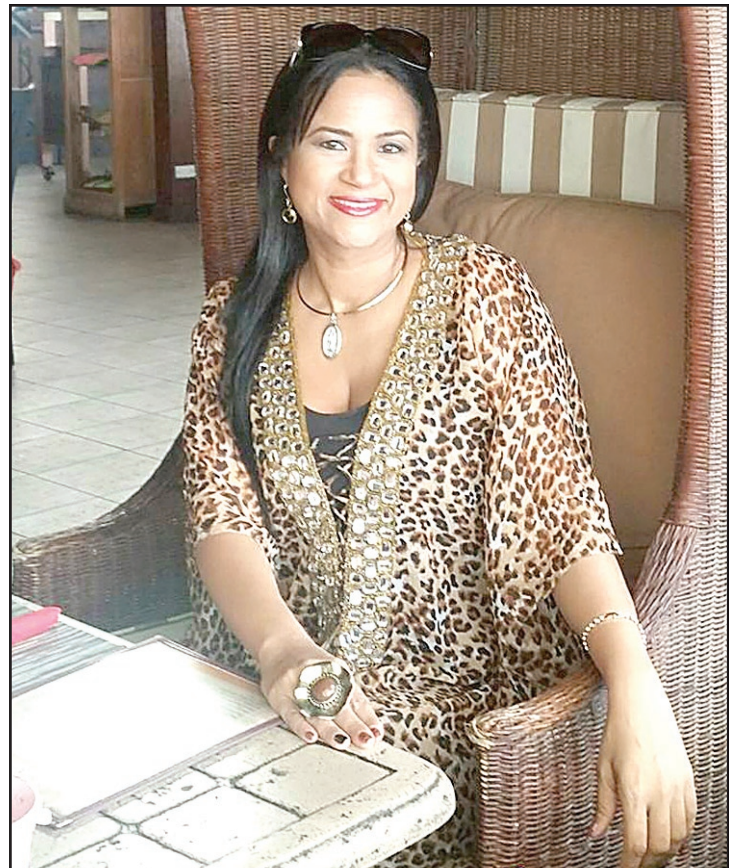


Awe nos ta canta happy birthday pa e PRINSES CARYLAINE. Pabien ta bin di parti su oma jacky I rosa hiep hiep hoeraa



Feliz cumpleaños para el principe de la casa Kristofer. Recibe muchas felicitacidades y bendicion de tu mami Virgini de su papi Alejandro sus hermana Kristin y Krislein su abuela Romelin su tia Maritza y su prima Angely, Thiago y Keely Dios Te Bendiga.

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551



Hiep hiep hoera nos ta canta awe pa e dama super elegante y semper contento, ANOUTCKA, kende ta cumpli un aña mas di bida. Un felicitacion grandi di parti bo famia, demas amigo, conocirnan, coleganan, tur ta deseabo hopi pabien.







CREDIET TE CU 24 LUNA



Whirlpool
Fridge, 11 Cft. Top Mount, Clear Crisper, Hidden Hinges, Fixed Bins / Trivets.
AWT1031D (SILVER)
AWG. 1355,-
CREDIT AWG.109,-



Whirlpool
Fridge, 12 Cft. Top Mount, Clear Crisper, Twist Ice, Meat Pan, Hidden Hinges, Adjustable Gallon Bins.
LWT2031Q (WHITE)
AWG. 1429,-
CREDIT AWG.115,-
LWT2031D (SILVER)
AWG. 1479,-
CREDIT AWG.119,-



Whirlpool
Fridge, 14 Cft. Wire, Flat Door, Optional Ice, Dairy Gallo Door, Quiet Cooling, Bisque.
WRT104TFDT
AWG. 1599,-
CREDIT AWG.129,-



Whirlpool
Washer, 3.5 Cft., 9 Wash Cycles, High Efficiency, HE Agitator, Auto Water Levels, Deep Water Wash Cycle, Porcelain Tub, White.
WTW4815EW
AWG. 1259,-
CREDIT AWG.101,-



Whirlpool
Dryer Gas, 7.0 Cft., AccuDry Sensor Drying System, Steam Refresh Cycle, Wrinkle Shield Option, 13 Cycles, 3 Temperatures, Drum Light, White/Silver.
WGD49STBW
AWG. 1399,-
CREDIT AWG.113,-



Whirlpool
Stove 30", 4 Sealed Burners, (2x 15.000BTU / 1x 9.500BTU / 1x 5.000 BTU Burner), 5.0 Cft. Oven, Continous Cooktop Grates, Silver.
WFG515S0ED
AWG. 2399,-
CREDIT AWG.193,-





Whirlpool
Stove 30", 4 Sealed Burners (Standard), Wire Grates, Sealed Cast Iron Burner Caps, Electric Ignition, Large Oven Window, Thermostat w/ Safety, Ever Clean Technology, Oven Light, Silver.
LWF7230Q (WHITE)
AWG. 1249,-
CREDIT AWG.101,-
LWF7230D (SILVER)
AWG. 1349,-
CREDIT AWG.109,-

Whirlpool
Stove 30", 6 Sealed Burners (4 Standard / 2 Xtra Large), Stainless Steel Cooktop, Electr. Ignition, 1 Oven Rack, Oven Light, EverClean Technology, White.
LWF5050Q
AWG. 1159,-
CREDIT AWG.93,-



Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. * Tanten cu tin den stock.







AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com